



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE COLOMBIA

**La literacidad vernácula como eje articulador en la enseñanza de la lengua
castellana: Un análisis de la educación de jóvenes extraedad y adultos del Instituto
Técnico Olga Santamaría, Anolaima**

Adriana María Reyes Alarcón

Universidad Nacional de Colombia
Facultad de Ciencias Humanas
Instituto de Investigación en Educación
Maestría en Educación
Bogotá D.C., Colombia
2020

La literacidad vernácula como eje articulador en la enseñanza de la lengua castellana: Un análisis de la educación de jóvenes extraedad y adultos del Instituto Técnico Olga Santamaría, Anolaima

Adriana María Reyes Alarcón

Trabajo de investigación presentado como requisito parcial para optar al título de:

Magister en Educación

Directora:

Ph. D. María Rosaura González Serrano

Línea de Investigación:

Lenguajes y Literaturas

Universidad Nacional de Colombia

Facultad de Ciencias Humanas

Instituto de Investigación en Educación

Maestría en Educación

Bogotá D.C., Colombia

2020

Dedicatoria

Cursar esta Maestría en la Universidad Nacional significa un logro que extrapola los límites de lo personal. Este logro representa a una generación en mi familia que pudo proyectarse un horizonte donde el conocimiento, el estudio, la creatividad y sobre todo la perseverancia son comprendidas como caminos que nos conducen a hacer de nuestras vidas unos senderos donde ha de transitar el respeto, el valor, la sabiduría, el amor y la amistad. Senderos que fueron trazados por las pequeñas y poderosas manos de mi madre. A ella y a todo lo que su vida representa va dedicado este y todos mis esfuerzos.

Agradecimientos

A los docentes pertenecientes al Instituto Técnico Olga Santamaría que muy amablemente estuvieron dispuestos a hacer parte de esta investigación.

A los estudiantes que cursaron sus ciclos escolares en el transcurso del 2018 y el 2019 en el programa de aprendizaje por tutorías perteneciente al Instituto Técnico Olga Santamaría, en especial a la memoria de mi estudiante Stiven Martínez.

A mi madre María, mi hermana Carolina, mis sobrinos Nicolás y Andrea, mi padre Gonzalo, mi amiga Diana y a Néstor por estar presentes emocional y afectivamente, siempre.

A la docente y directora de tesis Rosaura González Serrano quien con su acompañamiento, dedicación, carácter y esfuerzo aportó las bases necesarias para la construcción acertada de esta investigación.

Resumen

La presente investigación se encuentra inscrita en la modalidad cualitativa de diseño etnográfico. Buscó analizar la forma en que se presenta la literacidad vernácula y cómo se podría articular en la asignatura de lengua castellana en los espacios de educación que tienen como población a jóvenes extra-edad y adultos del I.E.D. Instituto Técnico Olga Santamaría ubicado en el municipio de Anolaima, Cundinamarca. Para lograr tal propósito, se revisaron varios antecedentes de investigación que aportaron elementos a la delimitación teórica y metodológica. Como fundamentación conceptual se tuvieron en cuenta los aportes de los Nuevos Estudios de Literacidad y sus reflexiones en torno a la comprensión de la literacidad, las prácticas y los eventos letrados.

Mediante la indagación de las prácticas de lectura y escritura de los estudiantes dentro y fuera del espacio académico se delimitaron unidades de análisis que sirvieron como insumo para precisar categorías que fueron desarrolladas en el proceso de interpretación. Se analizaron los eventos letrados vernáculos y académicos desde la perspectiva de los docentes y de los estudiantes. Se perfilaron áreas de la vida cotidiana en que la lectura y la escritura tienen presencia, así como se hallaron las concepciones que los docentes tienen de las prácticas letradas dentro y fuera de la institución. Posteriormente se generó una discusión en torno a la articulación entre estas dos literacidades con el fin de aportar una reflexión en torno a la relevancia que tiene el reconocimiento de la literacidad vernácula en la formación básica y media de quienes han accedido de forma primordial al modelo de educación flexible para mejorar su calidad de vida.

Palabras clave: Literacidad, Literacidad vernácula, Prácticas letradas, Eventos letrados y Educación para adultos.

Abstract

The following investigation is added at the modality of qualitative ethnographic research. It carried out an analysis about the way the vernacular literacy is shown and how it could be articulated with educational environments where the main population are young students (over- age) and middle-aged people inscribed in Olga Santamaria Technical Institute, located in the municipality of Anolaima, Cundinamarca. In order to achieve the purpose, some research antecedents were viewed due to their support in the methodological and theoretical delimitation. As a conceptual foundation, it was taken into account the contributions of the New studies and its reflections about comprehension, practices and the events around literacy.

By means of an inquiry of the students' reading and writing practices, inside and outside of the curricular development, units of analysis were useful to establish categories which were developed in the interpretation process. Vernacular and academic events had been analyzed from the point of view of teachers and students. Areas of daily life emerged where reading and writing have an active role, hence it started a discussion regarding the articulation between these practices with the academic ones in the spanish subject. Finally, it came out a reflection about the importance that the acknowledgement of the vernacular literacies has in the basic and middle education of the people who have had access to the educational system to improve their quality lifestyle

Key words: Literacy, Vernacular literacy, literacy practice, events, adult education.

Contenido

| | |
|--|----|
| Índice de tablas..... | 9 |
| Introducción | 13 |
| Capítulo 1. Marco Contextual | 16 |
| Sector educativo Población Adultos y educación flexible en el municipio | 16 |
| Descripción del Sistema de Aprendizaje Tutorial (S.A.T.)..... | 17 |
| Sistema de Aprendizaje Tutorial (S.A.T.) en el Instituto Técnico Olga Santamaría | 18 |
| Planteamiento del problema | 20 |
| Pregunta de investigación..... | 22 |
| Objetivo general | 22 |
| Objetivos específicos | 22 |
| Antecedentes de investigación | 23 |
| La literacidad y la literacidad vernácula..... | 23 |
| Educación para adultos..... | 29 |
| Capítulo 2. Marco conceptual | 34 |
| Exploración de los conceptos de la Literacidad, hacia una comprensión de una perspectiva sociocultural | 35 |
| De la alfabetización a la literacidad | 35 |
| La literacidad Vernácula | 37 |
| Prácticas letradas y eventos letrados | 40 |
| Capítulo 3. Metodología..... | 42 |
| Población..... | 43 |
| Participantes | 43 |
| Instrumentos de recolección de datos..... | 43 |
| Preguntas relacionadas con la escritura y la lectura | 45 |
| Cómo se analizaron los datos | 47 |
| Consideraciones éticas | 48 |
| Capítulo 4. Presentación y análisis de los resultados | 49 |
| Bloque 1. Matrices derivadas de la encuesta abierta a estudiantes: generación y emergencia de categorías..... | 49 |

| | |
|---|-----|
| Bloque 2. Matrices derivadas de la entrevista a los docentes: temas, categorías y conceptos de caracterización..... | 51 |
| Caracterización del programa S.A.T. y sus estudiantes | 53 |
| Caracterización de las prácticas de lectura | 58 |
| Caracterización de las prácticas de escritura | 63 |
| Análisis de los resultados | 66 |
| Capítulo 5. Discusión | 89 |
| Conclusiones y recomendaciones..... | 95 |
| Referencias | 98 |
| ANEXOS..... | 104 |
| ANEXO 1. Formato de entrevista semiestructurada para docentes | 104 |
| ANEXO 2. Formato de encuesta mixta a estudiantes | 105 |
| ANEXO 3: Formato de encuesta mixta a estudiantes diligenciados | 106 |
| ANEXO 4 Tabulación encuesta mixta a estudiantes..... | 107 |
| ANEXO 5: Encuesta abierta a estudiantes | 112 |
| ANEXO 6: Consentimiento informado a docentes | 113 |
| ANEXO 7: Excusa presentada por estudiante..... | 115 |
| ANEXO 8: Escritura de canciones | 116 |

Índice de tablas

| | |
|--|----|
| Tabla 1. Representación de actividad económica | 16 |
| Tabla 2. Esquema de contraste: prácticas vernáculas y las académicas..... | 38 |
| Tabla 3. Prácticas y eventos letrados | 41 |
| Tabla 4. Preguntas de caracterización del Programa S.A.T. y de su población estudiantil..... | 45 |
| Tabla 5. Preguntas referidas a las prácticas de lectura | 46 |
| Tabla 6. Preguntas referidas a las prácticas de escritura..... | 46 |
| Tabla 7. Áreas clave de la vida cotidiana en que se encuentran la lectura y escritura | 49 |
| Tabla 8. Matriz derivada de encuesta abierta realizada a estudiantes | 51 |
| Tabla 9. Matriz derivada de la entrevista a docentes | 51 |

Índice de gráficas

| | |
|--|----|
| Gráfica 1. Edades de los estudiantes | 19 |
| Gráfica 2. Ocupación u oficio de los estudiantes | 71 |
| Gráfica 3. Lugar de residencia estudiantes..... | 71 |
| Gráfica 4. Tipo de textos que leen los estudiantes | 83 |
| Gráfica 5. Tipo de contenidos que leen los estudiantes cuando ingresan a internet..... | 83 |
| Gráfica 6. Usos de la escritura en la vida cotidiana | 84 |
| Gráfica 7. Usos de la escritura en el espacio académico..... | 85 |
| Gráfica 8. Lugares donde acostumbran leer los estudiantes..... | 85 |

Índice de fotografías

| | |
|---|----|
| Fotografía 1. Exposición Proyectos Productivos Pedagógicos | 69 |
| Fotografía 2. Exposición Proyectos Productivos Pedagógicos | 70 |
| Fotografía 3. Tablero -Elementos para realizar un proyecto de vida | 77 |
| Fotografía 4. Intenciones que tiene la comunicación por medio de WhatsApp | 81 |

Índice de siglas

FUNDAEC: Fundación para la aplicación y la enseñanza de las ciencias

IDIPRON: Instituto Distrital para la Protección Integral de la Niñez y la Juventud

IED: Institución Educativa Departamental

INEM: Instituto Nacional de Educación Media

MEN: Ministerio de Educación Nacional

NEL: Nuevos Estudios de Literacidad

PPP: Proyectos Productivos Pedagógicos

SAT: Sistema de Aprendizaje por Tutorías

Introducción

La alfabetización y la educación básica para jóvenes y adultos se han llevado a cabo en Colombia desde diversos enfoques pedagógicos a lo largo de la historia. Dentro de éstos, se han encontrado igualmente propósitos y direccionamientos implícitos y explícitos, tanto de carácter ideológico como económico. La tarea de efectuar esta formación por muchos años ha sido asumida por entes religiosos, instituciones privadas y unas pocas entidades públicas, que tienen autonomía para establecer las orientaciones pedagógicas que por bien consideran para su puesta en marcha.

En el año 1994, la Ley 115 contempló la educación de personas adultas en el Título III, Artículo 50 al 54. Allí se define como *“aquella que se ofrece a las personas en edad relativamente mayor a la aceptada regularmente en la educación por niveles y grados del servicio público educativo, que deseen suplir y completar su formación, o validar sus estudios”*. De igual manera se establecieron los objetivos específicos y otras disposiciones especiales como la validación, la educación semipresencial y el fomento a la educación no formal, denominada hoy en día como educación para el trabajo y el desarrollo humano.

Desde esta disposición, se planteó la reglamentación oficial por medio del Decreto 3011 de 1997, cuyos contenidos brindan orientaciones sobre lo relacionado con las directrices que se han de tener en cuenta para los procesos de formación de adultos y las orientaciones curriculares propias. Allí se plantean los principios básicos de la educación para adultos y la educación flexible; la estructuración de los programas educativos; las condiciones para ingresar a la educación básica y los procesos curriculares que contemplan las áreas fundamentales y obligatorias establecidas en el Artículo 23 de la Ley 115 y los Proyectos Obligatorios contemplados en el artículo 14 de la Ley 115, así como los procedimientos de evaluación y promoción.

Es así que, teniendo como documento base este decreto, en adelante se han llevado a cabo por parte del Ministerio de Educación Nacional procesos de alfabetización y educación para jóvenes y adultos que han buscado,

brindar la formación en competencias básicas de lenguaje y comunicación,

matemáticas, ciencias sociales, ciencias naturales y competencias ciudadanas, empleando programas curriculares y metodologías ajustados a las características psicológicas de su desarrollo personal y a las condiciones socio-culturales del medio, con horarios flexibles y generalmente de carácter semipresencial, apoyada con materiales educativos de autoaprendizaje.(Decreto 3011 Por el cual se establecen normas para el ofrecimiento de la educación de adultos y se dictan otras disposiciones, Colombia, 9 de Diciembre de 1997)

De acuerdo a lo anterior, es claro que la metodología que se emplea a propósito de esta formación está encaminada a ajustarse a las cualidades, capacidades y potencialidades personales y sociales de la población que atiende, lo cual orienta estos procesos por propuestas que tienen en cuenta condiciones particulares de la misma. Dentro de estas condiciones particularidades se hallan, por ejemplo, las diversas formas en que los jóvenes y adultos en formación se relacionan con los espacios específicos que habitan en zonas rurales y periferias en la ciudad, así como las motivaciones de quienes reingresan al sistema educativo para obtener una mejoría en su calidad de vida.

Por ello se hace hincapié en el necesario reconocimiento del contexto de los estudiantes al plantear estos procesos de educación. Contextos que se encuentran cargados de sentido y le otorgan validez a acciones cotidianas que alimentan la experiencia tanto de individuos como de la comunidad.

La lectura y la escritura son prácticas que se encuentran inmersas en el hacer cotidiano, se presentan ancladas en la realidad. Son acciones que se realizan con diversos propósitos en múltiples esferas de la sociedad. Sin embargo, desde el ámbito de la educación ha existido la tendencia a validar solamente las prácticas de lectura y escritura que se realizan dentro de la esfera de la educación, en el marco de una institución educativa. Se han generado imaginarios en los cuales se validan solo algunas formas de lectura y de escritura. Resulta paradójico pensar que este tipo de imaginarios en muchas oportunidades son determinantes a la hora de plantear procesos pedagógicos.

Las maneras de leer y escribir al margen de las instituciones, la escritura espontánea, informal y privada también son prácticas letradas, pero no son académicas. A estas prácticas se les denomina como prácticas letradas vernáculas. La presente investigación se ha planteado como propósito analizar cómo se podría establecer una

relación entre dichas prácticas letradas vernáculas con los contenidos y dinámicas propios de la enseñanza en las distintas disciplinas. Para tal propósito, esta investigación presenta en el Capítulo 1 el contexto en el cual se desarrolló y las situaciones que llevaron a plantear el problema de investigación: ¿De qué manera la Literacidad vernácula podría ser un eje articulador en la enseñanza de la asignatura de Lengua Castellana en la educación de jóvenes extraedad y adultos del Instituto Técnico Departamental Olga Santamaría? para posteriormente presentar los objetivos general y específicos y los antecedentes de investigación que preceden esta indagación. A continuación, en el Capítulo 2, se presenta a modo general cómo se comprenden los conceptos de literacidad, literacidad vernácula, prácticas y eventos letrados. Luego, en el Capítulo 3 se expone la metodología, instrumentos de recolección de información, población y forma en que se realizó el análisis. Enseguida, se encuentra en el Capítulo 4 la presentación y análisis de los resultados. En el Capítulo 5 se plantea la discusión generada a partir del análisis y los hallazgos hechos y por último se exponen las conclusiones y recomendaciones que surgieron de la investigación.

Capítulo 1. Marco Contextual

El propósito de este capítulo es realizar una descripción de la situación temporal y espacial donde surge y tiene lugar la investigación. En su orden se encuentran una contextualización inicial de la población estudiantil y, del programa de educación flexible Sistema de Aprendizaje Tutorial (S.A.T.); el planteamiento del problema y la pregunta de investigación; los objetivos general y específicos y por último, los antecedentes de investigación.

Anolaima se ubica en la subregión del Tequendama, Cundinamarca. Cuenta con una población de 11.998 habitantes aproximadamente. Su población en general se dedica a las labores agrícolas (Ver Tabla 1) como la producción frutera y en particular al cultivo de rusco y otras plantas ornamentales, pues allí se ubican empresas que se encargan de transportar y comercializar estos productos junto con la producción de flores que se da en los municipios de Madrid y Mosquera, cercanos al municipio.

| 60.3% | 36,0% | 3.7% |
|--|---|-----------------------------------|
| Cultivos de tipo comercial como el café, las hortalizas, frutales, cultivo de rusco y plantas ornamentales. Dentro de este porcentaje los cultivos transitorios representan el 19% del área total sembrada (habichuela, tomate, arveja, berenjena etc.) y el resto son permanentes como los cítricos y el plátano. | Se inclina hacia la actividad pecuaria dada la tecnificación en pastos, la producción ganadera y lechera ha venido posicionándose en la economía del municipio. | Se enfoca en el sector piscícola. |

Tabla 1. Representación de actividad económica Municipio de Anolaima (Fuente: Economía En: Alcaldía Municipal de Anolaima (s.f.). Elaboración propia de la Investigadora)

Sector educativo Población Adultos y educación flexible en el municipio

El municipio de Anolaima tiene cuatro grandes instituciones educativas públicas como lo son el I.E.D. Integrado La Florida, el I.E.D Carlos Giraldo, el I.E.D de Reventones José Hugo Enciso y el I.E.D. Instituto Técnico Olga Santamaría. Cada

Institución cuenta con una sede central, sede de primaria y sedes rurales ubicadas a lo ancho del municipio. Cada una de estas instituciones ofrecen programas de educación flexible y / o educación para adultos en diferentes horarios y lugares distribuidos en el municipio con el fin de dar cubrimiento a las necesidades educativas que presenta esta región. En particular, el I.E.D. Instituto Técnico Olga Santamaría cuenta con el sistema de formación para jóvenes extraedad y adultos llamado S.A.T..

Descripción del Sistema de Aprendizaje Tutorial (S.A.T.)

De acuerdo al portal web de FUNDAEC, el Sistema de Aprendizaje Tutorial (S.A.T.) es un programa de educación formal, pero desescolarizado que surgió en 1974 propuesto por la Fundación para la Aplicación y Enseñanza de las Ciencias, FUNDAEC, con el fin de tener cubrimiento en zonas rurales del país. Inicialmente este sistema proyectó una metodología orientada a habitantes de zonas campesinas o rurales para que éstos tuvieran acceso a la educación secundaria. Su principal intención es poder complementar la enseñanza a partir de contenidos que organicen el conocimiento relevante, el cual se genera en las experiencias que se propician en distintas áreas del desarrollo rural. El S.A.T. a su vez surge en el marco de una búsqueda simultánea de alternativas para la producción agrícola y de esquemas de organización comunitaria que garantizaran no sólo el éxito de los proyectos económicos sino el progreso sostenido de las comunidades. FUNDAEC (s. f.)

Sus principales orientaciones conceptuales y prácticas son presentadas en el portal de la Fundación así:

- El S.A.T. busca incentivar en el alumno el interés por la investigación, lo que lo induce a estudiar a fondo los problemas de su comunidad y a apoyarse en la ciencia para irles buscando soluciones con alta motivación y compromiso.
- Se integran constantemente la teoría con la práctica, rescatando de esta manera el verdadero papel de la escuela frente a la comunidad.
- Se genera una armoniosa fusión de saberes, del saber tradicional con el conocimiento moderno.

- Se integran áreas del conocimiento, cuando la capacidad o actitud que se trate de ayudar a fortalecer en el alumno lo requieran.
- Se busca fundir en una sola, la dimensión intelectual del hombre con su dimensión espiritual, una espiritualidad que se refleja constantemente en la práctica de valores humanos universales, y en la participación activa en la búsqueda y construcción de una sociedad mejor.
- El tutor pertenece a la misma comunidad o región. Es mayor su compromiso y conocimiento de la realidad.
- El Sistema facilita que el estudiante no tenga que desplazarse largas distancias ni desligarse de su medio socio-cultural.
- Dispone de textos propios, fruto de procesos de investigación-acción sobre la realidad rural. Estos textos son elaborados para que el estudiante, con la guía de su tutor, se comprometa en un proceso de validación del conocimiento y de construcción de conocimientos nuevos.
- No requiere para su funcionamiento de una gran infraestructura. Se aprovechan las instalaciones físicas existentes en las comunidades.
- La manera como está organizado el Sistema, además de responder a la urgencia de ampliar la cobertura y de restituirles a las poblaciones el derecho a una educación apropiada de alta calidad, mantiene los costos del programa por debajo de los estándares de costo por estudiante. FUNDAEC (s. f.).

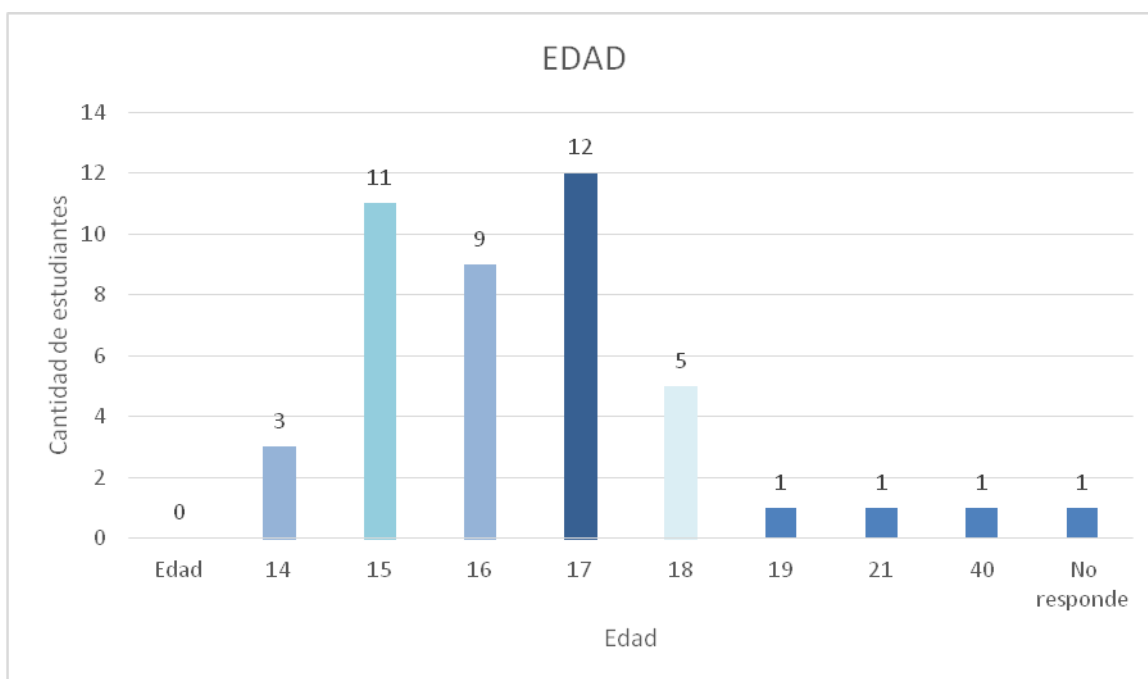
En suma, las relaciones pedagógicas orientan el trabajo en equipo conformado por jóvenes, adultos y tutores en las zonas rurales con un objetivo común: estimular el autoaprendizaje a partir de la resolución de problemas concretos e integrar la educación con el trabajo en procesos de organización comunitaria.

Sistema de Aprendizaje Tutorial (S.A.T.) en el Instituto Técnico Olga Santamaría

Si bien la institución soporta su proyecto educativo para adultos y jóvenes extraedad en el Sistema de Aprendizaje Tutorial, S.A.T., desde hace 15 años se han adaptado y

reformulado las prácticas de este proceso. La institución recibió numeroso material bibliográfico en el 2005 y desde entonces han procurado utilizarlo, pero los textos han perdido vigencia y las prácticas se han reformulado acorde con el contexto y la población que hace parte del proyecto S.A.T.

El Instituto Técnico Olga Santamaría ha reformulado su proceso de formación teniendo en cuenta que la población adulta cada vez ha sido menor (Ver Gráfica1) y que a sus aulas llegan por lo general estudiantes que han interrumpido su proceso de educación formal por diversas circunstancias.



Gráfica 1. Edades de los estudiantes (Fuente: Elaboración propia a partir de datos obtenidos en entrevista)

En esencia permanecen las orientaciones iniciales planteadas por FUNDAEC, y se resalta la importancia de procesos que vinculan la formulación de un proyecto productivo que surja del interés y las particularidades de sus estudiantes. Este proceso se da de forma transversal en los diferentes ciclos (III, que comprende los grados 6° y 7°; IV, los grados 8° y 9; V el grado 10° y VI, el grado 11°).

Por su parte, la asignatura de Lengua Castellana en el proceso de formación del S.A.T. tiene como propósito desarrollar competencias en el manejo de las prácticas de

lectura, escritura y oralidad teniendo como orientación lo establecido en los Estándares Básicos de Competencias en Lenguaje (2006). La flexibilidad misma del proceso de formación ajusta los estándares acorde con las cualidades de los estudiantes, se actualizan permanentemente procurando abordarlos. Estos ajustes se dan al retomar las mallas curriculares de cada asignatura que se aborda en la sede central de la institución para adecuarlas teniendo en cuenta la intensidad horaria del programa y las competencias que se abordan cada semestre en los ciclos del S.A.T..

Planteamiento del problema

Cuando conocí el programa de educación flexible que manejaba el instituto en el que fui nombrada en propiedad por el Ministerio de Educación Nacional como docente en el año 2018 en el municipio de Anolaima, Cundinamarca, tuve la oportunidad de entablar varias conversaciones de manera informal con los docentes que hacían parte de tal programa. Al encontrar que la propuesta metodológica de este proceso de educación flexible se orientaba hacia el desarrollo de procesos productivos por parte de sus estudiantes, surgió en mí un mayor interés por hacer parte de su cuerpo docente en algún momento. En el primer semestre del año 2019, se presentó la oportunidad y allí estuve, en mi rol como docente y como investigadora, acompañando el proceso pedagógico de los estudiantes del Sistema de Aprendizaje por Tutorías (S.A.T.).

Anterior a esta experiencia, tuve la oportunidad de laborar en dos procesos de educación flexible con alcaldías locales en la ciudad de Bogotá. Tales experiencias sembraron en mí una inquietud acerca de cómo en estos procesos de educación flexible (entiéndase aquí, educación para adultos y jóvenes extraedad) se presentaban ofertas educativas que tendían a ser descontextualizadas o no se encontraban acorde con las necesidades específicas de su población, desconociendo que, entre otras cosas, la Educación para Adultos debería orientarse hacia el desarrollo de sus capacidades, el enriquecimiento de sus conocimientos y la mejora de sus competencias técnicas o profesionales con el fin de atender sus propias necesidades y las de la sociedad. (UNESCO, 1997)

Esta inquietud se trasladó luego al marco de la acción del lenguaje, en específico, de

la lectura y la escritura como procesos transversales en las diferentes asignaturas. Empecé a fijar mi atención en la forma en que se concebían tales procesos dentro del aula, los usos y propósitos que se trazaban al vincular la escritura y la lectura en el desarrollo curricular de otras asignaturas como las matemáticas, las ciencias naturales y las ciencias sociales. De forma paralela iba descubriendo cómo los estudiantes emitían juicios acerca de los textos que abordaban en clase y cómo los docentes manifestaban que debían generar estrategias en torno a la didáctica de sus clases para hacerlas más “cercanas” o “significativas” para sus estudiantes. Así mismo, como docente pude advertir junto con mis estudiantes un cambio en la percepción del proceso de enseñanza al empezar a llevar a clase elementos de sus dinámicas cotidianas, incluidos algunos textos (como recibos de servicios públicos, inventarios de una tienda local donde laboraba una estudiante, conversaciones que habían sostenido por *WhatsApp*) como pretexto para abordar diversos contenidos temáticos.

Fue así como, al llegar a Anolaima, quise acercarme al S.A.T y empezar a indagar las formas en que los docentes y los estudiantes concebían los procesos de lectura y escritura—literacidades—en la institución, pero también las formas en que estos procesos surgían en la cotidianidad y cómo podrían tener una valoración diferente desde el espacio de la escuela en vista de que al construir sentido en su día a día, ser auténticos y espontáneos podrían ser más significativos para los estudiantes que aquellas literacidades predominantes que se dan en la escuela, las cuales se caracterizan por ser elementales y alejadas de sus intereses.

Ahora bien, comprendiendo la lectura y la escritura como prácticas sociales que son configuradas a partir de su uso en contextos específicos, se hacen importantes los aportes de los Nuevos Estudios de Literacidad (NEL). Dichos estudios comprenden estas prácticas en un marco de acción que no se ve limitado a la esfera de la institución, a la vez indican que tanto lectores como escritores interactúan con textos de diversa índole no sólo en contextos formales como lo son los espacios escolares. Diversidad de textos, diversos usos de los mismos se encuentran en la cotidianidad de los estudiantes. Surgen así varios interrogantes entonces, interrogantes enfocados en esta comunidad educativa: ¿de qué manera se comprenden las prácticas de escritura y lectura en la cotidianidad—enunciadas desde los NEL como *literacidad vernácula*? ¿Qué percepciones tienen los docentes de la

lectura y la escritura dentro de la enseñanza en las diversas asignaturas? ¿Qué importancia tienen las prácticas letradas en el proceso de formación del S.A.T.?

Pregunta de investigación

Cuestiones anteriores que se sintetizan en la siguiente pregunta de investigación ¿De qué manera la Literacidad vernácula podría ser un eje articulador en la enseñanza de la asignatura de Lengua Castellana en la educación de jóvenes extraedad y adultos del Instituto Técnico Departamental Olga Santamaría?

Objetivo general

Analizar la posible articulación que podría haber entre la Literacidad Vernácula y las prácticas letradas de la asignatura de Lengua Castellana del programa de educación de jóvenes extraedad y adultos en el Colegio Departamental Olga Santamaría.

Objetivos específicos

- Caracterizar las literacidades académica y vernácula de los estudiantes del programa de educación de jóvenes extraedad y adultos en el Colegio Departamental Olga Santamaría desde la perspectiva de los docentes y los estudiantes.
- Generar categorías a partir del contraste entre la perspectiva de los docentes y de los estudiantes acerca de las literacidades académicas y vernáculas de los estudiantes pertenecientes al programa de educación de jóvenes extraedad y adultos en el colegio Departamental Olga Santamaría.
- Discutir la forma en que la literacidad vernácula podría articularse con la literacidad académica de los estudiantes del programa de educación de jóvenes extraedad y adultos en el colegio Departamental Olga Santamaría.

Antecedentes de investigación

Al realizar una revisión de investigaciones recientes que han aportado a la discusión sobre la literacidad en educación para adultos y/o jóvenes extraedad se tuvieron en cuenta que estas versaran sobre uno o más conceptos integrados en el corpus de la investigación. Estos fueron la literacidad, la literacidad vernácula, la educación para adultos y/ o jóvenes extraedad, y las prácticas de lectura y escritura de estas comunidades educativas.

De este modo se revisaron fuentes de diversa naturaleza entre las cuales se destacaron por su relevancia para la presente investigación tesis de posgrado, doctorado y artículos especializados.

Acerca de estas se enunciarán la pregunta de investigación, los objetivos trazados, las metodologías empleadas, las conclusiones halladas, algunos de los autores que sirvieron como fundamento para la investigación y su relevancia a la presente investigación. Para tal propósito se han organizaron en dos bloques conceptuales que abordan las literacidades y la literacidad vernácula, y la educación para adultos y/ o jóvenes extraedad.

La literacidad y la literacidad vernácula

Inicialmente se mencionan las investigaciones efectuadas en un contexto latinoamericano que abordan la literacidad en un marco más amplio al del espacio educativo.

- Ames (2004) en su investigación titulada *La literacidad en un caserío mestizo de la Amazonía: Organización local, identidad y estatus* indagó desde una perspectiva etnográfica los usos y las prácticas sociales alrededor de la literacidad que se dan en una población rural en distintos ámbitos de la vida cotidiana, como la comunidad, la escuela y el hogar. Su investigación se centro en el caserío San Antonio cercano al Puerto Yarinacocha al oriente de Perú debido a que se buscaba encontrar un sustento empírico en torno a la afirmación que considera que el campo peruano ha sido tradicionalmente un espacio de escaso uso

funcional de la escritura. La investigación presenta como hallazgo una versión diferente a la expuesta en tal afirmación: la literacidad en el campo hace presencia de diversas formas y se encuentra asociada a la organización social, la gestión comunal y las relaciones con las instituciones estatales. A su vez se presenta en hogares en espacios de organización doméstica, entretenimiento, comunicación, acceso a la información y en escuelas en una función alfabetizadora que desconoce los diversos usos de la literacidad comunal y familiar.

Relevancia para la investigación: Dado que la investigación se desarrolla en un entorno rural permite avizorar las concepciones que se tienen en zona rurales en torno a los múltiples usos de la literacidad.

- En la tesis de doctorado de González (2011) titulada *Existencia de una literacidad elemental en comunidades predominantemente orales, caso: los lenca en Honduras* que parte de la pregunta de investigación ¿En qué medida las comunidades lenca han desarrollado una literacidad elemental que les permite participar en una tradición escrita? se indaga desde una metodología etnográfica por el desarrollo sociogenético de la literacidad en las comunidades lenca de Honduras, las cuales tuvieron una cultura predominantemente oral hasta los años 80. La investigadora encuentra que las prácticas y eventos letrados en que surgen los distintos tipos de textos no solo están articulados con prácticas y eventos hablados, sino ante todo con eventos donde lo no verbal, lo oral y lo escrito configuran al sistema de la lengua en conjunto. Este planteamiento aporta a una mejor comprensión de los distintos contextos que posibilitan la construcción de la conciencia de literacidad. Así mismo, que las prácticas y eventos letrados de esta comunidad surgen de eventos organizativos, de capacitación, religiosos y recreativos, es decir, que la literacidad cumple con una función social y pragmática

Relevancia para la investigación: presenta diversos contextos sociales donde los eventos y prácticas letradas en que participa la comunidad son vitales no solo para participar de una tradición escrita sino sobre todo para a partir de esta, interactuar.

- Zárate (2014) en la tesis de maestría *La literacidad en el área urbana del municipio de San Andrés de Tumaco* realiza un acercamiento a la literacidad del municipio de San Andrés de Tumaco con el propósito de identificar rasgos propios, usos y valoraciones de las prácticas y eventos letrados. Esta investigación planteó la pregunta ¿Cuáles son las características de la literacidad en la zona urbana del municipio de San Andrés de Tumaco? y se desarrollo desde un enfoque cualitativo. Las conclusiones de esta investigación dan cuenta de cómo rasgos de la tradición oral y rasgos de la cultura escrita coexisten en diversos contextos como el comunitario, el institucional y el de la producción cultural configurándose en todos ellos usos y valoraciones particulares de la literacidad que responden a la herencia cultural de la comunidad.

Relevancia para la investigación: Al igual que las dos anteriores investigaciones, la investigación expone que las prácticas y eventos letrados hacen presencia en diversos contextos sociales que no limitan su alcance al espacio escolar.

- Vanegas (2015) en su tesis de doctorado titulada *(Bi)literacidad en la red y educación 2.0: análisis de prácticas de lectoescritura en L1 y L2*. planteó la pregunta ¿cuáles son los eventos de biliteracidad digital (prácticas de lectura y escritura digital en una, dos o más lenguas) que realizan los estudiantes de bachillerato dentro y fuera del aula? A partir de esta exploró por medio de la etnografía virtual las prácticas de biliteracidad digital dentro y fuera de los espacios escolares de jóvenes estudiantes de grado octavo, noveno, décimo y undécimo de un colegio ubicado en Cota, Cundinamarca, con el propósito de analizar qué tipo de textos leen y escriben, en qué lenguas (Español/Inglés/otras), a través de qué redes sociales y en qué dominios. El constructo teórico es tomado de los Nuevos Estudios de Literacidad enmarcado en una *postura sociocultural de la lectura y la escritura* donde el lenguaje cobra importancia por su uso social en un contexto específico, más que por considerarse como una capacidad (cognitiva) de leer y escribir, independiente del contexto. Este estudio concluye que las prácticas de lectura y escritura en L1 y L2 de los jóvenes en la red no sólo son frecuentes, sino que,

además, no supone mayores complicaciones al enfrentarse a la textualidad bilingüe. Los jóvenes sujetos de esta investigación evidenciaron tener abundantes prácticas de biliteracidad vernácula.

Relevancia para la presente investigación: expone a profundidad conceptos como literacidad y literacidad vernácula; presenta un análisis detallado acerca de la literacidad que se da dentro y fuera de la escuela en una población escolar de secundaria.

- En un contexto similar, se encuentra la investigación *El chat, un género discursivo emergente que transita entre la oralidad y la escritura, estudio de caso* de Garzón (2017). Surgió de la pregunta de investigación ¿qué rasgos de la escritura *chat* empleada en *Facebook* por estudiantes de ciclo tres, la pueden situar como género discursivo emergente? Desde una metodología de corte cualitativo se analizó e interpretó la escritura en *chat* de un grupo de 18 estudiantes de tercer ciclo de un colegio Distrital de Bogotá, partiendo de las categorías: rasgos de oralidad y nuevo género discursivo. Este estudio revisa de cerca códigos en el formato virtual y pondera lo significativo que resulta para la comunidad que lo emplea. Plantea que el género discursivo del *chat* debe ser reconocido y valorado como un discurso emergente y como una actividad vernácula que se realiza más allá de las paredes de la escuela y debe tenerse en cuenta su análisis e incursión en el aula por su importancia para los estudiantes.

Relevancia para la presente investigación: Presenta la literacidad vernácula como un elemento que es susceptible de análisis desde el ámbito pedagógico; resalta la importancia del género discursivo *chat* y cómo se ha vuelto fundamental en las formas de interacción y significación de los estudiantes; se destacan para la presente investigación referencias bibliográficas como Cassany (2012).

- González (2015), por su parte, planteó los interrogantes ¿escriben los adolescentes de educación secundaria? ¿les gusta hacerlo? ¿escriben fuera del aula? ¿qué escriben y para qué lo hacen? en su tesis *De la escritura académica a la vernácula: un viaje de ida y vuelta*. Esta investigación se sirvió del enfoque cualitativo para analizar los procesos evaluativos de escritura y producción de

textos de estudiantes de secundaria, específicamente en la asignatura de lengua castellana. Mediante su investigación, el autor evidencia cómo las prácticas vernáculas de escritura de sus estudiantes son actividades vitales tanto en el ámbito social como en el personal. Sus conclusiones apuntan a resaltar la necesaria inclusión y desarrollo de un enfoque comunicativo dentro del espacio escolar donde se vincule el uso de la producción escrita vernácula, haciendo hincapié en la implementación de las plataformas digitales como *chats* y *blogs* entre otros. Al abordar este tipo de producciones dentro de la escuela se da un vuelco a las concepciones que se tienen acerca de la literatura, al escribirla y vivirla como un hecho social y discursivo.

Relevancia para la presente investigación: Analiza la escritura académica y la literacidad vernácula de los estudiantes y plantea que esta última debe vincularse en el espacio escolar por medio de plataformas digitales.

- Cercana a las conclusiones de esta investigación se encuentra la realizada por Martínez (2019) *La literatura como hecho social y discursivo a través de la producción vernácula*, quien realizó una inmersión en las producciones vernáculas de estudiantes del grado 11° en la Escuela Normal Superior Distrital María Montessori. Su pregunta de investigación fue ¿Cuáles son los aportes de la producción vernácula en la consolidación de una competencia literaria con una perspectiva social y discursiva? El investigador empleó una metodología de investigación-acción educativa bajo el paradigma socio-crítico en un enfoque cualitativo. Abordó la literatura como un lugar desde el cual se puede hacer una reconstrucción social que permite la interacción con el mundo circundante. En el periodo de intervención con los estudiantes se comprendió la literatura como una práctica de corte vernáculo, la cual posee una actividad letrada que hace las veces de medio y/o respuesta de la producción discursiva que construye puentes de diálogo social entre lo que se extrae del texto y lo que se conoce desde la experiencia. Los estudiantes sujetos de esta investigación evidenciaron que la literatura posibilita el hablar sobre cualquier realidad, que ésta es un medio que reconstruye y reflexiona sobre las ideas que se producen en el discurso de las

experiencias.

Relevancia para la presente investigación: destaca el uso de producciones escritas vernáculas de estudiantes de secundaria para la consolidación de la competencia literaria y la comprensión del mundo real.

- También en el contexto escolar se encuentra la investigación realizada por Ávila, Berrio, Duarte, Guio, Parra, y Peña (2015) titulada *Prácticas vernáculas: una posibilidad para fomentar la producción de sentido en la producción textual*. Esta investigación partió de la pregunta ¿de qué manera las prácticas letradas vernáculas favorecen el proceso de construcción de sentido en la producción textual de los estudiantes? Desde un paradigma cualitativo se analizaron los procesos escriturales libres y espontáneos de los estudiantes del curso 503 del colegio I.N.E.M. Santiago Pérez. Se presentó la literacidad vernácula como un medio de comunicación e interacción social que favorece la expresión de pensamiento y emociones. Las escrituras vernáculas, de acuerdo a los investigadores, posibilitan un acercamiento no solo a la representación misma de sentido del proceso de escritura, sino a un escenario propicio para la interpretación de sentido desde lo textual, además, posibilitan un acercamiento a la producción escrita dominante que permite la expresión espontánea a través de la producción de textos que emerge de su subjetividad, y no imponiendo la escritura con normas y reglas a los estudiantes. Es así que los estudiantes entienden y reconocen las prácticas vernáculas como un tipo de comunicación real.

Relevancia para la presente investigación: resalta la validez de las escrituras vernáculas en el espacio académico como una forma de interacción social.

- En el artículo de Rowsell y Walsh (2015) *Repensar la lectoescritura para nuevos tiempos: multimodalidad, multiliteracidades y nuevas alfabetizaciones* se realiza una revisión bibliográfica de los nuevos campos de la investigación, la pedagogía y las prácticas en la educación de la lectura y la escritura. Las autoras contemplan la multimodalidad como el principio base sobre el cual funcionan los ambientes digitales de trabajo, ya que es parte de la comprensión y la competencia del lenguaje a través del cual se conjugan una serie de modos como la imagen, el

sonido, lo táctil y las dimensiones múltiples. Señalan que la multimodalidad debe ser entendida por los docentes para que apliquen y evalúen nuevos modos de aprendizaje como parte de sus prácticas pedagógicas diarias. Las multiliteracidades como una pedagogía simultáneamente están a la orden para explicar la diversidad lingüística y el uso de multimodalidades en la comunicación. Por último, se destaca en este artículo que para propósitos educativos se hace preciso distinguir entre las habilidades técnicas de utilizar tecnologías digitales y los procesos cognitivos de interpretar y comunicar sentidos.

Relevancia para la presente investigación: presenta conceptos como multiliteracidad y multimodalidad relevantes para la comprensión de las literacidades que se dan en ambientes digitales.

Educación para adultos

Desde la perspectiva de los nuevos estudios de literacidad, Lorenzatti (2014) en su artículo titulado *Procesos de literacidad en jóvenes y adultos: convergencia de instituciones y sujetos* presenta los resultados de una investigación doctoral que tuvo como objetivo conocer las prácticas letradas que desarrollan adultos de nula o baja escolaridad en distintos espacios sociales. Lorenzatti empleó un enfoque etnográfico para acompañar a una persona durante su participación en diversas prácticas letradas. La autora argumenta que tanto los procesos de lectura como de escritura forman parte de procesos sociales más amplios que los concebidos en los espacios escolares. En tales procesos sociales se entrelazan conocimientos de los sujetos sobre la cultura escrita y se evidencian las demandas que las instituciones realizan en relación con la lectura y escritura, y las relaciones de poder. La autora pretende demostrar que las prácticas de literacidad no pueden ser consideradas en forma abstracta, disociadas de sus condiciones históricas, políticas, económicas, sociales y culturales. La autora llama la atención sobre el concepto de actividad propuesto por Leontiev (1994) para relacionar los procesos que a través de relaciones del ser humano con el mundo, satisfacen una necesidad especial y son desencadenados por motivos particulares de los sujetos. Este concepto de acuerdo a

Lorenzatti esclarece al análisis del concepto de práctica social, comprendiendo cómo los usos situados de las literacidades forman parte de otras prácticas globales. El enfoque contextual permite comprender que las prácticas de literacidad se constituyen a partir de situaciones singulares en el marco de prácticas más amplias y se encuentran atravesadas por las condiciones políticas, institucionales y sociales.

Relevancia para la presente investigación: aporta una reflexión en torno a cómo la cultura escrita se hace efectiva en procesos sociales más amplios a los académicos; invita a repensar la práctica docente en el campo de la educación de jóvenes y adultos.

- La investigación realizada por Quintero (2015) *Estrategias de una didáctica de lectura desde el enfoque semiótico sociocultural para población extraedad en la Institución Distrital Villas del Progreso* se desarrolló en el marco de la escuela y la práctica educativa docente desde una preocupación ante la poca exigencia didáctica en el campo de la inclusión y la diversidad. Su pregunta articuladora fue ¿cuáles son las implicaciones que evidencian las estrategias de lectura desde el enfoque semiótico sociocultural para abordar los procesos de inclusión pedagógica de la población extra edad en la educación básica de la Institución Distrital Villas del Progreso? y su población de estudio fueron 15 estudiantes pertenecientes al proceso de inclusión pedagógica. Esta investigación indagó por las implicaciones que evidencian las estrategias de lectura desde el enfoque semiótico sociocultural para abordar los procesos de inclusión pedagógica de la población extraedad. La investigación desarrollada desde un enfoque cualitativo concluye que es preciso caracterizar desde el aula escenarios donde prime la inclusión y el reconocimiento de un contexto diverso para educar, además, invita a reflexionar acerca de la extraedad como una condición real en la que viven muchos estudiantes, ya que es uno de los factores que influye en los diversos estilos de aprendizaje.

Relevancia para la presente investigación: analiza la práctica educativa docente y su didáctica de lectura en un proceso de educación flexible con población extraedad.

- Plata (2013), en su investigación titulada *Currículo y evaluación en educación de jóvenes y adultos: caracterización y alternativas* planteó la pregunta ¿qué características debe comportar una propuesta de currículo y evaluación pertinente, en el marco de la Educación de Jóvenes y Adultos en el Bachillerato de Adultos Colsubsidio? Estudio que realizó desde el enfoque cualitativo una investigación documental. Analizó las características de la educación de jóvenes y adultos desde las categorías de currículo y evaluación con el propósito de reformular su propuesta en lo educativo con una perspectiva diferenciadora en que se reconocen las particularidades educativas que pueden asociarse a la condición de jóvenes y adultos los contextos específicos en que se dan los procesos de formación. En esta investigación se afirma que quienes hacen parte de tales procesos tienden a desconocer su historia y sus procesos, y que así mismo las políticas educativas nacionales, regionales y locales manifiestan poco interés en reconocer el valor social que representa la modalidad de educación para adultos, por ello se expresa que ésta precisa de un currículo que entienda, organice, sistematice, reflexione y atienda con especificidad las necesidades de los sujetos, los contextos de orden político, social, educativo y pedagógico.

Relevancia para la presente investigación: analiza las categorías currículo y evaluación; plantea que es preciso conocer las características de los estudiantes y examinar críticamente las políticas educativas para desde allí formular una propuesta pedagógica contextualizada.

- *Literacidad para madres en condición de vulnerabilidad* se titula la investigación de Rodríguez (2015) la cual se realizó desde un enfoque cualitativo y desde la Investigación Acción Participativa teniendo como población a madres en condición de vulnerabilidad pertenecientes al proyecto Mujeres para la Vida Instituto Distrital para la Protección Integral de la Niñez y la Juventud (IDIPRON). Su pregunta de investigación fue ¿cómo generar en el aula de clase procesos de literacidad funcional, crítica y social que permitan procesos de dignificación a mujeres madres adultas, vinculadas a un proceso educativo cíclico? La autora expone que al incorporarse de nuevo al sistema educativo las estudiantes se

develaron diferentes problemáticas en sus procesos de lectura y escritura. Plantea que es importante valorar estos procesos desde la perspectiva de la literacidad como conocimiento y competencia que puede transformar la realidad y el entorno de las estudiantes. Buscó generar desde la literacidad una lectura crítica de sus entornos y de su realidad sin dejar de lado la escritura como medio de expresión de ideas y pensamientos. Esto posibilitó y facilitó la comunicación en el contexto social adquiriendo habilidades que llevaron a las estudiantes a desenvolverse más activamente en diferentes espacios sociales.

Relevancia para la presente investigación: presenta acciones específicas en el salón de clase a propósito de la comprensión de la literacidad en un espacio de formación flexible.

En la investigación de Chacón (2015) *Formando ciudadanos y sujetos políticos desde la perspectiva del programa volver a la escuela. Aciertos y oportunidades* se realizó un análisis de cuatro categorías transversales al problema de la deserción escolar y la educación para jóvenes extraedad en el marco del programa Volver a la escuela de la Secretaría de Educación del Distrito. Estas categorías fueron la formación política en la escuela, la responsabilidad social de la escuela ante situaciones de vulneración de derechos, las experiencias escolares con población en extraedad y la narrativa en la historia de vida como posibilidad resiliente. La pregunta de investigación planteada fue ¿qué factores de tipo político, sociológico y pedagógico son necesarios para la comprensión de procesos de inclusión de poblaciones, la formación del sujeto político y el ejercicio de la ciudadanía dentro del marco del programa *Volver a la Escuela* en secundaria acelerada en la IED Los Comuneros Oswaldo Guayasamín?, su método fue mixto ya que implemento instrumentos de carácter cualitativo y cuantitativo; su población contó con la presencia de dos estudiantes de los cursos octavos y novenos. Uno de los hallazgos que arroja esta investigación es que las narrativas que generan los estudiantes acerca de sus cotidianidades abordan dilemas sociales que posteriormente posibilitan aprendizajes colectivos. Así mismo, que los procesos escolares resultan insuficientes ante las prácticas del mundo adulto, revelando la

desconexión del mundo académico con la lectura de los contextos de los estudiantes y las problemáticas circundantes a sus vidas. Contextos en los que se convive con el consumo de drogas y la delincuencia juvenil como mecanismo de satisfacción de necesidades, entre otras prácticas, y que a pesar de los mismos los jóvenes estudiantes del colegio son resilientes. Se concluye que la escuela como micro escenario es un espacio investigativo y una oportunidad de transformación fundamental que hace posible la mediación entre el mundo adulto y las prácticas juveniles, que las toma como oportunidades de aprendizaje que le devuelven a la escuela su papel emancipador.

Relevancia para la presente investigación: analiza la importancia que tiene el incluir la comprensión del contexto de los estudiantes de un proceso de educación flexible en lo que podría ser un aprendizaje colectivo.

A partir de esta revisión fue posible evidenciar lo relevante que resulta la indagación en torno a las diversas dinámicas que acontecen en el marco de la educación flexible, así como las constantes búsquedas alrededor de la comprensión y valoración de las prácticas letradas que suceden en los espacios de la vida cotidiana, las cuales resultan vitales para una formulación pedagógica contextualizada y acorde con las necesidades de los sujetos que se están educando.

Capítulo 2. Marco conceptual

El propósito del presente capítulo es delimitar teóricamente los referentes que sirven como insumo para la construcción conceptual de la investigación. En este se hará una aproximación hacia los conceptos de literacidad, literacidad vernácula, prácticas y eventos letrados. Conceptos que son fundamentales en esta indagación para analizar las formas de escritura y lectura de estudiantes no sólo dentro del ámbito educativo, sino también darle validez a aquellas que se sitúan por fuera de este contexto.

La lectura y la escritura se comprenden como incluidas en un ambiente académico, esto es, dentro de un marco de acción donde existen unas pautas, lineamientos y orientaciones que se esperan sean explícitos en un desarrollo curricular donde el docente interactúa con el estudiante en el alcance de unas competencias básicas en lectura y escritura. Así las cosas, estas prácticas se han concebido como observables y medibles a partir de lo que evidencia un individuo en una evaluación graduada de lo que logra o no, en este caso el estudiante.

Esta concepción de la lectura y la escritura ha trazado un imaginario que sitúa estas prácticas como acciones individuales y no como insertas en un entramado social, como prácticas sociales.

Por esta razón la presente investigación toma como fundamento primordial para la construcción de un marco conceptual los aportes de los Nuevos Estudios de Literacidad (NEL). Dichos estudios han realizado reflexiones profundas acerca de la lectura, la escritura e incluso la oralidad como prácticas que se encuentran inmersas en procesos sociales y discursivos que representan la práctica de lo letrado no solo dentro de ámbitos escolares, sino en cualquier contexto sociocultural. Además, esta nueva perspectiva de lo letrado concibe que estas prácticas se entretengan con la identidad de quienes las realizan. Así lo afirma Gee (2004):

La literacidad es vista como un conjunto de prácticas discursivas, es decir, como formas de usar la lengua y otorgar sentido tanto en el habla como en la escritura. Estas prácticas discursivas están ligadas a visiones del mundo específicas (creencias y valores) de determinados grupos sociales o culturales. Estas prácticas discursivas

están integralmente conectadas con la identidad o conciencia de sí misma de la gente que las practica; un cambio en las prácticas discursivas es un cambio de identidad. (p. 24)

Ahora bien, ¿cómo se comprenden los conceptos que subyacen a los NEL a la luz del quehacer pedagógico?, ¿qué aportes otorgan a la escuela, específicamente en el abordaje de la lectura y la escritura como prácticas que primordialmente se han analizado desde perspectivas cognitivas? A continuación se procurará resolver estas cuestiones.

Exploración de los conceptos de la Literacidad, hacia una comprensión de una perspectiva sociocultural

El concepto de Literacidad resulta novedoso para quienes nos acercamos al análisis de la lectura y la escritura dentro del ámbito pedagógico, incluso cuando los llamados «Nuevos Estudios de Literacidad» (NEL) emergieron con mayor contundencia a principios de los años 80 en diversas disciplinas. Si se busca su etimología, como se verá más adelante, la literacidad se plantea como un concepto que busca resignificar las prácticas de lectura, escritura y oralidad a partir de una perspectiva contextual, tomando como uno de sus fundamentos la discusión acerca de lo que se concebía como alfabetización y las implicaciones e imaginarios que habían surgido en torno a su puesta en escena en espacios asociados con la marginalidad y la exclusión. Por ello, para empezar a develar de qué trata la literacidad, citaré en síntesis tal discusión y cómo se empieza a consolidar este concepto en la investigación en torno a las prácticas de lectura y escritura.

De la alfabetización a la literacidad

Como alfabetización se ha conocido por mucho tiempo la acción de la enseñanza del leer y el escribir, pero también a la habilidad mínima y básica para leer y escribir en una lengua específica. Este concepto se ha comprendido como el aprendizaje técnico y decodificador de la lengua dentro de un ámbito educativo, esto es, que tal habilidad se adquiere y se legitima por la transición dentro de un ente educativo, por lo general, oficial y certificado. Así mismo el concepto de alfabetización ha servido como una medida de la

calidad de vida o progreso y, su contrario, el analfabetismo, ha sugerido que aquellos que se relacionan con este concepto se encuentran en desventaja en comparación con otros a nivel social. Incluso quienes se identifican con el concepto de analfabetismo o el ser analfabeto se encuentran “cargados de una ideología oficial que los asocia (...) con la falta de «inteligencia» en el nivel cognitivo.” (Zavala, Niño, Ames, 2004, p. 10).

De ahí que a nivel hispanoamericano los investigadores de la corriente de los NEL empleen el concepto literacy tomado del inglés. (Zavala et al., 2004, p. 10). La comunidad inicial de investigadores en estos temas solían traducir el término como “alfabetismo” o “literacia”, “escrituralidad” o “cultura escrita”. Decantándose finalmente por el término literacidad que a diferencia de la alfabetización “constituye una tecnología que está siempre inmersa en procesos sociales y discursivos, y que representa la práctica de lo letrado no solo en programas escolares si no en cualquier contexto sociocultural.” (Zavala et al., 2004, p. 10). Más aún, las autoras afirman que este concepto posibilita el no caer en repeticiones porque al hablar de literacidad se hace referencia tanto a la lectura como a la escritura, comprendiendo que si bien son procesos distintos se encuentran estrechamente relacionados y hacen parte de la experiencia de lo letrado.

Otro sustento que le da mayor validez al empleo del concepto de literacidad, según Zavala et al., (2004) es el establecimiento de imaginarios desde el concepto de alfabetización que han reforzado el uso de instrumentos pedagógicos de poder y dominación establecidos en contextos de colonización. Asociaciones de la escritura con el temor y rechazo, así como el que es un instrumento de dominación que margina la propia cultura de las comunidades son hallazgos que han demostrado que por medio de la escritura, se han vislumbrado “deseos de apropiación por el otro, como una manera de acceder al ejercicio del poder monopolizado por las élites dominantes” (Vergara 1990, Ansión 1989, Montoya 1980, citado en Zavala, et al. 2004. p. 11).

Considerables experiencias de alfabetización han llevado consigo tensiones históricas en torno a la dominación y desconocimiento de las culturas; a la enseñanza de la lengua como un mecanismo de poder que invisibiliza y excluye aún más a los tradicionalmente excluidos; al establecimiento de estructuras de opresión basadas en

políticas que han desconocido los saberes de comunidades, especialmente en sus sistemas de comunicación y transmisión de conocimientos.

Los Nuevos Estudios de Literacidad, a partir de su enfoque sociocultural sobre la escritura y la lectura, se presentan como otro lugar para la exploración de estas prácticas como sociales, asociadas a diferentes ámbitos de la vida, con propósitos específicos para cada objetivo social, situadas históricamente e influenciadas por factores ideológicos. Así lo señala Street (citado en Gee, 2004) al subrayar que la literacidad de acuerdo a un modelo ideológico

es vista en términos de prácticas sociales concretas y diversas ideologías en las cuales están inmersas las diferentes expresiones culturales de la literacidad. La literacidad—cualquiera que sea su tipo—solo tiene consecuencias cuando actúa junto con un gran número de otros factores sociales, incluidas las condiciones económicas, sociales, estructura e ideologías locales de una cultura o grupo social., (p. 38)

La literacidad Vernácula

Los Nuevos Estudios de Literacidad (NEL) se fundan a partir de la discusión sobre la separación entre la oralidad y la escritura, discusión que se sintetizó en el siguiente interrogante: ¿Es la comunicación oral el instrumento de una mentalidad oral y por ende de un tipo de conciencia notablemente diferente de la mentalidad alfabetizada? (Haverlock 1986 citado en Zavala, et al., 2004. p. 7)

En la búsqueda por resolver tal cuestión, Scribner y Cole (citado en Gee, 2004, p. 34) hallaron que, al separar la escolarización de literacidad en un contexto indígena *Vai* en Liberia, la escritura se enseñaba también en el hogar y no solamente en la escuela. También determinaron la existencia de diversas literacidades que apuntaban a determinar múltiples habilidades que se hacían posibles gracias a diversos procesos en que se utilizaba la palabra en dominios específicos. Tal es el caso de una escritura propia que era transmitida fuera del escenario institucional y que se usaba esencialmente para hacer registros y escribir cartas, pero también habían habilidades asociadas con la capacidad de sintetizar el

Vai hablado, con la representación del lenguaje por medio de símbolos gráficos y con la discusión interna en las comunidades en torno al uso correcto de la lengua. Así mismo se comprobó que pese a que la comunidad hacía uso del *Vai*, el árabe y el inglés, a nivel institucional se consideraba que aquellos que no hacían un uso del inglés en la cotidianidad eran analfabetos (tan solo el 28% de la población adulta masculina era letrada en los tres alfabetos).

Así las cosas, cambia la perspectiva en torno a la comprensión de las diversas formas de lectura y escritura, de ser *La Lectura* y *La Escritura* para ser concebidas como *Las Literacidades*—en plural. También se empieza a determinar que hay ciertas literacidades que son más dominantes que otras y que a pesar de ello cada una debe ser valorada desde el uso y vigencia que le otorga la comunidad en que se usa (Guzmán-Simón, 2014).

El término escritura vernácula (*vernacular writing*) se refiere a las actividades de lectura y escritura surgidas de forma espontánea, en el ámbito de lo cotidiano, con propósitos específicos. Estas prácticas vernáculas, denominadas por Barton y Lee (2012) como alfabetizaciones vernáculas “son voluntarias y autogeneradas, en lugar de estar enmarcadas y valoradas por las necesidades de las instituciones sociales” y emergen como una alternativa a la enunciación de las escrituras académicas (Ver Tabla. 2), las cuales han sido prácticas tanto de escritura como de lectura dominantes (*dominant practices*).

| Prácticas vernáculas | Prácticas académicas |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Autorreguladas • Elección personal • Ámbito privado • Aprendidas informalmente • Socialmente despreciadas, criticadas • Vinculadas con la identidad, la afectividad • Ejemplos: diario íntimo, diario de viaje, blogs, <i>chats</i>, cartas, recetas de cocina | <ul style="list-style-type: none"> • Reguladas por instituciones • Impuestos • Aprendidas formalmente • Socialmente legitimadas, prestigiosas • Vinculadas con la institución, la informatividad • Ejemplos académicos: apuntes, comentario de texto, exámenes, instancias, periodismo |

Tabla 2. Esquema de contraste: prácticas vernáculas y las académicas. (Cassany, 2009, p. 13)

La escritura y la lectura académicas han sido concebidas como prácticas reguladas que gozan de cierta aprobación en dominios formales mientras que las prácticas vernáculas cobran vigencia y se actualizan de forma cotidiana, sin la necesaria mediación de un ente formal. Es preciso decir que si bien estas últimas se autoregulan de acuerdo a su uso específico y el propósito que quieran alcanzar, ocupan espacios tanto de la vida privada como pública. En lo privado se presentan en la elaboración y lectura de diarios, listas de mercado, recordatorios, registro de ventas, composición de letras musicales (Ver Anexo 8) y poemas, elaboración de cartas, entre otras, así como las conversaciones por medio de aplicaciones o *chats*. En lo público, generalmente, se dan prácticas enmarcadas en la interacción con otros, el registro de actas en reuniones comunales, los acuerdos o pautas de actividades de carácter religioso, las interacciones en *blogs* y redes sociales como Instagram, *Twitter*, *Facebook* y *TikTok*, entre otros. Habría que agregar que algunos usos de las literacidades vernáculas pueden traspasar del dominio de lo privado a lo público, más cuando los medios de interacción humana han migrado hacia el uso de redes en el mundo de lo digital.

La literacidad vernácula normalmente no es considerada como una forma de lectura o escritura “correcta” o “cultura” dado que no hay un ente académico que regule o establezca un uso adecuado de la misma. Se invalida de forma constante en el discurso de los educadores desde su perspectiva de lo que es propio a lo académico, de lo que es equiparable a los textos formales “bien escritos” o de aquellos que se “deberían leer” y se desconoce desde los imaginarios de los estudiantes cuando indican que sólo se lee o escribe cuando se estudia.

Aún así, estos sujetos, los sujetos de la educación, de forma cotidiana interactúan con diversos propósitos a través de diversos medios haciendo uso de la escritura y la lectura, incluso “si partimos de las áreas clave de la vida donde la escritura tiene un papel central (Barton y Hamilton, 2004), las prácticas vernáculas de escritura y lectura están presentes en cada una de ellas.” Guzmán-Simón (2014)

Prácticas letradas y eventos letrados

¿Qué hacen los estudiantes con la lectura? ¿Qué hacen con la escritura? Dentro del marco escolar, la respuesta de un docente a estos interrogantes podría darse de forma concreta: leen y escriben para *algo*, para un propósito, para alcanzar un objetivo mediado por un proceso: resolver un taller o un cuestionario, presentar una opinión, justificar una respuesta, tomar nota de enunciados o de lo que explica el docente, organizar sus ideas en esquemas, describir una técnica, transcribir un texto del tablero o de un libro o exponer ideas a otros mediante diversos artefactos. Esta literacidad académica cumple con un papel manifiesto dentro de procesos formales, observables y medibles. Su objetivo último es de carácter demostrativo, evidenciar por medio de la lectura y la escritura en un ambiente de contextos creados, que se ha alcanzado algo, en últimas, que se es competente.

Pero si planteamos estos interrogantes por fuera de la escuela, a lo mejor los objetivos son más diversos, incluso más difusos ante la observación. Lo que sí es claro, es que tanto la lectura como la escritura se hacen presentes en la vida cotidiana de los estudiantes de forma constante. Y entonces, ¿qué hacen con la lectura y escritura fuera de la escuela?

Partiendo de que la literacidad inicia como un proceso interno de los individuos y que esta al mismo tiempo hace parte de un proceso social donde también se le confiere sentido, las prácticas letradas vernáculas de los estudiantes serían aquellas que emergen tanto en los ámbitos privados como en los públicos, aquellas que se insertan en estructuras sociales determinadas, cumpliendo con propósitos más útiles, si se conciben como existentes en las relaciones interpersonales. Así las cosas, las prácticas letradas son concebidas como:

“formas culturales generalizadas de uso de la lengua escrita, en las cuales la gente encuentra inspiración para su vida. (...) Las prácticas letradas son lo que la gente hace con la literacidad (...) son procesos sociales que conectan a las persona entre sí y que incluyen conocimientos compartidos representados en ideologías e identidades sociales”. (Barton y Hamilton, 2004. p. 112.)

| Prácticas letradas | Eventos letrados |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> -Hacen referencia a las prácticas sociales dentro de las cuales la literacidad cumple una función. -Las prácticas no son unidades de comportamiento observables, ya que implican una serie de valores, actitudes, sentimientos y relaciones sociales. -Las prácticas letradas tienen un propósito y están insertas en objetivos sociales y prácticas culturales más amplios. | <ul style="list-style-type: none"> -Hacen referencia a las actividades en las cuales la literacidad cumple un papel. -Los eventos hacen referencia a una actividad donde el texto escrito tiene un papel central y “son episodios observables que surgen desde las prácticas y son formados por ellas” (Barton y Hamilton, 2004. p. 114). -Se desarrollan en situaciones donde circulan textos escritos que se enmarcan en instituciones o grupos sociales. -Participar en eventos letrados significa enfrentar exigencias sociales e institucionales de cultura escrita. |

Tabla 3. Prácticas y eventos letrados (Fuente: Elaboración de la investigadora)

De estas prácticas letradas (Barton y Hamilton, 2004) a su vez surgen episodios observables, situados y concretos, llamados eventos letrados, los cuales tienen como mediador el texto en distintas formas y presentaciones. Estos eventos se caracterizan por la presencia de un texto escrito que puede variar su género discursivo y porque es fundamental para la interacción de los participantes que a la práctica letrada confluyen, así lo resalta Cassany (2006) al señalar que cada ámbito y cada contexto disponen de su propio repertorio de géneros discursivos para desarrollar sus prácticas sociales (Ver Tabla 3).

Por último es importante destacar que las prácticas letradas constituyen una parte importante en la vida de las personas pues a partir de estas se configuran aprendizajes y se desarrollan identidades como plantean Cassany, Sala y Hernández (2008) “nuestra identidad se configura a través de la acumulación de las prácticas letradas en las que hemos participado” (p.38).

Concluida esta exploración conceptual procedo a exponer en el siguiente capítulo la metodología y a describir los instrumentos que sirvieron de recolección.

Capítulo 3. Metodología

En este capítulo se determina la metodología mediante la cual se desarrolla la investigación; asimismo se presenta la población de estudio, participantes, instrumentos de recolección, la forma en que se analizaron los datos y por último las consideraciones éticas.

La presente investigación se orienta a partir de un enfoque cualitativo con diseño etnográfico. Tal diseño surgió desde el planteamiento del problema y surtió algunas modificaciones de acuerdo a cómo se fue enfocando el objeto de estudio. La *elección* del diseño etnográfico respondió al alcance que se trazó para esta investigación: analizar los elementos y categorías que se integraran a un sistema social como el lenguaje, en específico las comprensiones acerca de las literacidades académicas y vernáculas de una población estudiantil específica. De manera tal lo exponen Caines (2010) y Álvarez-Gayou (2003) citado por Hernández-Sampieri (2014),

el propósito de la investigación etnográfica es describir y analizar lo que las personas de un sitio, estrato o contexto determinado hacen usualmente (se analiza a los participantes en “acción”), así como los significados que le dan a ese comportamiento realizado en circunstancias comunes o especiales, y finalmente, presenta los resultados de manera que se resalten las regularidades que implica un proceso cultural. (p. 482)

Entre otras bondades de los diseños etnográficos, Hernández-Sampieri (2014) resalta que suelen ser holísticos debido a que, conforme va avanzando la investigación, desde una perspectiva general se van enfocando elementos que presentan mayor significado para interpretar un grupo, comunidad o cultura (p. 483). Es así como se adopta un diseño que emplea además de la observación otras formas de recolección de datos como entrevistas, análisis de datos secundarios, narrativas, recopilación de documentos e incluso “llegan a efectuarse encuestas y otras herramientas cuantitativas” (Fetterman, 2010 y Whitehead, 2005 citados por Hernández-Sampieri 2014. p. 483).”

Además de emplear el diseño etnográfico la presente investigación se sirve de algunos elementos que aporta la teoría fundamentada al poder generar nuevas categorías que emergieron de la organización y análisis de los datos. Hernández-Sampieri (2014)

señala que estos elementos de la teoría fundamentada posibilitan realizar una codificación abierta de donde van emergiendo categorías (a partir de la comparación) que se van conectando entre sí para generar teoría y así al final, el investigador explica la teoría y las relaciones entre categorías. Así, una vez los datos fueron categorizados se procedió a organizar unas categorías resultantes que fueron exponiendo de forma más evidente las percepciones que tanto estudiantes como docentes tienen de la escritura y la lectura dentro y fuera del aula.

Población

La población que hizo parte de este estudio se compone de tres docentes y los 44 estudiantes pertenecientes al programa de educación flexible S.A.T. del Instituto Técnico Olga Santamaría, ubicado en el municipio de Anolaima, Cundinamarca.

Participantes

Las personas que participaron en la investigación fueron los tres docentes pertenecientes al S.A.T. y los 44 estudiantes que cursaban su estudio en el primer periodo del año 2019.

Instrumentos de recolección de datos

Se hizo recolección de información por medio de tres instrumentos en dos momentos específicos:

1. Entrevistas semiestructurada realizadas a docentes

Las entrevistas semiestructuradas se basan en una guía de asuntos o preguntas a partir de las cuales el entrevistador tiene la libertad de introducir preguntas adicionales para precisar conceptos u obtener mayor información sobre los temas deseados (Hernández –Sampieri, et al., 2010, p. 418). En este sentido se elaboró una entrevista a los docentes con preguntas preestablecidas que permitieron, a medida que se hacían a los entrevistados, plantear otras con el fin de ahondar en el desarrollo de una idea, tema o concepción. El propósito de la aplicación de este instrumento fue explorar desde las narrativas de los docentes tanto sus concepciones en torno a las prácticas de lectura y escritura de los

estudiantes pertenecientes al S.A.T. dentro y fuera del salón de clases.

En enero de 2019 se realizaron tres entrevistas a los docentes pertenecientes al proceso de formación S.A.T. Naidú Riveros, Javier Acosta y Yor Gladys Olaya. Estas entrevistas se realizaron en las instalaciones de la sede central del Instituto Técnico Olga Santamaría. (Ver Anexo 1)

2. Encuestas realizadas a estudiantes (mixta y abierta)

Se realizó recolección de información mediante el diseño de una encuesta mixta con partes cuantitativas y cualitativas –Creswell (2009) citado por Hernandez-Sampieri (2010, p. 550) —y una encuesta abierta, durante el final del ciclo escolar 2018 y el inicio del ciclo del año 2019. El propósito de la aplicación de la encuesta fue indagar desde las experiencias de los estudiantes sus concepciones en torno a las prácticas de lectura y escritura dentro y fuera de la escuela para, una vez obtenidas, organizar la información, realizar un análisis integral tanto cuantitativo como cualitativo y establecer posibles nuevas categorías de análisis y así poder plantear una discusión conjunta y lograr un mejor entendimiento del objetivo del estudio. En esta encuesta participaron los 44 estudiantes inscritos en los tres ciclos de formación (Ciclo III, IV, y V- VI) con edades entre los 14 y los 40 años de edad. (Ver Anexo 2 y 3)

La encuesta mixta realizada a los estudiantes se tabuló (ver Anexo 4) organizando la información en tablas que sirvieron como insumo para la presentación de datos a lo largo del corpus de la investigación. El propósito de la aplicación de esta encuesta fue reconocer desde una pregunta abierta otras posibles interpretaciones que los estudiantes podrían tener acerca del uso de la escritura en la vida cotidiana y que tal vez no quedaran completamente expuestas en la encuesta mixta.

La encuesta abierta consistió en una pregunta realizada a los estudiantes ¿De qué forma emplea la escritura en la vida cotidiana? (Ver Anexo 5) Los estudiantes dieron respuesta de forma escrita. Estas respuestas fueron organizadas en una matriz que expone las distintas áreas de la vida en que se presentan los eventos letrados. (Ver tabla 8)

Tanto en la entrevista como en la encuesta mixta se abordaron dos momentos diferenciados de las prácticas letradas académicas y vernáculas. Estos momentos fueron los relacionados con la lectura y la escritura. Se plantearon preguntas en torno a las

literacidades dentro del ámbito académico y el cotidiano. Adicionalmente, a los docentes se les solicitó realizar una descripción del programa S.A.T., de las características de la población estudiantil y de la forma en que se relacionan los aprendizajes de este programa con la vida cotidiana de los estudiantes (Ver Tabla 4). A continuación se presentan las preguntas que se plantearon inicialmente y la intención con que se formularon.

| Pregunta a Docentes | Intención |
|--|--|
| 1. ¿Podría realizar una descripción de la metodología que desarrolla el S.A.T. a nivel general? | Conocer la perspectiva pedagógica que cada docente tiene del programa, el reconocimiento de sus procesos y observaciones al mismo. |
| 2. A nivel general, ¿cómo caracteriza (personal, formación, cualidades, etc.) a los estudiantes del S.A.T.? | Realizar una caracterización de los estudiantes desde los aspectos que los docentes reconocen y los que no. |
| 3. ¿De qué manera se vinculan o se esperan vincular los aprendizajes del S.A.T. en la vida cotidiana de los estudiantes? | Revisar la articulación entre lo que se enseña en el programa y la incidencia esperada en la vida de los estudiantes. |
| 4. ¿Hace uso de los saberes y/o experiencias de los estudiantes para el desarrollo de sus clases? | Identificar cómo se conciben las experiencias y saberes de los estudiantes y si son tenidos en cuenta al plantearse la didáctica en las asignaturas. |

Tabla 4. Preguntas de caracterización del Programa S.A.T. y de su población estudiantil
(Fuente: Elaboración de la investigadora)

Preguntas relacionadas con la escritura y la lectura

Tanto las preguntas que se hicieron a los docentes, como las que se realizaron en encuesta a los estudiantes, buscaron detallar la forma en que se dan las literacidades— especificando las prácticas de lectura y escritura —en el espacio académico y fuera de él. A continuación se detalla al igual que en la Tabla 4 la intención con que estas preguntas se realizaron a docentes y estudiantes (Tablas 5 y 6).

| Pregunta a docentes | Intención (docentes) | Pregunta a estudiantes | Intención (estudiantes) |
|---|---|--|---|
| 1. ¿Con qué frecuencia emplea la lectura en el desarrollo de sus clases? | Determinar la frecuencia con que los docentes emplean la lectura en clase y cómo lo hacen. | 1. ¿Con qué frecuencia lee? Nunca/ Casi nunca /A veces/Casi siempre/ Siempre. | Determinar en primera instancia si los estudiantes consideran que leen y qué tan a menudo lo hacen. |
| 2. ¿Qué tipos de textos asigna para que los estudiantes lean? | Determinar qué tipo de textos se emplean dentro del espacio académico. | 2. ¿Qué tipos de textos lee? | Determinar qué tipo de textos consideran los estudiantes que leen. |
| 3. ¿Realizan lecturas durante el desarrollo de las clases? ¿Cómo se da usualmente esa práctica? | Revisar que concepciones se tienen de la lectura dentro del espacio académico y de qué manera se llevan a cabo. | 3. ¿Comparte el texto que lee? Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> ¿con quién? | Revisar si los textos que leen se enmarcan en un acto social determinado. |
| 4. En qué espacios habitualmente leen los | Determinar de qué manera los docentes conciben la lectura | 4. Espacios donde habitualmente lee | Determinar en qué espacios se suele realizar la lectura. |

| | | | |
|---|--|---|--|
| estudiantes | fuera del espacio académico y en qué espacios sus estudiantes suelen realizar la lectura. | | |
| 5. ¿Hace uso de dispositivos móviles o computadores e internet para el desarrollo de sus clases? ¿De qué manera? | Establecer de qué forma se hace uso de dispositivos móviles o computadores para el desarrollo de las clases. | 5. Cuando tiene acceso a internet, por medio de dispositivos móviles o computadores, usualmente lee: Redes Sociales <input type="checkbox"/> Noticias/ columnas de opinión <input type="checkbox"/> Textos literarios <input type="checkbox"/> | De facto la pregunta establece que se hace lectura al usar dispositivos móviles. La pregunta se orientó a establecer qué tipo de contenidos se suelen leer cuando estos se usan. |
| 6. ¿Tiene contacto con sus estudiantes por medio de Redes Sociales, Chats, Blogs, etc.? De ser así, ¿Con qué fines se usa? | Evidenciar de qué forma se hace uso de redes sociales y chats en la interacción con los estudiantes. | 6. ¿Qué tipos de textos lee cuando consulta redes sociales? Aprendizaje: Contenidos de alguna asignatura específica <input type="checkbox"/> Interés personal <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/> ¿Cuál? Entretenimiento: Imágenes <input type="checkbox"/> Memes <input type="checkbox"/> Contenido multimedia <input type="checkbox"/> Enlaces de interés <input type="checkbox"/> Opiniones de personas o grupos <input type="checkbox"/> Otro. ¿Cuál? | Establecer las tipologías textuales abordadas al hacer uso de redes sociales. |

Tabla 5. Preguntas referidas a las prácticas de lectura (Fuente: Elaboración de la investigadora)

| Pregunta a docentes | Intención (docentes) | Pregunta a estudiantes | Intención (estudiantes) |
|--|--|--|--|
| 7. ¿Cómo se dan las prácticas de escritura en el desarrollo de sus clases? | Determinar cómo se dan los eventos de de lectura en el desarrollo de las clases e implícitamente evidenciar qué conceptos tienen acerca de la escritura. | ¿Dónde hace uso de la escritura? Colegio <input type="checkbox"/> Trabajo <input type="checkbox"/> Reuniones sociales Biblioteca <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/> ¿Cuál? | Determinar en qué espacios se hace uso de la escritura e implícitamente evidenciar qué conciencia se tiene acerca de las prácticas de escritura. |
| 8. ¿Desde su conocimiento, cómo utilizan la escritura en el área laboral y en la vida diaria los estudiantes? | Establecer de qué forma se emplea la escritura en espacios laborales | ¿De qué manera utiliza la escritura en el área de trabajo? | Establecer de qué forma se emplea la escritura en espacios laborales. |
| 9. ¿Escriben sus estudiantes por gusto propio? ¿Qué tipos de texto? | Conocer las tipologías textuales a las cuales los estudiantes se acercan de forma autónoma (fuera del marco de realización de una tarea específica). | ¿De qué manera utiliza la escritura en su vida diaria? | Establecer de qué forma se emplea la escritura en espacios cotidianos. |
| | | ¿Escribe por gusto propio? ¿Qué tipo de textos? | Conocer las tipologías textuales a las cuales los estudiantes se acercan de forma autónoma (fuera del marco de realización de una tarea específica). |

Tabla 6. Preguntas referidas a las prácticas de escritura (Fuente: Elaboración de la investigadora)

Cómo se analizaron los datos

Se realizó una triangulación de la información recogida teniendo en cuenta lo suministrado en la entrevista con los docentes, la encuesta mixta y abierta con los estudiantes. La información contenida en cada uno de estos instrumentos se sistematizó y organizó a partir de categorías que emergieron tanto de la caracterización del programa y los estudiantes, como de las prácticas letradas dentro y fuera de la institución educativa. Para ello se tuvieron en cuenta los siguientes pasos (Fernández, 2006, pp. 3- 4).

1. Obtención de la información: a través de la elaboración de instrumentos de diversa índole como el formato de entrevistas y encuestas abierta y mixta.

2. Captura, transcripción y ordenación de la información: la captura de la información se hizo a través de entrevistas por medio de un registro electrónico (grabaciones en formato digital); mediante el registro en formato físico de las encuestas mixta y abierta a los estudiantes. En el caso de documentos, a través de la recolección de material original y de la realización de fotocopias o el escaneo de originales (registros de escritura de los estudiantes).

3. Codificación de la información: codificar es el proceso mediante el cual se agrupa la información obtenida en categorías que concentran las ideas, conceptos o temas similares descubiertos por el investigador, o los pasos o fases dentro de un proceso (Rubin y Rubin, 1995). A nivel de organización, para sistematizar y luego generar una categorización de los diferentes fragmentos de texto, se extrajeron y agruparon segmentos relacionados a una pregunta o tema particular.

Para generar la codificación, se empleó un sistema de resalte de texto por medio de colores para asignar a unidades de texto significado en torno a la literacidad vernácula.

4. Integración de la información: El proceso de codificación fragmentó las transcripciones en categorías separadas en temas, conceptos y eventos. Una vez encontrados estos conceptos y temas individuales, se relacionaron entre sí para poder elaborar un análisis integrado.

Consideraciones éticas

Al elaborar las encuestas a los estudiantes y las entrevistas a los docentes se describió ante ellos el propósito de la investigación y los criterios que se tuvieron para realizarla. Se elaboró un documento de consentimiento informado¹ el cual fue firmado por los docentes (Ver Anexo 6). Los estudiantes fueron informados y dieron su consentimiento de forma verbal. Se acordó que al culminar la investigación se compartirán las conclusiones finales a los docentes pertenecientes al proceso del S.A.T. y a los directivos del Instituto Técnico Olga Santamaría. Se garantizó el buen manejo de los datos personales de los sujetos participantes.

Después de presentar el enfoque metodológico y los diferentes elementos procedimentales de los que se sirvió, a continuación se expondrán los resultados hallados y su análisis.

¹ Modelo extraído de la página <http://files.pucp.edu.pe/> Pontificia Universidad Católica de Perú.

Capítulo 4. Presentación y análisis de los resultados

El presente capítulo expone los resultados y el análisis de los hallazgos de la investigación. Para ello se exponen las matrices derivadas de los instrumentos, las tablas que organizaron la caracterización de la población, el programa S.A.T., la lectura y la escritura. Posteriormente se encuentra el análisis de estos resultados.

Cada instrumento de recolección proporcionó elementos que permitieron caracterizar las literacidades vernácula y académica de los estudiantes de la institución escolar. Se detallaron las prácticas vernáculas y las prácticas académicas para develar cómo éstas se presentan y que concepciones se tienen al respecto. Para tal propósito, se presentan dos bloques de resultados por medio de matrices de información que buscaron organizar las categorías que se proyectaron al iniciar la investigación y aquellas categorías emergentes que nutrieron el posterior análisis de las prácticas de escritura y lectura de los estudiantes.

Bloque 1. Matrices derivadas de la encuesta abierta a estudiantes: generación y emergencia de categorías

Al realizar la categorización fue fundamental el artículo de Barton y Lee (2012) titulado *Redefiniendo las literacidades vernáculas en la era de la web2.0*. En dicho artículo se aborda el estudio de las alfabetizaciones locales de una ciudad inglesa y se analiza cómo la lectura y la escritura cumplen un papel importante en áreas claves de la vida cotidiana de las personas (Ver Tabla 7).

| ÁREA DE LA VIDA COTIDIANA | EVENTOS LETRADOS |
|---------------------------------|---|
| <i>Organización de la vida</i> | Registros escritos que guardaban de sus finanzas |
| <i>Comunicación personal</i> | Notas, tarjetas y cartas, personas enviadas a amigos y familiares. |
| <i>Actividades de ocio</i> | Registros de participación en deportes y música. |
| <i>Documentación de la vida</i> | Registros de sus vidas, escritura extendida de diarios, historias de vida. |
| <i>Creación de sentido</i> | Registros de problemas de salud, asuntos legales, el desarrollo de sus hijos. |

Tabla 7. Áreas clave de la vida cotidiana en que se encuentran la lectura y escritura. Barton y Lee, 2012 (Fuente: Elaboración de la investigadora)

Las tres primeras áreas de vida que allí se presentan se retomaron como categorías de análisis en esta investigación para hacer referencia a las literacidades vernáculas de los estudiantes y se añadieron dos más, resultando un total de cinco (Ver Tabla 8). Para generar una categorización inicial, se establecieron unidades básicas de análisis a partir del uso de colores, recomendado por Rubin y Rubin (1995). Las unidades básicas hacen referencia a un objeto delimitado por el investigador para ser investigado. Con "tipo de objeto" se alude a que el referente de cualquier unidad de análisis es un concepto: una clase de entidades y no una entidad determinada o concreta del espacio tiempo (Azcona, Manzini y Dorati, 2015).

| ÁREA DE LA VIDA COTIDIANA | EVENTOS LETRADOS | UNIDADES BÁSICAS DE ANÁLISIS A PARTIR DE ENCUESTAS ABIERTAS A ESTUDIANTES (Responden a la pregunta ¿De qué forma emplea la escritura en su vida cotidiana?) |
|---|---|---|
| <i>Organización de la vida (Verde)</i> | Referidos a las actividades que se desarrollan con el propósito de dar orden a la vida cotidiana de los sujetos. Entre estas se encontraron la participación en programas de Bienestar Familiar, la elaboración de avisos para anunciar la venta de algún artículo, elaboración de cuentas, notas, lectura y pago de facturas, entre otros. | <p>“apuntes” “En mi casa estudio la biblia y anoto puntos interesantes que me pueden ayudar en mi vida diaria.” “por medio de una factura” “llevando las cuentas de las revistas* con mi mamá.” “en formas de cuentas, notas” “La utilizo para recordatorios” “para los mandados” “Para entregar facturas” “Para avisos” “Con mi hijo en un programa de bienestar familiar”.</p> <p>*revistas de venta por catálogo.</p> |
| <i>Comunicación personal y general (Rojo)</i> | Referidos a actividades de interacción directa con una más personas por medio de textos. Aquí se destacaron el uso de <i>chats</i> , mensajes de texto y cartas. | <p>“En mensajes de texto para comunicarme con personas que se encuentran lejos”.</p> <p>“celular” “Chats” “mandar mensajes por redes sociales” “Cartas” “Uso la escritura para enviar mensajes a mi novia”.</p> <p>“para escribirle cartas a una chica”.</p> |
| <i>Actividades de ocio (Azul)</i> | Referidos a las actividades realizadas en el tiempo libre o en las actividades que sirven como distracción a las ocupaciones habituales. Se destaca en esta categoría la escritura o reescritura de la letra de canciones. | <p>“Cuando me quiero aprender una canción la escribo, lista de canciones y dramas que me gustan”.</p> <p>“Yo uso la escritura para aprender canciones que no conozco.” “hacer carteleras para cumpleaños.” “informando alguna necesidad o escribir palabras de sentimiento”.</p> |

| | | |
|---|---|--|
| | | “Para cambiarle las letras al reggae”. |
| <i>Tareas académicas situadas (Naranja)</i> | Si bien se enmarcan como una literacidad académica, estas se realizan fuera del espacio escolar y cobran importancia por ser consideradas por los estudiantes como actividades fundamentales de escritura y lectura complementarias a su formación. Además algunas de ellas se dan en el marco del acompañamiento de la elaboración de las mismas a miembros de la familia. | “Cuando voy a hacer tareas o resúmenes.” “cuando hago tareas” “Para hacer tareas de mis hermanos” “Para trabajos del colegio” “tareas S.A.T.” “tareas de mi sobrino” |
| <i>Tareas laborales situadas (Morado)</i> | Referidos a las actividades de escritura que se realizan en el espacio laboral. | “Yo en el trabajo” “en el trabajo llevar las cuentas” “En el trabajo, en facturas” “Para hacer inventario, pagar facturas y pagar cheques. Hacer pedidos (...), reporte de actividades.” “Hago facturas, inventarios, tomo pedidos”. |

Tabla 8. Matriz derivada de encuesta abierta realizada a estudiantes (Fuente: Elaboración de la investigadora)

Bloque 2. Matrices derivadas de la entrevista a los docentes: temas, categorías y conceptos de caracterización

El segundo bloque presenta la información suministrada por los docentes mediante entrevista. Para tal fin se realizó la siguiente matriz:

| Primera columna | Segunda columna | Tercera columna | Cuarta columna |
|--|---|--|--|
| Elemento de caracterización a partir de pregunta realizada a los docentes. | Unidad básicas de análisis de la entrevista a los docentes. | Temas, categorías y conceptos que surgieron a partir de la sistematización de las respuestas y de las constantes halladas en las mismas. Temas: hacen referencia a la caracterización de los estudiantes y de las dinámicas del programa S.A.T Categorías: hacen referencia a las literacidades académica y vernácula de los estudiantes. Para las literacidades vernáculas, se tomaron como referencia las categorías de la Tabla 8 (Áreas de la vida cotidiana). Conceptos: hacen referencia a la perspectiva que tienen los docentes de los eventos letrados. | Descripción o caracterización que busca focalizar y dar profundidad a lo dicho en la categoría, tema o concepto. |

Tabla 9. Matriz derivada de la entrevista a docentes (Fuente: Elaboración de la investigadora)

A partir de esta matriz, se organizaron cuatro grupos que presentan las siguientes tablas de información:

- cuatro (4) tablas que caracterizan el programa S.A.T. y a sus estudiantes;
- seis (6) tablas que tienen como propósito caracterizar las prácticas de escritura;

- tres (3) tablas que abordan la práctica de la escritura;

En la segunda columna de cada tabla se encuentra la evidencia extraída de las respuestas que los docentes dieron en sus entrevistas. Estos se identifican así:

Respuesta Docente 1(Naidú Riveros): D.1.

Docente 2 (Javier Acosta): D.2.

Docente 3 (Yor Gladys Olaya): D.3.

Caracterización del programa S.A.T. y sus estudiantes

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|-----------------------------------|--|--|--|
| Metodología empleada en el S.A.T. | <p>D1: “la metodología como tal que está enfocada a ese programa no la estamos trabajando (...) estamos trabajando más <u>como la tradicional</u>, (...) El <u>plan de estudios de la sede central</u>.</p> <p>D. 3. (...) estamos trabajando una <u>metodología más tradicional, mas enfocada en lo que se ve en el aula regular de secundaria, no estamos trabajando realmente la metodología S.A.T. FUNDAEC que es la fundación, la organización que fundó todo este proceso, estamos trabajando prácticamente diez horas de las diez asignaturas fundamentales y los profesores pues nos dividimos en esas asignaturas precisamente. Pues sabemos que lo estamos haciendo mal pero vamos a empezar a cambiar porque realmente el S.A.T., tiene otra estructura, otra forma de trabajo sí, otra metodología.</u></p> <p>D. 3 (...) Nosotros lo estamos haciendo por asignaturas porque realmente nuestro S.A.T. (...) sin olvidar a las personas adultas nos enfocamos en ayudarles más a esos muchachos que eventualmente pueden seguir unos estudios a nivel superior, un técnico, un tecnólogo y necesitan varias bases para presentar <i>Prueba Saber</i> cómo: Filosofía, Física o sea cosas ya más específicas y pues esa fue como nuestra primera impresión por eso empezamos a manejar esa metodología.</p> <p>D2: El S.A.T. como su nombre lo indica es sistema de aprendizaje a nivel tutorial, qué es lo que se hace: <u>se desarrollan unos módulos a través de unas cartillas que ya están asignadas por la entidad, en este caso por la institución y lo que hacemos es clase a <u>clase se manejan las tutorías con los chicos, se despejan dudas que se tengan sobre el tema, se hace una explicación muy breve sobre la temática que se trabaja y se apoya de manera colaborativa.</u></u></p> <p>D.1.la metodología de <u>este programa es basado en cartillas</u> que envía la Secretaria de Educación, el Ministerio de Educación para trabajar. Pues la verdad los muchachos cuando trabajaron con esos libros decían: que no les gustaban que porque ese libro no traía como nada bueno para ellos (...).</p> <p>D.3. Tengo entendido que precisamente las cartillas que vienen para el S.A.T. tienen el ochenta por ciento es comprensión lectora en los cuatro grupos que tiene de trabajo (...) realmente en la escuela se cuenta con las cartillas del S.A.T. pero realmente no las hemos utilizado, honestamente no las utilizamos; sin embargo, sí trabajamos la parte de proyectos pedagógicos productivos (PPP) que los estamos</p> | <p>Educación tradicional</p> <p>Abordaje de asignaturas consideradas fundamentales</p> <p>Proyección de formación profesional</p> <p>Desarrollo de módulos/cartillas Metodología S.A.T. Tutorías, explicaciones (S.A.T.) Trabajo colaborativo</p> <p>Desarrollo de módulos/cartillas</p> <p>PPP en el S.A.T.</p> | <p>Las prácticas de lectura y escritura tradicionales son comprendidas como aquellas que se desarrollan de forma habitual en el marco de la educación formal.</p> <p>Abordaje de cartillas prediseñadas para el programa. Dichas cartillas contienen en su generalidad talleres con textos informativos que se esperan sean resueltos luego de la lectura de los mismos.</p> <p>Característica de los módulos: Descontextualizados y de poco agrado para los estudiantes.</p> <p>Proyectos Productivos Pedagógicos: Son proyectos que se realizan en los ciclos III, IV, V y VI de formación. En dichos proyectos los estudiantes deben proyectar la creación de una pymes. Este proceso de creación</p> |

| | | |
|--|---|---|
| | <p>vinculando con la sede central que tiene la parte de gestión empresarial, entonces digamos que por ese lado no estamos tan desviados (...) proyectos de todo tipo, inclusive fue de procesamiento de alimentos, otros de jardinería, otros de trabajos manuales con madera, uno muy bonito de reciclaje que trabajaba con partes que desechaban de los talleres (...) Muy bonitas esas ideas, también de reciclaje se trabajó con llantas. El año pasado se hicieron unos <i>puf</i>, como sillitas con llantas decoradas, es decir y pues los muchachos trabajaban con las cosas que tenían en su entorno, no tuvieron que ir a otra parte a conseguir materia prima ni recursos, no, sino lo que tenían en su medio.</p> | <p>comprende varias etapas que vinculan la escritura (documento donde se presentan los proyectos), la lectura (para realizar justificaciones de sus proyectos, lectura de otros proyectos, consulta en diversas fuentes acerca de cómo elaborar el proyecto, etc.) y la oralidad (exposiciones de avances de sus proyectos y presentación final ante la comunidad educativa).</p> |
|--|---|---|

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|---|---|--|--|
| <p>¿Cómo caracteriza (personalmente, formación, cualidades, etc.) a los estudiantes del S.A.T.?</p> | <p>D1.(...) pues como también este programa está enfocado a educación de adultos y esto también ha venido cambiando porque esto también, ya vienen los muchachos, ya están asistiendo chicos también. Entonces esos libros también son como para mí, yo los revisé y eran como obsoletos para el trabajo con los muchachos de los que están asistiendo hoy en día porque ya adultos, adultos como tal, ya no estaban asistiendo eran más que todo jóvenes de las instituciones donde no habían podido terminar la jornada regular: (su bachillerato, ni grados que iniciaron y no terminaron) entonces allá iban a terminar su colegio (...) Jóvenes, sí, ya ahora casi adultos como tal que es lo que está diseñado el programa, no. Más que todo son jóvenes de diferentes instituciones que han llegado allá a ese programa.</p> <p>D.1. ellos salen de la formal es porque ya por la edad, precisamente por ser extra edad ya no pueden por decir un chico de 16 años ya no puede ingresar a grado sexto, entonces ellos acuden a eso y el colegio les ofrece ese beneficio (...) la doble repitencia o por comportamiento que se les sugiere cambio de institución, entonces los estudiantes prefieren acoger ese programa para no hacer cambios de institución entonces prefieren irse para el S.A.T..</p> <p>D.3. Son muchachos que por circunstancias ya de tipo personal como embarazos a temprana edad o por problemas convivenciales van allá pero son chicos que vienen del aula regular de la secundaria de la jornada mañana, jornada completa(...) muchos de ellos ya le digo son muchachos que se les negó el cupo en las otras instituciones entonces son también muchachos que viven en el sector urbano (...) realmente aquí como que la parte de que las personas adultas estudien más que por tener una proyección económica lo hacen es por tener un logro personal, para sus hijos, su familia, sus Nietos (...) con la metodología que estamos trabajando igual con los muchachos que salen de su colegio pues con las bases para un estudio superior</p> | <p>Población joven cambio de contexto de educación para adultos.</p> <p>Obsolescencia del programa.</p> <p>Razón por la que llegan al S.A.T. los jóvenes</p> <p>Motivaciones al estudiar</p> | <p>Razones: extraedad, doble repitencia, problemas de convivencia, embarazo adolescente, negativa de cupo en otras instituciones</p> <p>Motivaciones: Los adultos estudian por una motivación más de</p> |

| | | | |
|--|---|---|--|
| | <p>D.1. algunos trabajan, no todos y la mayoría que están en el campo son los que trabajan, a ellos les toca trabajar (...)</p> <p>Creo que ellos nos comentaban de que por lo menos las clases eran Lunes y Martes, entonces ellos allá los patrones o los jefes no sé quién, les pedían permiso los Lunes y los Martes para poder asistir al estudio, pero la gran mayoría trabajan. Los otros muchachos los jóvenes que se han salido de los colegios no. Son los que viven aquí en el pueblo, pero pues se desplazan allá y tienen el tiempo libre para el estudio.</p> <p>D.2.: Los grupos son muy diversos pero encontramos que la gran mayoría trabajan en labores del campo, en construcción hay un gran grupo que trabaja en construcción y labores del campo, básicamente.</p> <p>.D.2: Acá también es muy diverso el tema del clima digámoslo así, entonces los chicos que vienen de la parte alta, lo que es la Florida, Cachipay arriba, ellos trabajan cien por ciento flores, todo lo que tiene que ver con flores y follajes, los verdes, como los llaman ellos. Los jóvenes que están aquí en la parte de abajo Anolaima y hacia Quipile entonces todo lo que tiene que ver con frutales: Mango, Naranja y Mandarina y hay algunos que cultivan arveja, habichuela eso es básicamente la labor de ellos en el campo.</p> <p>D.2.Por la dinámica del grupo, el grupo es muy diverso son chicos entre los quince años y adultos hasta los cuarenta y cinco y cuarenta y siete años.</p> <p>D.3. mayoritariamente encontramos población entre los promedios digamos entre veinte y veintidós años, están ahí (...) el porcentaje de adultos, o sea, para lo cual está funcionando supuestamente ese sistema es muy bajito, tenemos de cuenta estudiantes, tenemos solo tres, cuatro adultos que realmente serían los partícipes activos en ese sistema de aprendizaje por tutorías, los otros treinta y siete (...).</p> <p>D.3. Sí son jóvenes, si bien es cierto que el S.A.T. se debería implementar en la parte rural, muy pocos son también los estudiantes rurales también que tenemos (...) creo que de los cuarenta estudiantes que tuvimos el año pasado solamente unos nueve o diez (...) Eran de sector rural, solamente había dos o tres que vivían en otra vereda ya más alejada, los otros si eran de la misma vereda donde está situada la escuela y los otros sí pues de la parte urbana.</p> <p>(...) Nuestra institución que es el Olga Santamaría está situada en la parte rural, inicialmente estaba situada en la vereda de San Jerónimo pero pues últimamente la mayoría de estudiantes de zonas rurales no pertenecían a esa vereda entonces por eso ellos pasaron una carta solicitando que se pasara a una vereda más cercana al casco urbano donde todos tuvieran como que fuera más equidistante a los lugares de residencia y la otra institución que es El Departamental Carlos Giraldo,</p> | <p>Jóvenes trabajan</p> <p>Grupo etario</p> <p>Lugar de residencia urbana</p> | <p>carácter personal que de proyección profesional. Los jóvenes buscan realizar una formación posterior.</p> <p>La tendencia es que quienes habitan en lo rural trabajan, los que habitan en el centro del pueblo lo hacen, pero en menor cantidad.</p> <p>Empleos: labores del campo, construcción, cultivo del ruscus (los follajes que acompañan las flores). Además, se emplean en cultivo y cosecha de frutas de la región (mango, naranja, mandarina, arveja, habichuela).</p> <p>La edad de los estudiantes oscila entre los 15 años y los 47.</p> <p>Este programa por su ubicación en la vereda Puente Tierra ofrece primordialmente sus cupos a habitantes de lo rural. Sin embargo, por los horarios que el programa ofrece y la cercanía con la zona urbana, sus estudiantes optan por hacer parte del</p> |
|--|---|---|--|

| | | | |
|--|---|---------------------------------------|--|
| | ellos tienen otra sistema, no recuerdo ahorita el nombre pero sé que ellos la llaman comúnmente la sabatina, pero sé que es Sábados y Domingos y funciona en el casco urbano en la mismas sedes del colegio en la jornada mañana y hay otra institución, esa si es netamente rural, su bachillerato es rural y también tienen el fin de semana Sábado y Domingo ellos lo llaman la semiescolarizada (...) son públicas. | Otros programas de educación flexible | mismo. Institución Educativa Departamental Carlos Giraldo: Funcionan los sábados y domingos en las mañanas. |
|--|---|---------------------------------------|--|

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|--|---|---|---|
| 3¿De qué manera se vinculan o se esperan vincular los aprendizajes del S.A.T. en la vida cotidiana de los estudiantes? | <p>D.1. (...) este programa está diseñado es como para la gente del campo, la gente rural. Está diseñado específicamente para eso, para que ellos puedan trabajar y eso en la parte rural, pero pues como eso no se ha venido cumpliendo, se dan las cartillas. Este año creo que se va a retornar nuevamente eso porque ya nos hicieron traer las cartillas de allá para revisarlas y hacer los planes de estudio y todo, enfocados a ese programa como tal que es lo del S.A.T.. Sí, porque de hecho ellos en el diploma les sale Bachiller Rural.</p> <p>D.2. : Lo que tratamos de hacer es eso siempre, indagamos cuál es la labor que desempeñan los chicos, los jóvenes a qué se dedican y de acuerdo a eso tratamos de trabajar los módulos.(...) ¿En qué trabajan? , ¿Cuáles son esas situaciones problemas que se presentan allá? y como entonces en mi caso de las Matemáticas les pueden colaborar o colaboran con esa labor que ellos desempeñan a diario.</p> <p>D.3. (...) pero para aquellos que no tienen esa oportunidad esa parte de los proyectos pedagógicos ha sido bastante importante inclusive el año pasado, perdón el ante pasado de parte de la Primera Dama en la alcaldía en colaboración con desarrollo social nos invitaron a una feria para exponer sus trabajos y pues ellos medianamente han seguido con algunos de esos proyectos y pues han tenido beneficios económicos.</p> | <p>Título Bachiller rural</p> <p>Diagnósticos iniciales</p> <p>Proyección laboral</p> | <p>Énfasis que tiene el programa de formación</p> <p>Indagan a principio de año si los estudiantes trabajan, si presentan alguna situación problema. Procura de enfocar esa información en el abordaje de los módulos.</p> <p>PPP. Asistencia a ferias y continuidad en el desarrollo de algunos de los emprendimientos iniciados en el S.A.T..</p> |

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|--|---|--------------------------------------|--|
| ¿Hace uso de los saberes y/o experiencias de los estudiantes para el desarrollo de sus clases? | <p>D.1. Sí claro, la gran mayoría de veces pues ellos con las experiencias que tienen se trabaja, de todas maneras por decir <u>que trabajar las cosas que necesitaba el colegio</u>, la escuela a donde se estaba trabajado, pues ellos aportan toda esa parte. Que ellos son los que la saben manejar en la parte de eso, la saben manejar, uno solo le ofrece pues de acuerdo al área que uno más o menos maneje eso es los que pero con las experiencias de los chicos he trabajado hartito.</p> <p>D.3. Si claro, empezando por que estamos en un sector rural y los muchachos pues los pocos que tenemos de sector rural nos colaboran mucho, empezando por el arreglo de la escuela, lo que es levantar una cerca, el problema con el vecino de la cerca eléctrica, los muchachos sobre todo en la parte de Ciencias Naturales</p> | <p>Experticia de los estudiantes</p> | <p>Mantenimiento de la sede donde se realizan las clases: Más por parte de los estudiantes que provienen del sector rural. Arreglos locales, cuestiones relacionadas con el cuidado del entorno.</p> |

| | | | |
|--|--|---|--|
| | <p>que lo enfocamos mucho a ecosistemas a energías sostenibles.</p> <p>Ese tipo de cosas pues digamos <u>uno aprende mucho de ellos</u>, uno que no ha vivido en el campo, ellos cuentan muchas cosas.</p> <p><u>Recuerdo una experiencia del año pasado en Ciencias Naturales que estábamos hablando de la Biogeografía y era de cómo eran las plantas y los animales en ciertas regiones de Colombia y la diferencia que hay entre región y región, entonces era sorprendente oír a los muchachos decir “no, es que aquí en Colombia hay leones, no, no y pues es que aquí se llama León de Monte”</u> y pues era aprender la cantidad de nombres tan diferentes que le tienen a la fauna y aprender las plantas con el proyecto de la jardinería, se ven muchas cosas.</p> <p><u>La parte también de plantas medicinales y ver que uno aprende de ellos y ellos están incluso por sus mitos y cosas que se pasan de generación en generación, afianzan unos conocimientos que si bien es cierto o no, no están correspondidos por la parte teórica y científica pero para ellos les funciona.</u></p> | <p>Habilidades y saberes de los estudiantes</p> | <p>Reconoce habilidades en los estudiantes para el abordar temas de trabajo de lo rural, del reconocimiento de la fauna y la flora local. Comparten saberes en torno a medicina tradicional y relatos de tradición oral.</p> |
|--|--|---|--|

Caracterización de las prácticas de lectura

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|---|--|---|--|
| <p>1. ¿Con qué frecuencia emplea la lectura en el desarrollo de sus clases?</p> | <p>D.1. Eso si todos los días, por los días que me tocaba a mí porque pues nosotros manejamos, yo le forme unos libros específicamente para trabajar con ellos con los ciclos. Entonces era de comprensión lectora, de responder, de talleres casi toda la mayoría, todos los días se utilizaba la lectura y de igual manera yo dictaba ética y dictaba sociales y también los libros eran para trabajar lectura análisis y todo eso. Todos los días les trabajaba la lectura.</p> <p>D.2. : Se emplean muy poco porque casi siempre que hacemos o tratamos de hacer los ejercicios en clase partimos de la vivencia de ellos. Entonces ellos comentan cosas como: Maestro estaba construyendo me dijo que tenía que mezclar esto, que había que hacer determinada función, de dónde sacan esa mezcla, cómo sacan determinados porcentajes. Entonces diría que es más oral que de pronto lectura tomada de un texto no. Realmente se hace muy poco desde mi punto de vista.</p> <p>D.3. Bueno generalmente en la parte de ciencias naturales leemos bastante pues yo pienso que nosotros trabajamos dos días en siempre un día a la semana es Ciencias Naturales que son las asignaturas que me corresponden a mí, en todas clases <u>se lee poquito o mucho pero se lee</u>, con ellos yo utilizo una metodología y es que generalmente yo les saco las fotocopias, además que ellos son de bajos recursos, entonces yo utilizo el papel reciclado y la impresora pues en económico y les llevo bastante tema porque a ellos curiosamente les gustan los mapas conceptuales, les gusta leer, les gustan los diagramas, les gusta o sea recuerdan mucho esa educación de sus papás y de sus abuelitos donde llenan el cuaderno con dibujos y con colores, <u>les llama mucho la atención entonces para que ellos plasmen eso les llevo una lectura corta sobre Biodiversidad o sobre normas de alimentación, por ejemplo, cuando vimos la parte de dieta e higiene entonces llevábamos paquetes de las papas, paquetes de las colombinas y teníamos un texto donde mirábamos qué eran las calorías, cuántas debíamos consumir y ellos hacían pues sus mapas mentales, sus mapas conceptuales, pues no con las normas que debe ser, pero si les gusta bastante leer, eso sí tienen un problema grandísimo de comprensión de lectura, hay que reforzar bastante.</u></p> | <p>Desarrollo de módulos en asignatura específica (Lengua Castellana, Ética, Ciencias Sociales). Procesos de Lectura y escritura</p> <p>Pre-saberes como punto de partida. Uso de la oralidad</p> <p>Lectura Tipología textual expositiva. Textos que sintetizan u organizan información.</p> <p>TEXTOS EXTRAIDOS DE LA COTIDIANIDAD</p> <p>comprensión lectora</p> | <p>Ejercicios de escritura y lectura por medio del desarrollo de talleres que involucran textos de diversas tipologías como la narrativa, la argumentativa y la expositiva..</p> <p>Se parte de la experiencia de los estudiantes al iniciar las clases (matemáticas). Los estudiantes narran las experiencias laborales para relacionarlas con un saber específico, por ejemplo porcentajes para mezclas en construcción.</p> <p>Se leen textos para abordar temas de la asignatura de Ciencias Naturales. Se da prevalencia a los mapas mentales, mapas conceptuales, diagramas.</p> <p>Lectura de información sintetizada. Escritura: lecturas cortas sobre diversos temas (diagramas, dibujos, información de paquetes) además elaborar escribir de esa forma.</p> <p>Evidencia problema en la comprensión lectora de los estudiantes.</p> |

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|---|---|--|--|
| 2. ¿Qué tipos de textos asigna para que los estudiantes lean? | <p>D.1. Pues los textos ya venían diseñados. Dentro del libro, pero, pues ahorita la verdad no me acuerdo bien, pero traía muchos textos de lo que se trabaja en el <u>colegio en la jornada regular, de acuerdo a la literatura que se esté viendo ahí más o menos venían enfocados a esos.</u></p> <p>D.2. No los textos académicos igual se les recomiendan y el S.A.T. tiene unas cartillas propias, entonces se les asignan ciertos capítulos de lectura, ellos lo que decían inicialmente simplemente los asocian o <u>identifiquen que tiene cierta relación con su trabajo diario.</u></p> <p>D.3. (...) las otras asignaturas que yo tengo a mi cargo son tecnología e informática, e inglés pues es muy poco el texto que se puede sacar, pero en Ciencias Naturales generalmente yo descargo bastante información de internet, de páginas y pues algunas veces les llevo los videos, pero <u>generalmente sí vamos a ver un tema, busco un concepto pequeño sobre ese tema y otro texto más pequeño sobre la aplicación de la vida real en ese tema.</u></p> | <p>Réplica de dinámicas de educación formal.</p> <p>Lectura de textos académicos.</p> <p>Lectura de textos expositivos, informativos. Textos audiovisuales. Textos con aplicación cotidiana.</p> | <p>Desarrollan procesos pedagógicos dentro del programa S.A.T. que tratan de simular los procesos de la educación formal. Lecturas sugeridas y otras impuestas. Los estudiantes encuentran relaciones con su experiencia en las lecturas que realizan.</p> <p>Selección de textos que sean fáciles de comprender y relacionados con la experiencia de los estudiantes.</p> |

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|---|---|--|---|
| 3. ¿Realizan lecturas durante el desarrollo de las clases? ¿Cómo se da usualmente esa práctica? | <p>Sí claro, si nosotros desarrollábamos talleres de lectura y a veces como para que no los cansara yo les llevaba, yo conseguía lecturas para hacerles <u>comprensión lectoras corticas pero diferentes a lo que estábamos trabajando para que ellos no se cansen porque de todas maneras el libro siempre era algo extenso.</u></p> <p>D.2. Si es más, <u>hay que entender que hay personas que llevan quince años o veinte de pronto sin estudiar y que su única labor es en el campo entonces digamos que ese proceso de lectura en ellos no es muy bueno y les cuesta mucho. Digamos que les da pena.(...) entonces para evitarles ese choque con el grupo preferimos escucharlos (...)</u> Si se sienten más cómodos.</p> | <p>Selección de textos breves para comprensión lectora</p> <p>Lectura como lugar de discriminación. Se da prioridad a lo oral.</p> | <p>Destacar que pese a que se construye un material bibliográfico para trabajar, este no es lo suficientemente pertinente.</p> <p>Quienes no leen habitualmente se sienten avergonzados por no saber leer dadas diversas condiciones.</p> |

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|--|--|---|---|
| 4. En qué espacios habitualmente leen los estudiantes. | <p>D.1. Yo creo que en la familia y en el colegio pues porque la mayoría de veces hay veces se les dejaba algún tallercito de lectura y pues hay muchos que la desarrollaban en casa.</p> <p>D.2. Yo creo que esos muchachos leen únicamente cuando están con nosotros ahí, lo poco que se hace cuando están ahí. Realmente se ha tratado de abordar incluso cuando se hacen comentarios de noticias, cosas que están pasando a nivel país, a nivel internacional y se ve que muy poco (...) <u>el colegio es el único espacio de hecho, ellos le dicen a uno “profe es aquí donde nos toca leer, usted es el que nos pone a leer”.</u></p> <p>D.2: Es decir las tareas que realmente se dejan son muy</p> | <p>Tareas académicas situadas</p> <p>Tareas académicas situadas</p> <p>Literacidad digital</p> <p>Tareas académicas situadas</p> <p>Concepciones acerca de la lectura</p> <p>Área de comunicación</p> | <p>Lectura. Espacios de lectura limitados al ámbito académico. Incluso se evidencia desconocimiento general de situaciones del país. Se asignan pocas tareas para desarrollo en casa.</p> |

| | | | |
|--|---|---|--|
| | <p>pocas, también entendiendo que hay gente que trabaja el resto de la semana,</p> <p>D.3: No, yo les envié cositas por <i>WhatsApp</i>, entonces ellos también leen en <i>WhatsApp</i>. (...) yo diría que de pronto las que son madre de familia lo harían con sus niños en las partes de las tareas, pero así que haya una cultura de ir a la biblioteca, o de leer un libro o el periódico no mucho.</p> <p>D.3.(...) ellos se van de pronto los jóvenes a este punto Vive Digital, pero entonces están en: <i>Facebook</i>, chateando ese tipo de cosas pero así que sea como una cultura de voy a leer no.</p> <p>D.3. (...) nosotros tenemos una falencia con la ortografía... como no leemos y escribimos una falencia terrible en ortografía</p> | <p>personal y general Concepciones acerca de la lectura</p> | <p>Interacción desde el ámbito escolar por medios digitales</p> <p>Orientación de la lectura y escritura en elaboración de tareas en casa de familiares.</p> <p>Concepciones en torno a lectura: Algunas literacidades tienen mayor relevancia que otras. Académicas / Vernáculos digitales.</p> |
|--|---|---|--|

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|---|---|--|---|
| <p>5. ¿Hace uso de dispositivos móviles o computadores e internet para el desarrollo de sus clases? ¿De qué manera?</p> | <p>D.1. (...) en Puente Tierra donde está el programa no, de vez en cuando se lleva el video beam para proyectar películas, pero internet como tal no, porque allá la señal es malísima, no coge nada casi y pues allá el televisor es muy pequeño y pues con eso casi no se presta y no tenía como buena imagen, más que todo el video beam y hay veces también se les llevaban los computadores también para poder trabajar allá.</p> <p>.D.3: No, habían unos pero ya están obsoletos, no funcionan y realmente la sede sí tiene equipos portátiles y tabletas pero es muy insegura, entonces la profesora las tiene que cargar a veces todo los días o los deja aquí en la sede central y la semana que vaya a trabajar con esos computadores solamente los lleva allá porque hace año y medio entraron a la sede y se robaron todos los portátiles que estaban allá. Pues por eso nos toca hacer como el esfuerzo de venir a las clases en las tardes a la sede central.</p> <p>D.2 Si en los ciclos, sobre todo ciclo cinco y seis, ya cuando se están para terminar si se hace uso, en el caso de los computadores se hace uso de la Suite de Office, por ejemplo para construir los trabajos escritos, sus proyectos de emprendimiento.</p> <p>En Excel ya los chicos tienen ciertas habilidades matemáticas entonces para llevar la contabilidad de los proyectos y ese tipo de cosas se hace uso del computador y de Office en este caso.</p> | <p>Accesibilidad de tecnologías e internet</p> | <p>Uso de dispositivos tecnológicos para el desarrollo de las clases. Condiciones mala señal de internet, proyección de películas, no hay computadores, sin embargo en algunas ocasiones se llevan los equipos portátiles de la sede central a la sede de Puente Tierra. Cuando esto sucede se trabajan programas de edición de textos con fines específicos. Elaboración P.P.P. Registrar contabilidad de P.P.P.</p> |

| | | | |
|--|---|---|--|
| | <p>D.1. (...) en Puente Tierra (...) internet como tal no, porque allá la señal es malísima, no coge nada casi (...).</p> <p>D.2. (...) No tenemos, la conexión no ahí de pronto por celular o por modem se trata de trabajar, en algunas ocasiones pero es bastante complicado.</p> <p>D.3. (...) como trabajo aquí en sede Central y tengo a cargo pues informática entonces en el semestre veníamos dos o tres veces y en la tarde, hacíamos clases aquí con los computadores y pues nos apoyábamos con los otros dos profesores, entonces hacíamos un trabajo como transversalizando todas las asignaturas por ejemplo: hacer un mapa conceptual sobre los deportes. Entonces conmigo aprendían la herramienta como tal del SIMAT (que es la que se maneja en el computador) con la profe de español que era Naidu, veían la estructura de la parte conceptual y la parte de deportes era para educación física con el profe Javier, entonces esa misma actividad, hacían el mapa conceptual, nos reuníamos ahí en la sala y aprendían pues como a imprimir, como grabar en la USB para pasar al otro computador y así sacábamos notas en cuatro o cinco asignaturas.</p> <p>D.2.Si manejamos un grupo, dentro de cada uno de los se maneja un grupo en el cual se hace una extensión de la tutoría o por los menos yo lo hago de esa manera.</p> <p>D.2: Es decir las tareas que realmente se dejan son muy pocas, también entendiendo que hay gente que trabaja el resto de la semana, entonces ellos seis, siete de la noche, no puede pasarse de las siete de la noche, entonces ellos envían al grupo el desarrollo de ejercicio o el desarrollo del taller. Y ¿qué es lo que hacemos? Los compañeros les colaboran o les corrigen o en este caso uno también como docente también les apoya les orienta un poco más para garantizar que el trabajo se entregue.</p> <p>.D.2: La foto al documento que están haciendo, dicen “Yo hice el ejercicio de tal manera pero no me dio”, entonces siempre hay un compañero que dice cometió un error en tal parte, hay que corregirlo así o, “yo fui donde tal y me explicó” y se hace de esta manera o de ultimas yo espero, casi siempre mi opinión es la última si no se ha podido desarrollar entre ellos entonces simplemente les digo “Mira, el error estaba en tal parte... se resuelve de tal manera”, pero generalmente lo resuelven entre ellos. Creo que si he tenido una o dos veces que ayudo a solucionar.</p> <p>D.2: (...) aquellos chicos que de pronto no participan mucho en clase pero que a través del <i>chat</i> en este caso el <i>WhatsApp</i>, empiezan a bombardear “oiga, mire, eso se hace así”, “mire que yo lo puedo hacer de tal manera”, “a mí me salió y yo hice esto” y de pronto en clase no son tan abiertos.</p> <p>D.3.: Sí, nosotros tenemos grupos de <i>WhatsApp</i>. Yo lo tengo con los tres grupos, no todos lo tienen obviamente, pero digamos que con un sesenta por ciento de los estudiantes tenían acceso a <i>WhatsApp</i> y nos enviamos información por ahí.</p> <p>Información de que tipo: Pues primero de... “acuértese</p> | <p>Accesibilidad a internet en la escuela</p> <p>Escritura multimodal</p> <p>Área de comunicación personal /Tareas académicas situadas</p> <p>Área de comunicación personal /Tareas académicas situadas</p> | <p>Acceso a internet autogestionado por parte de los docentes y estudiantes.</p> <p>Experiencia significativa transversal que involucra diversos tipos de lectura y de abordaje de textos. Diversos artefactos de escritura.</p> <p>Manejo de grupos de <i>Whatsapp</i> para realizar tutorías a los estudiantes, para enviar sus trabajos, para trabajar de forma colaborativa en el desarrollo de actividades académicas.</p> <p>Orientación y resolución de inquietudes de forma colaborativa durante la elaboración de un producto.</p> <p>Uso de grupos de <i>WhatsApp</i> como extensión de tutorías. Quienes no participan activamente de forma</p> |
|--|---|---|--|

| | | | |
|--|---|--|--|
| | <p>que mañana hay que llevar tal cosa, acuérdense de la tarea o no le hicieron la tarea al profesor, no se les olvide llevar"... que era más que todo con el grupo que tenía a mi cargo, ciclo tres, también les enviaba lo mismo que veíamos en clase si no alcanzaban a terminar el taller o el mapa conceptual siempre les enviaba y antes de también les enviaba los videos <u>y el texto para que ellos lo tuvieran como soporte de los trabajos que muy de vez en cuando se dejan para la casa.</u></p> <p>D.3.: en cuanto a las otras redes sociales en <i>Facebook</i> generalmente soy amiga de todos mis estudiantes en <i>Facebook</i>, trato de llevar un perfil totalmente laboral más que personal, precisamente, por eso he creado grupitos de ortografía, nosotros tenemos una falencia con la ortografía... como no leemos y escribimos una falencia terrible en ortografía, siempre les enviaba los tips de ortografía.</p> | <p>Área de comunicación personal y general</p> | <p>presencial, si lo hacen por este medio. Usos: Recordatorio de actividades académicas, de fechas de entrega de trabajos. Material bibliográfico de lo abordado en clase o textos que sintetizan información. También textos (videos, escritos) de lo que se va a abordar en clases posteriores.</p> <p>Interacción con estudiantes en redes sociales con propósitos educativos: creación de grupos de ortografía</p> |
|--|---|--|--|

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|---|--|--|---|
| <p>6. ¿Tiene contacto con sus estudiantes por medio de Redes Sociales, <i>Chats</i>, Blogs, etc.?</p> <p>De ser así, 6.1 ¿Con qué fines se usa?</p> | <p>D.1. No, con ellos no. Escasamente tenemos un grupo del S.A.T. los profesores y por decir cada director manejaba un grupo de <i>WhatsApp</i> con los estudiantes porque al director le envían, pero por lo menos yo era la directora de ciclo cuatro, entonces ahí eran muy poquitos los que hacían uso de ese medio, entonces cualquier cosa siempre, casi los de ciclo seis o ciclo cinco eran los que más tenían comunicación entonces envían la comunicación a la profe Yor y ella nos comunica al grupo que tenemos del S.A.T. pero hasta redes de esto no, como tal no. Bueno la página que está del colegio que nosotros colocamos también del S.A.T., también se colocaban ciertas cosas por ejemplo los proyectos y todo eso lo colocábamos en la página del colegio pero pues así con los alumnos, no. Pues a ellos se les dificulta porque a la mayoría de esa gente no manejan casi esas redes.</p> | <p>Área de comunicación personal y general /Tareas académicas situadas</p> <p>Área de comunicación personal y general/Tareas académicas situadas</p> | <p>Uso de tecnologías Condiciones: grupos de <i>WhatsApp</i> más usado por ciclos superiores.</p> <p>Información general Difusión a la comunidad.</p> |

Caracterización de las prácticas de escritura

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|--|---|---|---|
| <p>¿Cómo se dan las prácticas de escritura en el desarrollo de sus clases?</p> | <p>D.1. Bueno la escritura es complicada porque ellos tienen dificultad para escribir, ellos a pesar de que son jóvenes, pero más que nada la parte de los muchachos rurales, porque los chicos que vienen de los colegios normales sí, ellos llegan teniendo una escritura, pues no digamos que mejor dicho, pero la dificultad era los jóvenes rurales, ellos siempre se les dificulta, no separan palabras todo unido no tienen ese manejo del renglón el trabajo es complicado con ellos en esa parte.</p> <p>D.2. Como leen poco escriben poco, realmente los chicos escriben poco a veces cuesta trabajo pedirles que den la respuesta completa, porque ellos están acostumbrados a dar simplemente (...) En el caso de Matemáticas ellos dan la cifra exacta y ya (...) es exactamente igual que cuando se plantea el ejercicio, lo hacen es de forma oral “Profe es que yo lo hice así pues porque esto, esto y esto” de acuerdo a las propiedades, pero eso nunca lo escriben ellos. Lo dicen hasta cuando uno los solicita, venga pero ¿de dónde les salió este resultado? Ahí es cuando ellos dicen por qué o justifican su respuesta.</p> <p>D.3: lo que le comentaba, inicialmente a ellos les encanta llevar el cuaderno, el cuaderno que les encanta, así que les fascina.(...) Sí... es el de naturales, porque entonces todo son dibujos a color, yo me hago el gastico y yo les llevo, pues, como son poquitos, por ejemplo en ciclo 3 que la biología y las ciencias naturales, es más de: reproducción, cómo funciona el organismo, y eran poquitos chicos, allá eran 7, 8, entonces pues no salía tan tan costoso... a ellos les fascina, entonces les doy el material, ellos recortan sus dibujos, los pegan y empiezan a hacer el resumen y la esquematización... en la parte de inglés, si todo en ciclo 3 específicamente, es escribiendo mientras aprendemos la gramática, ya en los otros ciclos es más charladito en la parte oral y el <i>listening</i> el de escucha.</p> <p>D.3: pero si por ejemplo inglés todo el tiempo escribiendo y me interesa mucho, el hecho de que transcriban porque a veces se escribe una palabra en español, en el tablero: libro y con b y entonces por allá la colocan con v como están acostumbrados, el inglés obliga, les está obligando a que tienen que mirar bien <u>en el tablero cómo es para pasarlo allá, entonces, pues si la parte de escritura va ligada a la de lectura en la parte que, pues en la manera que se va leyendo y se va haciendo resumen o haciendo mapa conceptual, de pronto en tecnología, informática hicimos unos... bueno, vamos a llamarlos “ensayos” que no se deberían llamar así, pero son unos escritos, que... que hicimos y en algunos trabajos de proyectos de vida que les di en algún momento, hicimos unas como unas cartillitas de ¿Quién soy yo? Bueno, ellos colocaron sus expectativas,</u></p> | <p>La escritura en el ámbito académico. Percepción de las prácticas de escritura de estudiantes rurales.</p> <p>Literacidad académica</p> <p>Usos de la oralidad</p> <p>Transcripción de contenidos en un registro: Escritura</p> | <p>Literacidad: escritura. Jóvenes que provienen de las zonas rurales presentan dificultades para escribir como segmentación, lateralidad.</p> <p>Escritura como reflejo de desarrollo de pensamiento. Reflejo de comprensión de abstracciones. Exposición de ideas de lo comprendido por medio de lo oral a partir de preguntas generadas por el docente-</p> <p>Uso de la escritura como transcripción de los contenidos en el cuaderno. Diversos tipos de textos: continuos (resúmenes) Discontinuos (dibujos, esquemas). El copiar de forma literal como forma de aprendizaje. La transcripción como forma de generar corrección al escribir las palabras.</p> <p>Lectura y escritura de lo que se está en el tablero.</p> <p>Tipologías textuales: textos argumentativos, expositivos.</p> |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | <p>sus amas, y bueno cosas así (...) toda esa parte, digamos ejercita la escritura por ese lado.</p> | | |
|--|--|--|--|

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|---|--|---|--|
| <p>¿Desde su conocimiento, como utilizan la escritura en el área laboral y en la vida diaria los estudiantes?</p> | <p>D.2. Yo creo que muy poco en la vida laboral básicamente es para tener por ahí las cuentas del producido de los cultivos, ese tipo de cosas pero que yo conozca más allá de esa parte no, simplemente para eso sus cuentas, sus listados, solicitar un pedido.</p> <p>D.3: (...) no mucho, aunque realmente, los adultos que están trabajando, ellos tienen más manuales, más operativos (...)</p> <p>De hecho cuando tienen que hacer una carta solicitándole a la alcaldía un permiso o ese tipo de cosas recurren mucho a nosotros. (...) “profe como hago para solicitar un permiso es que no sé cómo encabezar, es que no sé cómo decir”. De hecho en ellos es muy típica la frase “colabóreme en eso que a usted le queda bonito” (...) Si es eso, pues porque yo siempre les digo, dígame cuál es la idea, ¿Qué es lo que van a solicitar?, ¿Qué es lo que van a pedir? O ¿Qué es lo que quieren que se les transmita allá? Entonces uno empieza a decir, empieza a darles como los conectores, por lo menos saludos, cositas así.</p> <p>Que ellos realmente lo hacen y pues la ortografía es bastante deficiente en esos niveles de formación por eso ellos recurren de pronto a uno y se les colabora.</p> <p>D.2: Eso es un tema tenaz ahí en el <i>chat</i> porque ellos se acostumbraron a escribir a medias y escriben las palabras entrecortadas (...) yo procuro corregirles cuando alguien escribe, procuro corregirles y ponerles las dos caritas de risa o sea como para que no lo tomen y se sientan mal, pero ellos lo hacen porque es como la manera en que lo aprendieron, entonces pero si es bastante compleja esa parte.</p> <p>D.3. Los jóvenes pues ellos creo que solamente escriben con cosas del colegio realmente, por ahí tenemos a un chico que le gusta la guitarra, de pronto el compone, eso podría ser parte de la escritura pero no como ejercicio habitual.</p> | <p>Tareas laborales situadas</p> <p>Organización de la vida: Documentos formales.</p> <p>Área de comunicación personal y general</p> <p>Actividades de ocio</p> | <p>Escritura en la elaboración de informes de producido, cuentas, listas, pedidos.</p> <p>Elaboración de documentos formales ante entidades. Los estudiantes encuentran en el docente un soporte al realizarlos. Intenciones de escritura: solicitar algo ante una entidad. El docente orienta en la escritura, en la estructura del texto, en la ortografía. Aspectos formales de la escritura.</p> <p>Escritura en <i>chats</i> no presta mayor atención a la corrección ortográfica. Corrección con uso de elementos extraverbales como emoticones.</p> <p>Escritura empleada en la composición de letras para canciones.</p> |

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|---|---|--|---|
| <p>¿Escriben sus estudiantes por gusto propio? ¿Qué tipo de textos?</p> | <p>D.1. comenzando porque las horas son muy poquitas, muy corto y pues en el día tocaba ver tanta materias, pues son todas las áreas que toca ver, no queda mucho tiempo para enfocar eso, de pronto uno dice “mire, aprovechemos, hagamos un escrito de tal cosa”, no, los muchachos no, y como pues la disculpa también de ellos era que no, que no hago esto porque me toca trabajar, que no me alcanza el tiempo, que no me dan permiso entonces ellos se escudan en eso también para no hacer las cosas, si no pues como lo más fácil lo más relajado,</p> | <p>Concepciones de la escritura por parte de los docentes.</p> | <p>Procesos de escritura limitados a algunas tipologías dentro de ámbitos académicos. Preconceptos sobre lo que es escribir por gusto propio (otros tipos de texto no académicos) No escritura fuera de la escuela por falta de</p> |

| | | | |
|--|--|----------------------------|---|
| | <p>lo que se trabaje en clase no más.</p> <p>D.2. : Hay uno dos o tres jóvenes del ciclo, ahorita ellos van precisamente para el ciclo cinco que sé que escriben por gusto propio, les gusta escuchar música, realmente no soy muy dado a la música, sé que escuchan un tal Canserbero (...) Y entonces tratan de hacer rimas y ese tipo de cosas, entonces los ve uno por ahí a veces pero no son más allá de dos o tres chicos que les den por hacer rimas y ese tipo de cosas los ve uno tratando de hacer algún escrito.</p> | <p>Actividades de ocio</p> | <p>tiempo debido a cuestiones laborales. Se concibe lo orientado por los docentes como algo de carácter sencillos en comparación con otros tipos de escritura.</p> <p>Escritura empleada en la composición de letras para canciones. Empleo de rimas en las composiciones. (género RAP)</p> |
|--|--|----------------------------|---|

| Elemento de caracterización | Unidad básicas de análisis | Tema/ Categoría/ Concepto | Descripción |
|--|---|---|--|
| <p>¿Conoce algún incentivo donde se promueva la escritura y/o lectura en el municipio?</p> | <p>D.2. (...) (COOPTENJO) que es una cooperativa realiza un concurso, concurso de escritura de cuentearía y ese tipo de cosas (...) pero pues para nuestros estudiantes del S.A.T. como tal muy pocas veces llega por el tiempo que ellos manejan. Sé que algunos chicos de la clase central y la sede central han participado (...) Ellos son una entidad privada.</p> <p>D.3: pues como incentivo no, pero como programa sí, la parte de la biblioteca municipal y el punto vive digital. Ellos publican en la emisora que vayan para las escuelas, que envían alguien, a veces un representante de la alcaldía, y les van diciendo “sí, que mire, que se acerquen allá” pero así como tal que haya un incentivo, realmente conozco de incentivos, pero honestamente no los ponemos en práctica, por ejemplo, el del cuento o si esos concursos que hay y no realmente si es una falla, una falla nuestra de no involucrar a los muchachos en esas iniciativas.</p> | <p>Incentivos hacia la escritura en espacios diferentes al escolar.</p> | <p>Concurso de cuento: Convocatorias que surgen en otros municipios pero que tienen poca o escasa difusión en Anolaima. Convocatorias que se difunden más en espacios cercanos al área urbana del municipio. Biblioteca y punto Vive digital. Falta de difusión de estos incentivos.</p> |

Luego de realizada la sistematización de la información obtenida por las diversas fuentes y de organizarla a través de las matrices presento a continuación el análisis producto del estudio detallado de las características, categorías y otros hallazgos resultantes.

Análisis de los resultados

*A partir de las relaciones del hombre con la realidad, resultantes de estar con ella y en ella,
por los actos de creación, recreación y decisión, éste va dinamizando su mundo.
Va dominando la realidad, humanizándola, acrecentándola con algo que él mismo crea;
va temporalizando los espacios geográficos, hace cultura.*

La educación como práctica de la libertad

Paulo Freire

El presente apartado tiene como propósito dar respuesta a las preguntas ¿Qué percepciones tienen los docentes de la lectura y la escritura dentro de la enseñanza en las diversas asignaturas? ¿Qué importancia tienen las prácticas letradas en el proceso de formación del S.A.T.? las cuales llevan a responder la pregunta de investigación en la discusión final. Con el fin de ejemplificar algunos elementos del análisis, en el desarrollo de este apartado se encontrarán extractos de las narrativas realizadas por los docentes en las entrevistas. Además se expondrán algunas gráficas que ilustran los datos obtenidos a partir de la encuesta mixta hecha a los estudiantes.

Hacia una comprensión de las características de la población estudiantil y del programa S.A.T

El programa de educación flexible del S.A.T se proyecta como un espacio de educación para adultos y jóvenes extraedad que busca complementar la enseñanza a partir de contenidos organizados en torno al conocimiento y experiencia de distintas áreas que propicien el desarrollo rural del entorno donde resida su población estudiantil. En el Instituto Técnico Olga Santamaría este programa de educación flexible ha presentado notorias variaciones respecto a esta proyección inicial debido a varios factores, entre ellos el hecho de que la mayoría de su población en los últimos años se ha tornado cada vez más joven:

“este programa está enfocado a educación de adultos y esto también ha venido cambiando (...) porque ya adultos, ya no estaban asistiendo eran más que todo jóvenes de las instituciones donde no habían podido terminar la jornada regular—su bachillerato, ni grados que iniciaron y no terminaron(...) ellos salen de la formal es porque ya por la edad, precisamente por ser extra edad ya no pueden por decir un chico de 16 años ya no puede ingresar a grado sexto(...) la doble repitencia

o por comportamiento que se les sugiere cambio de institución, entonces los estudiantes prefieren acoger ese programa para no hacer cambios de institución entonces prefieren irse para el S.A.T..”

D.1.

“Son muchachos que por circunstancias ya de tipo personal como embarazos a temprana edad o por problemas convivenciales van allá pero son chicos que vienen del aula regular de la secundaria de la jornada mañana, jornada completa(...) muchos de ellos ya le digo son muchachos que se les negó el cupo en las otras instituciones entonces son también muchachos que viven en el sector urbano.”

D.3.

Las razones por las cuales los estudiantes jóvenes han llegado a este programa se deben a la condición de extraedad (situación que coloca al adolescente «fuera de» la edad reglamentaria para cursar un grado o nivel determinado dentro del aparato escolar); la doble repitencia (cursar y reprobar por dos años consecutivos el mismo grado escolar); los problemas de convivencia (agresiones físicas y verbales entre compañeros, agresiones dirigidas a los espacios físicos y enseres de la institución, exclusión social, falta de respeto hacia las normas o hacia docentes); el embarazo adolescente, los abandonos temporarios, el padecimiento de alguna enfermedad, las mudanzas y cambios de residencia frecuentes, el trabajo infantil y la deserción escolar por la negativa de cupo en otras instituciones. Todas estas situaciones ubican en una condición de vulnerabilidad a esta población al brindarles unas posibilidades de formación más limitadas en comparación con el grueso de la población juvenil escolar.

Es por esto que el S.A.T. ha cambiado su metodología inicial de acuerdo al volumen de jóvenes que llegan cada semestre cuando se abren las inscripciones en sus instalaciones. No se desconoce el hecho de que asistan adultos (comprendidos en edades de 25 años en adelante), sin embargo, la permanencia de la población que oscila entre los 14 a los 19 años ha hecho que los docentes y directivas de la institución replanteen sus dinámicas y se orienten por una apuesta curricular que se asemeja bastante al de la educación formal en cuanto a contenidos temáticos y desarrollo de competencias. Es preciso señalar que las motivaciones que orientan a los estudiantes jóvenes a reingresar al sistema educativo se enfocan en su mayoría a la obtención de un título que les permita más

adelante poder ingresar a la formación técnica o profesional:

“con la metodología que estamos trabajando (...) los muchachos salen (...) con las bases para un estudio superior”. D.3.

y en los adultos se hace latente el obtener su diploma de bachiller como un logro personal que se proyectaría frente a su familia,

“realmente aquí como que la parte de que las personas adultas estudien más que por tener una proyección económica lo hacen es por tener un logro personal, para sus hijos, su familia, sus nietos” D.3.

Este cambio de metodología en el S.A.T. se ha encaminado por ceñirse a lo que los docentes enuncian como una «educación tradicional» comprendida como una secuencia regular de ciclos escolares, con pautas curriculares continuas establecidas donde se abordan asignaturas consideradas fundamentales con el fin de conducir a la adquisición de un grado o título de bachiller:

“ estamos trabajando más como la tradicional, (...) El plan de estudios de la sede central”.D.1.
“estamos trabajando una metodología más tradicional, mas enfocada en lo que se ve en el aula regular de secundaria, no estamos trabajando realmente la metodología (S.A.T. FUNDAEC) que es la fundación la organización que fundó todo este proceso, estamos trabajando prácticamente diez horas de las diez asignaturas fundamentales (...) sin olvidar a las personas adultas nos enfocamos en ayudarles más a esos muchachos que eventualmente pueden seguir unos estudios a nivel superior, un técnico, un tecnólogo y necesitan varias bases para presentar Prueba SABER como: Filosofía, Física o sea cosas ya más específicas”. D.3.

Al empezar a abordar esta metodología, se dejó de lado el uso de material bibliográfico proporcionado por FUNDAEC el cual consistía en unas cartillas prediseñadas que buscaban desarrollar capacidades matemáticas, científicas, de lenguaje y comunicación, y tecnológicas Los docentes manifestaron que desde su perspectiva y la de los estudiantes, estas cartillas tenían un carácter obsoleto, descontextualizado o de poco agrado para ser desarrolladas:

“El S.A.T. como su nombre lo indica es sistema de aprendizaje a nivel tutorial, qué es lo que se hace: se desarrollan unos módulos a través de unas cartillas que ya están asignadas por la entidad.” D.2.

“La metodología de este programa es basado en cartillas que envía la Secretaria de Educación, el Ministerio de Educación para trabajar. Pues la verdad los muchachos cuando trabajaron con esos libros decían: que no les gustaban que porque ese libro no traía como nada bueno para ellos.” D.1.
“las cartillas que vienen para el S.A.T. tienen el ochenta por ciento es comprensión lectora en las cuatro grupos que tiene de trabajo (...) realmente en la escuela se cuenta con las cartillas del S.A.T. pero realmente no las hemos utilizado, honestamente no las utilizamos”. D.3.

Sin embargo, y con el propósito de fundamentar la modalidad de educación flexible en la cual se encuentra inscrita el instituto, se ha implementado una asignatura llamada Proyectos Productivos Pedagógicos, la cual tiene como fin propósito que los estudiantes de los ciclos III, IV, V y VI proyecten la creación de una micro empresa.



Fotografía 1. Exposición Proyectos Productivos Pedagógicos. Fuente: (Tomada por la investigadora)

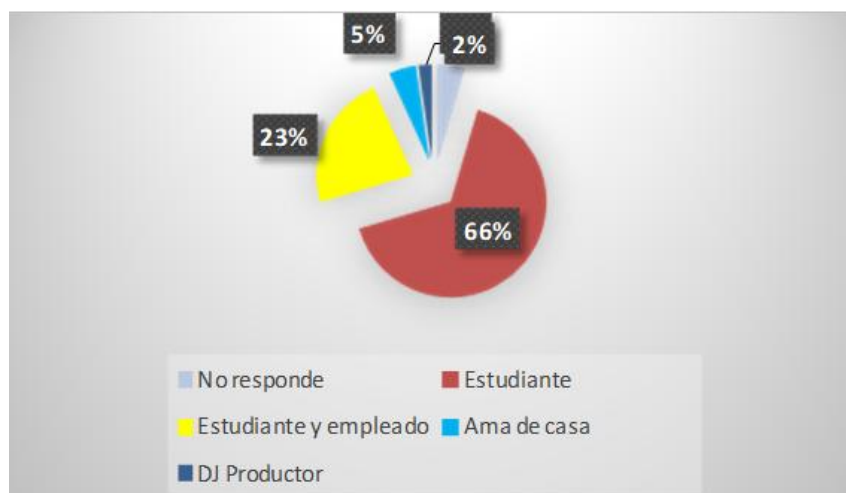
Este proceso de creación comprende varias etapas que vinculan la escritura (documento donde se presentan los proyectos), la lectura (para realizar justificaciones de sus proyectos, lectura de otros proyectos, consulta en diversas fuentes acerca de cómo elaborar el proyecto, etc.) y la oralidad (exposiciones de avances de sus proyectos y presentación final ante la comunidad educativa). Los estudiantes habitualmente han propuesto la creación de empresas relacionadas con sus campos de acción cotidiana, familiar o laboral:

“trabajamos la parte de proyectos pedagógicos productivos (PPP) que los estamos vinculando con la sede central que tiene la parte de gestión empresarial, entonces digamos que por ese lado no estamos tan desviados (...) proyectos de todo tipo, inclusive fue de procesamiento de alimentos, otros de jardinería, otros de trabajos manuales con madera, uno muy bonito de reciclaje que trabajaba con partes que desechaban de los talleres (...) Muy bonitas esas ideas, también de reciclaje se trabajó con llantas. El año pasado se hicieron unos puf, como sillitas con llantas decoradas, es decir, y pues los muchachos trabajaban con las cosas que tenían en su entorno, no tuvieron que ir a otra parte a conseguir materia prima ni recursos, no, sino lo que tenían en su medio.” D.3.



Fotografía 2. Exposición Proyectos Productivos Pedagógicos. (Fuente: Tomada por la investigadora)

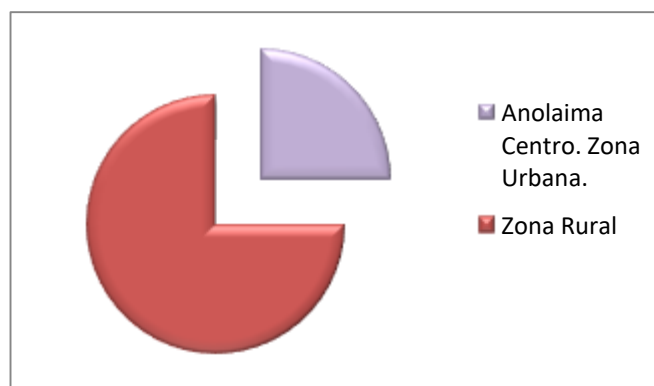
En cuanto a lo laboral, el 66% de los estudiantes sólo se dedican a estudiar, mientras que el 34% restante laboran o tiene otras ocupaciones (Ver Gráfica 2). El horario que maneja el S.A.T. es los lunes y martes de 2:00 pm a 7:00 pm razón por la cual los estudiantes que laboran deben organizar horarios y llegar a acuerdos con sus jefes inmediatos para que les otorguen el permiso de asistir a la institución. La mayoría de quienes trabajan se ocupan en labores del campo, cultivo de ruscus—los follajes que acompañan las flores—cultivo y cosecha de frutas de la región (mango, naranja, mandarina, arveja, habichuela) y en la construcción. Las literacidades que se emplean en estas labores suelen ser escasas, sin embargo, algunos estudiantes manifiestan que en sus labores deben realizar registros de lo que se hacen en el día, así como elaborar facturas y pedidos.



Gráfica 2. Ocupación u oficio de los estudiantes (Fuente: elaboración propia a partir de la Encuesta Mixta)

Los estudiantes que no laboran son en su mayoría aquellos que recientemente han egresado de las instituciones educativas y que por su edad aún no pueden ingresar al mundo laboral de una forma oficial. A pesar de esto, ejercen ocasionalmente algún tipo de actividad remunerada en cultivos de familiares o cercanos a su lugar de residencia.

Por su ubicación en la vereda Puente Tierra este programa ofrece primordialmente sus cupos a habitantes de lo rural (Ver Gráfica 3). Los estudiantes en su mayoría habitan en veredas circundantes al centro del municipio, entre ellas se encuentran las veredas Balsillas, Matima, Corama, Santa Bárbara, Calandaima, Puente Tierra, San Jerónimo, San Isidro, San Juanito, San Cayetano, La Esperanza, La Lacuna, Tocarema, La Florida (Inspección de policía) y municipios cercanos como Cachipay.



Gráfica 3. Lugar de residencia estudiantes (Fuente: Elaboración propia a partir de Encuesta Mixta)

Otro aspecto a destacar es que la mayoría de estudiantes son mujeres (61%) frente al número de estudiantes masculinos (39%). De acuerdo a Gómez-Restrepo, Padilla y Rincón (2016) las mujeres en Colombia presentan mayor deserción escolar en comparación con los hombres (el 16 frente al 12%), debiéndose principalmente a la presencia de embarazos en la adolescencia. Molina, Ferrada, Pérez, Casanueva y García (2004) manifiestan que los principales motivos de deserción en la población femenina son problemas asociados a los embarazos tempranos y a las consecuencias que estos conllevan como los problemas económicos, la vergüenza ante sus compañeros y las complicaciones obstétricas.

En consideración de las características anteriormente citadas, el programa del S.A.T. ha sido preconcebido para que los estudiantes que allí se inscriban sean habitantes de la zona rural y población escolar extraedad (y no sólo adultos o adultos mayores); puedan asistir en un horario flexible en relación con las jornadas laborales o las ocupaciones familiares y ser recibidos sin importar el pasado académico o de convivencia que presenten como antecedente.

Al iniciar cada periodo académico algunos docentes realizan un diagnóstico para determinar entre otras cosas qué labores desempeñan los estudiantes fuera de la escolaridad. Posteriormente, de acuerdo con los resultados del diagnóstico, organizan los módulos de aprendizaje para los ciclos y empiezan a perfilar cuál podría ser el Proyecto Productivo Pedagógico que se van a desarrollar durante todo el año:

“Lo que tratamos de hacer es eso siempre, indagamos cuál es la labor que desempeñan los chicos, los jóvenes a qué se dedican y de acuerdo a eso tratamos de trabajar los módulos.(...) ¿En qué trabajan? , ¿Cuáles son esas situaciones problemas que se presentan allá? y como entonces en mi caso de las Matemáticas les pueden colaborar o colaboran con esa labor que ellos desempeñan a diario.” D.2.

“esa parte de los proyectos pedagógicos ha sido bastante importante (...) en la Alcaldía en colaboración con desarrollo social nos invitaron a una feria para exponer sus trabajos y pues ellos medianamente han seguido con algunos de esos proyectos y pues han tenido beneficios económicos.” D.3.

Además de este diagnóstico que les permite reconocer las habilidades que los estudiantes han adquirido a partir de las actividades que desempeñan en la cotidianidad y en lo laboral, los docentes reconocen en el quehacer escolar cómo las experiencias y el conocimiento de los estudiantes en un campo determinado, es decir, la «experticia» ha sido fundamental ya que en algunas oportunidades se transforma en insumo para el desarrollo de las clases al reconocer en estas otras formas de acercarse al conocimiento de una manera práctica y acorde con los saberes que poseen los estudiantes, y también así considerar el que de los estudiantes se puede aprender y que esos saberes son válidos y funcionales:

“Recuerdo una experiencia del año pasado en Ciencias Naturales que estábamos hablando de la Biogeografía y era de cómo eran las plantas y los animales en ciertas regiones de Colombia y la diferencia que hay entre región y región, entonces era sorprendente oír a los muchachos decir ‘no, es que aquí en Colombia hay leones, no, no y pues es que aquí se llama León de Monte’ y pues era aprender la cantidad de nombres tan diferentes que le tienen a la fauna y aprender las plantas con el proyecto de la jardinería, se ven muchas cosas (...) La parte también de plantas medicinales y ver que uno aprende de ellos y ellos están incluso por sus mitos y cosas que se pasan de generación en generación, afianzan unos conocimientos que si bien es cierto o no, no están correspondidos por la parte teórica y científica pero para ellos les funciona”.D.3.

e incluso que esa «experticia» se pone al servicio de la comunidad educativa cuando así se ha requerido. Es el caso de una ocasión en que algunos estudiantes hicieron mantenimiento de las cercas de la sede donde se realizan las clases:

“pues ellos con las experiencias que tienen se trabaja, de todas maneras por decir que trabajar las cosas que necesitaba el colegio.” D.1.

“nos colaboran mucho, empezando por el arreglo de la escuela, lo que es levantar una cerca, el problema con el vecino de la cerca eléctrica.” D.2.

Todas estas variables socioculturales convocan de forma permanente la necesidad de reflexionar y plantear un currículo que consiga integrar a los estudiantes de forma consecuente y coherente con sus necesidades, pero también con sus *haberes*, con aquellos

procesos habituales que se realizan a diario o con los saberes que han adquirido por sus trayectorias de vida, tener en cuenta que “nos encontramos con niños y jóvenes con trayectorias y saberes (aprendizajes escolares producto, también, de sus movimientos por las escuelas) con un grado de especificidad que hace que estos recorridos constituyan una fuente de información relevante” (Perazza, 2014. p. 10).

Perspectivas docentes acerca de la literacidad académica y la literacidad vernácula: entre los imaginarios y la realidad

Los docentes del S.A.T. poseen diversas concepciones acerca de lo que es la lectura y la escritura en relación con los ámbitos académicos y vernáculos. Inicialmente, conciben la lectura en el ámbito académico como una actividad mediadora que posibilita la comprensión de contenidos temáticos a través de instrumentos de aprendizaje como talleres o guías. Los talleres se emplean como una estrategia didáctica que aborda el contenido de una asignatura enfocando sus acciones hacia la práctica de una actividad específica. Estos talleres—organizados en módulos de aprendizaje—se componen por diversos tipos de textos con variadas intenciones de acuerdo a la competencia que cada docente ha considerado trabajar en sus mallas curriculares:

“Entonces era de comprensión lectora, de responder, de talleres casi toda la mayoría, todos los días se utilizaba la lectura y de igual manera yo dictaba ética y dictaba sociales y también los libros eran para trabajar lectura análisis y todo eso. Todos los días les trabajaba la lectura.” D.1.

“en todas clases se lee poquito o mucho pero se lee, con ellos yo utilizo una metodología y es que generalmente yo les saco las fotocopias, además que ellos son de bajos recursos, entonces yo utilizo el papel reciclado y la impresora pues es económico y les llevo bastante tema porque a ellos curiosamente les gustan los mapas conceptuales, les gusta leer, les gustan los diagramas.” D.3.

Las intenciones que tienen los docentes al asignar los textos para que lean o escriban los estudiantes son, entre otras:

- generar análisis y síntesis de contenidos (elaboración de mapas conceptuales y esquemas)

- generar recordación de la forma en que se escribe una fórmula matemática o la ortografía de las palabras (transcripción al cuaderno de lo que está en el libro, taller o tablero)
- abordar contenidos temáticos, por ejemplo, tratar diferentes movimientos literarios
- asociar o identificar la relación de los contenidos temáticos con sus experiencias (matemáticas)
- justificar la resolución de un problema matemático.

Estas intenciones se desarrollan de forma parcial debido a que los estudiantes suelen hacer uso de la oralidad para demostrar cómo resolvieron los problemas matemáticos o que la elaboración de los textos sintéticos consiste en algunas oportunidades en la transcripción de textos ya construidos.

Como ya se ha visto, los textos seleccionados por los docentes son aquellos que no revisten mayor extensión o complejidad en su comprensión, ya que los estudiantes no se encuentran habituados a leer textos extensos o perciben la lectura como una actividad que agota e incluso que genera sentimientos de vergüenza para quienes consideran que no son buenos lectores:

“algunas veces les llevo los videos, pero generalmente si vamos a ver un tema, busco un concepto pequeñito sobre ese tema y otro texto más pequeñito sobre la aplicación de la vida real en ese tema.” D.3.

“nosotros desarrollábamos talleres de lectura y a veces como para que no los cansara yo les llevaba, yo conseguía lecturas para hacerles comprensión lectoras corticas pero diferentes a lo que estábamos trabajando para que ellos no se cansen porque de todas maneras el libro siempre era algo extenso.” D.1.

“hay que entender que hay personas que llevan quince años o veinte de pronto sin estudiar y que su única labor es en el campo entonces digamos que ese proceso de lectura en ellos no es muy bueno y les cuesta mucho. Digamos que les da pena.(...) entonces para evitarles ese choque con el grupo preferimos escucharlos (...) Si se sienten más cómodos.” D.2.

Esta concepción de la lectura se encuentra asociada con la decodificación de signos gráficos a partir de los cuales se extrae información de un texto de forma literal. Se trata de una comprensión local del texto donde se espera que los estudiantes identifiquen y comprendan lo que el texto quiere decir de forma directa, explícita. Se piensa que la comprensión de lectura en los niveles inferencial y crítico es ausente o nula, pues se asume que a pesar de que los estudiantes leen, no comprenden:

“pero si les gusta bastante leer, eso sí tienen un problema grandísimo de comprensión de lectura, hay que reforzar bastante.” D.3.

Análogamente, la escritura académica es percibida como una técnica de representación gráfica que requiere cierta precisión que hasta el momento los estudiantes no han alcanzado. En términos generales se señala que algunos estudiantes tienen una mejor redacción y manejo de la ortografía y que esto se encuentra relacionado con factores contextuales como el hecho de que hace poco hayan cursado sus estudios en una institución educativa o el que habiten en zonas urbanas:

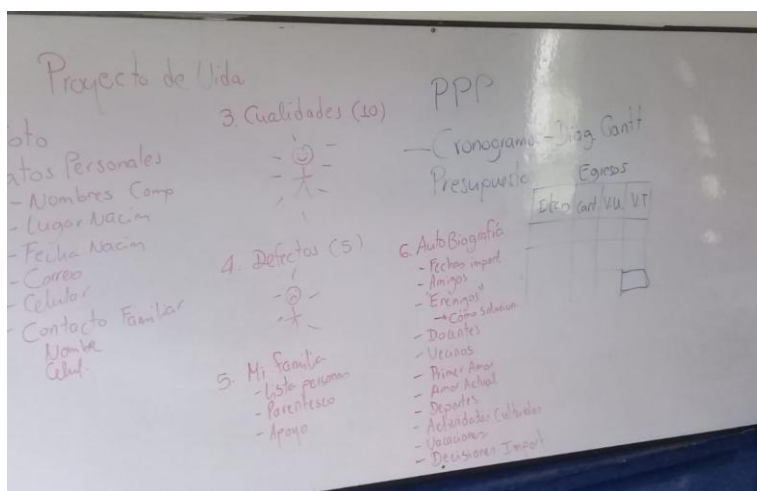
“Bueno la escritura es complicada porque ellos tienen dificultad para escribir, ellos a pesar de que son jóvenes, pero más que nada la parte de los muchachos rurales, porque los chicos que vienen de los colegios normales sí, ellos llegan teniendo una escritura, pues no digamos que mejor dicho, pero la dificultad era los jóvenes rurales, ellos siempre se les dificulta, no separan palabras todo unido no tienen ese manejo del renglón el trabajo es complicado con ellos en esa parte”. D.1.

Los estudiantes transcriben los textos a sus cuadernos orientándose por la intención explícita de los docentes o por acciones que hacían sus padres o abuelos con los textos. Estas acciones desde su punto de vista son un modelo a seguir y merecen ser replicadas:

“me interesa mucho, el hecho de que transcriban porque a veces se escribe una palabra en español, en el tablero: libro y con |b| y entonces por allá la colocan con |v| como están acostumbrados, el inglés obliga, les está obligando a que tienen que mirar bien en el tablero cómo es para pasarlo allá, entonces, pues si la parte de escritura va ligada a la de lectura en la parte que, pues en la manera que se va leyendo y se va haciendo resumen.” D.3.

“a ellos les encanta llevar el cuaderno, el cuaderno que les encanta, así que les fascina (...) o sea recuerdan mucho esa educación de sus papás y de sus abuelitos donde llenan el cuaderno con dibujos y con colores.”D.3.

Más aún, se destaca el que se entienda “el copiar” o la transcripción de textos de un lugar a otro (del tablero, libro o cartilla al cuaderno) como *escribir*. Si bien la imitación al transcribir permite afianzar procesos de reconocimiento morfológico como se cita en el anterior fragmento, esto podría suceder si se realiza un análisis metacognitivo con los estudiantes, una acción intencionada donde se evidencie que la intención es el que se reconozca la forma de la palabra por sus características y no sólo por reproducir un texto de un formato a otro. Además, el centrar la atención en este propósito que se le da a la escritura, se estarían dejando de lado otros procesos de reconocimiento y aprendizaje de lo semiótico, semántico o el pragmático.



Fotografía 3. Tablero -Elementos para realizar un proyecto de vida (Fuente: Tomada por la investigadora)

Conviene advertir que existen acciones por parte de los docentes al comprender las limitaciones de los estudiantes en sus procesos de lectura y escritura. Por ejemplo, el hecho de que se haga un uso consciente de la oralidad a propósito de las características de los estudiantes. Tal es el caso del empleo de la verbalización de las justificaciones al realizar operaciones matemáticas, en lugar de escribirlas, o el que al iniciar las clases se parta de las narraciones de experiencias cotidianas o laborales para abordar algún contenido temático:

“realmente los chicos escriben poco a veces cuesta trabajo pedirles que den la respuesta completa, porque ellos están acostumbrados a dar simplemente (...) En el caso de Matemáticas ellos dan la cifra exacta y ya (...) es exactamente igual que cuando se plantea el ejercicio, lo hacen es de forma oral ‘Profe es que yo lo hice así pues porque esto, esto y esto’ de acuerdo a las propiedades, pero eso nunca lo escriben ellos. Lo dicen hasta cuando uno los solicita, venga pero ¿de dónde les salió este resultado? Ahí es cuando ellos dicen por qué o justifican su respuesta.” D.2.

También se presenta el caso de llevar al aula textos que hacen parte de la cotidianidad de los estudiantes, como lo describe la siguiente experiencia:

“les llama mucho la atención entonces para que ellos plasmen eso les llevo una lectura corta sobre Biodiversidad o sobre normas de alimentación, por ejemplo, cuando vimos la parte de dieta e higiene entonces llevábamos paquetes de las papas, paquetes de las colombinas y teníamos un texto donde mirábamos qué eran las calorías, cuántas debíamos consumir.” D.3.

Ahora bien, al indagar sobre las literacidades vernáculas de los estudiantes, los docentes indican que las actividades tanto de lectura como de escritura podrían ver limitada su práctica a los espacios que se generan en la escuela. Tal afirmación se sustenta en lo que los estudiantes les dicen en clase *“ellos le dicen a uno “profe es aquí donde nos toca leer, usted es el que nos pone a leer”* (D.2.), y en las percepciones que tienen acerca de la vida cotidiana de ellos. Las prácticas letradas académicas se extienden hacia las áreas de la vida cotidiana cuando se deben realizar tareas dejadas por los docentes, lo cual sucede de forma excepcional, pues comprenden que sus estudiantes tienen ocupaciones laborales o familiares que desbordan su disposición para ocuparse en labores académicas.

Las concepciones acerca de lectura se mantienen adentro y afuera de la escuela debido a que se descarta el que los estudiantes lean salvo por el desarrollo en casa de alguna tarea asignada o el que participen en otra institución:

(...) yo diría que de pronto las que son madre de familia lo harían con sus niños en las partes de las tareas, pero así que haya un cultura de ir a la biblioteca, o de leer un libro o el periódico no mucho.”D.3.

La lectura en este sentido es validada por el tipo de texto que se lee (un texto formal que se encuentra regido por reglas) y por un lugar distinguido o autorizado para regular o administrar la lectura. Aspectos que caracterizan las prácticas letradas dominantes: “Lo dominante es público normatizado, legal u oficial y prestigioso, como la literatura de élite, el lenguaje administrativo o la ciencia.” (Cassany, 2012, p. 92)

Habría que exponer también que emerge con cierta vacilación el hecho de reconocer que los estudiantes *leen y escriben* cuando hacen uso de redes sociales o *chats* de la aplicación *WhatsApp*:

“No, yo les envié cositas por WhatsApp, entonces ellos también leen en WhatsApp (...), pero así que haya un cultura de ir a la biblioteca, o de leer un libro o el periódico no mucho (...) ellos se van de pronto los jóvenes a este punto Vive Digital, pero entonces están en: Facebook, chateando ese tipo de cosas pero así que sea como una cultura de voy a leer, no.” D.3.

Esto surge de un contraste implícito entre las literacidades académica y las vernácula, las cuales son consideradas de “una baja cultura en oposición de otra alta, propia de las élites culturales o de códigos restringidos” (Guzmán-Simón, 2014). Esta discrepancia se hace más explícita al describir las prácticas de escritura, pues se refieren textos que pueden emplear los estudiantes en lo laboral y en la cotidianidad desde el punto de vista del documento formal y tangible (cuentas de producido de los cultivos, listados, pedidos, manuales, cartas, permisos, documentos a tramitar ante una entidad) y como una excepción, la composición de letras musicales:

“De hecho cuando tienen que hacer una carta solicitándole a la alcaldía un permiso o ese tipo de cosas recurren mucho a nosotros. (...) ‘profe, cómo hago para solicitar un permiso es que no sé cómo encabezar, es que no sé cómo decir’. De hecho en ellos es muy típica la frase “colabóreme en eso que a usted le queda bonito.” D.2.

“Los jóvenes pues ellos creo que solamente escriben con cosas del colegio realmente, por ahí tenemos a un chico que le gusta la guitarra, de pronto el compone, eso podría ser parte de la escritura pero no como ejercicio habitual.” D.3.

“Hay uno dos o tres jóvenes (...)les gusta escuchar música, realmente no soy muy dado a la música,

sé que escuchan un tal Canserbero (...) Y entonces tratan de hacer rimas y ese tipo de cosas, entonces los ve uno por ahí a veces pero no son más allá de dos o tres chicos que les den por hacer rimas y ese tipo de cosas los ve uno tratando de hacer algún escrito.” D.2.

Paradójico resulta el que se haga mención de las incorrecciones ortográficas que se evidencian en grupos de *WhatsApp* del colegio, omitiendo el hecho de que al mencionar que hay faltas ortográficas en los textos de las conversaciones se está haciendo alusión a que estos también son textos y que además deberían estar bien escritos, pues lo ortográfico desde esta perspectiva se haría extensivo a esta modalidad de escritura:

“Entonces uno empieza a decir, empieza a darles como los conectores textuales², por lo menos saludos, cositas así (...) Que ellos realmente lo hacen y pues la ortografía es bastante deficiente en esos niveles de formación por eso ellos recurren de pronto a uno y se les colabora.” D.2.

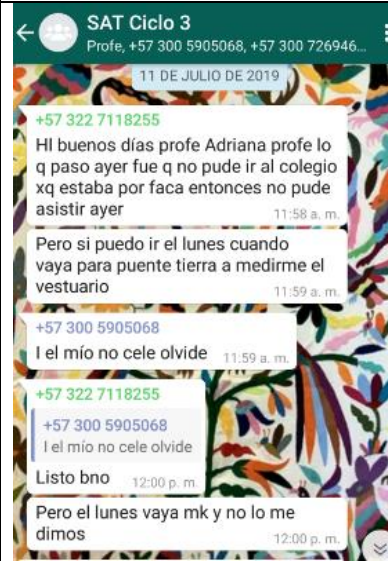

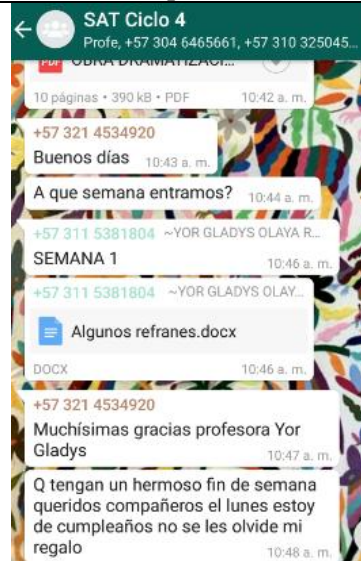
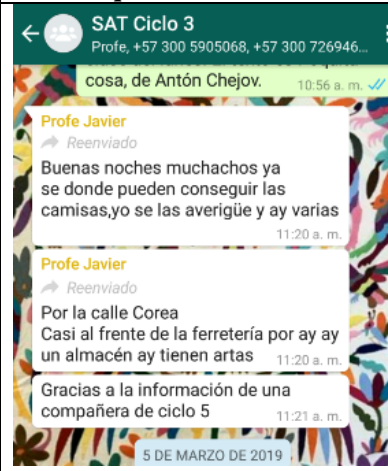

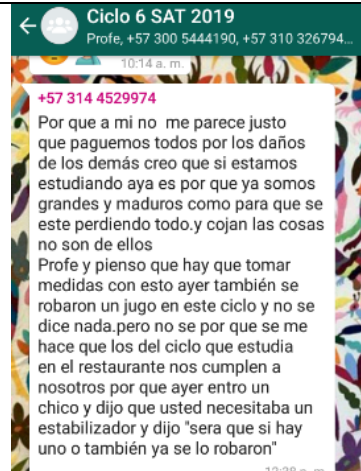
“Eso es un tema tenaz ahí en el chat porque ellos se acostumbraron a escribir a medias y escriben las palabras entrecortadas (...) yo procuro corregirles cuando alguien escribe, procuro corregirles y ponerles las dos caritas de risa o sea como para que no lo tomen y se sientan mal, pero ellos lo hacen porque es como la manera en que lo aprendieron, entonces pero si es bastante compleja esa parte.” D.2.

Incluso, si se considera cuidadosamente el establecimiento de grupos de *WhatsApp* en cada uno de los ciclos, se evidenciará que operan como un medio de comunicación con múltiples intenciones (Ver Fotografía 4) entre los docentes y los estudiantes que permite hacer extensivas las tutorías que se hacen de forma presencial, resolver inquietudes acerca de actividades que se desarrollan en la institución, brindar información, presentar excusas, felicitar a docentes o estudiantes, manifestar opiniones entre otras intenciones. Actividades todas que se realizan a través de la escritura y la lectura continua, de representaciones gráficas (imágenes, fotografías, *emoticones*, *stickers*, *memes*, *gifs*) y del uso de una oralidad consciente (audios):

“entonces ellos envían al grupo el desarrollo del ejercicio o el desarrollo del taller, y ¿qué es lo que hacemos? Los compañeros les colaboran o les corrigen o en este caso uno también como docente,

² Cursiva inversa de la autora.

también les apoya, les orienta un poco más para garantizar que el trabajo se entregue (...) La foto al documento que están haciendo, dicen 'Yo hice el ejercicio de tal manera pero no me dio', entonces siempre hay un compañero que dice 'cometió un error en tal parte, hay que corregirlo así' o, 'yo fui donde tal y me explicó' y se hace de esta manera o de últimas yo espero, casi siempre mi opinión es la última si no se ha podido desarrollar entre ellos entonces simplemente les digo 'Mira, el error estaba en tal parte... se resuelve de tal manera.' D.2.

| Presentar una excusa | Felicitar a docentes | Recordar fecha de cumpleaños |
|---|---|--|
|  <p>11 DE JULIO DE 2019</p> <p>+57 322 7118255 Hi buenos días profe Adriana profe lo q paso ayer fue q no pude ir al colegio xq estaba por faca entonces no pude asistir ayer 11:58 a. m.</p> <p>Pero si puedo ir el lunes cuando vaya para puente tierra a medirme el vestuario 11:59 a. m.</p> <p>+57 300 5905068 I el mio no cele olvide 11:59 a. m.</p> <p>+57 322 7118255 +57 300 5905068 I el mio no cele olvide</p> <p>Listo bno 12:00 p. m.</p> <p>Pero el lunes vaya mk y no lo me dimos 12:00 p. m.</p> |  <p>SAT Ciclo 4 Profe, +57 304 6465661, +57 310 325045...</p> <p>Feliz día profes.. Gracias x su dedicación Asia nosotros y por tenerlos tanta paciencia, les deseo lo mejor de lo mejor que mi Dios me los bendiga para q sigan acompañados y sigan enseñando un excelente trabajo q saben hacer 😊 gracias a todos y mil gracias 😊 Felicidades hoy en su día queridos profesores 🎉🎉</p> <p>11:30 a. m.</p> |  <p>SAT Ciclo 4 Profe, +57 304 6465661, +57 310 325045...</p> <p>10 páginas • 390 kB • PDF 10:42 a. m.</p> <p>+57 321 4534920 Buenos días 10:43 a. m.</p> <p>A que semana entramos? 10:44 a. m.</p> <p>+57 311 5381804 ~YOR GLADYS OLAYA R... SEMANA 1 10:46 a. m.</p> <p>+57 311 5381804 ~YOR GLADYS OLAY... Algunos refranes.docx</p> <p>DOCX 10:46 a. m.</p> <p>+57 321 4534920 Muchísimas gracias profesora Yor Gladys 10:47 a. m.</p> <p>Q tengan un hermoso fin de semana queridos compañeros el lunes estoy de cumpleaños no se les olvide mi regalo 10:48 a. m.</p> |
| Informar dónde pueden adquirir una camisa | Agradecer y felicitar por actividad escolar | Manifiestar inconformidad por una situación en la escuela |
|  <p>SAT Ciclo 3 Profe, +57 300 5905068, +57 300 726946...</p> <p>cosa, de Antón Chejov. 10:56 a. m. ✓</p> <p>Profe Javier Reenviado Buenas noches muchachos ya se donde pueden conseguir las camisas,yo se las averigüe y ay varias 11:20 a. m.</p> <p>Profe Javier Reenviado Por la calle Corea Casi al frente de la ferreteria por ay ay un almacén ay tienen artas 11:20 a. m.</p> <p>Gracias a la información de una compañera de ciclo 5 11:21 a. m.</p> <p>5 DE MARZO DE 2019</p> |  <p>SAT Ciclo 4 Profe, +57 304 6465661, +57 310 325045...</p> <p>+57 320 4830857 Muchas gracias profe Dios la Bendiga 😊 6:17 p. m.</p> <p>+57 313 4483739 Muchas Gracias Profe Y Pues Tambien A Nuestros Compañeros q participaron se vio q hubo comunicacion y lo mejor fue q nos divertimos 🙌🙌🙌 8:37 p. m.</p> <p>Profe Javier Unos duros para la cuenteria 8:38 p. m.</p> <p>+57 320 4830857</p> |  <p>Ciclo 6 SAT 2019 Profe, +57 300 5444190, +57 310 326794...</p> <p>10:14 a. m.</p> <p>+57 314 4529974 Por que a mi no me parece justo que paguemos todos por los daños de los demás creo que si estamos estudiando aya es por que ya somos grandes y maduros como para que se este perdiendo todo.y cojan las cosas no son de ellos Profe y pienso que hay que tomar medidas con esto ayer también se robaron un jugo en este ciclo y no se dice nada.pero no se por que se me hace que los del ciclo que estudia en el restaurante nos cumplen a nosotros por que ayer entro un chico y dijo que usted necesitaba un estabilizador y dijo "sera que si hay uno o también ya se lo robaron"</p> <p>12:38 p. m.</p> |

Fotografía 4. Intenciones que tiene la comunicación por medio de WhatsApp. Pantallazos extraídos de los grupos de cada ciclo escolar (Fuente: Tomada por la investigadora)

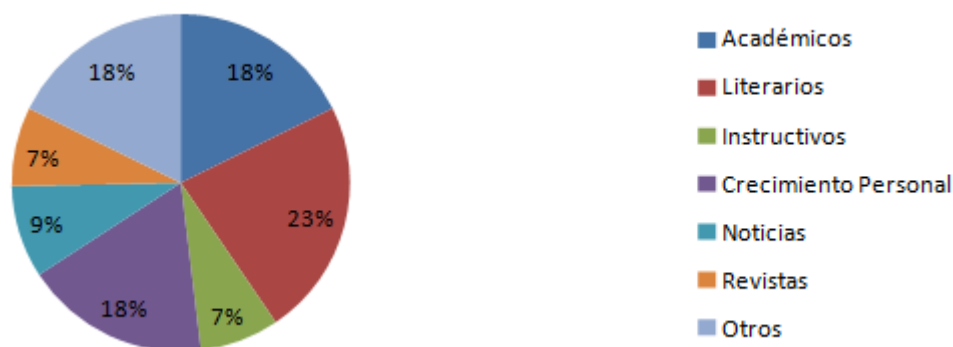
Como ya se ha indicado, las prácticas vernáculas no se rigen bajo unas reglas formales ni por instituciones sociales externas, pues estas emergen de la vida cotidiana (Barton y Hamilton, 2004). En consecuencia los estudiantes omiten el canon del uso correcto del lenguaje escrito para comunicarse abiertamente en un espacio que les es habitual y seguro, dada la frecuencia y espontaneidad con que la emplean.

Pese a que los usos de la escritura y la lectura por medio de aplicaciones de mensajería se han vuelto frecuentes y funcionales para estudiantes y docentes aún no son reconocidos plenamente como una forma de escritura desde la percepción docente. Esto se debe en primera medida, a que se presta un mayor énfasis al desarrollo de la escritura y la lectura en formatos análogos y tradicionalmente usados como los cuadernos o carpetas, textos impresos y cartillas, a la vez que se contemplan las interacciones que allí se dan como situaciones que se encuentran al margen de las prácticas de escritura y lectura dominantes, es decir, las escolares. En segunda medida, desde la percepción de los docentes se ha establecido un modelo estandarizado de la educación para la lectura y la escritura, lo que ha llevado a desconocer que existe “más de un modelo de lectoescritura, que existen muchas y diferentes literacidades que cambian con los contextos, los textos y las identidades de las personas que las usan.” (Rowse y Walsh, 2015)

Exploración de la literacidad vernácula de los estudiantes desde sus representaciones

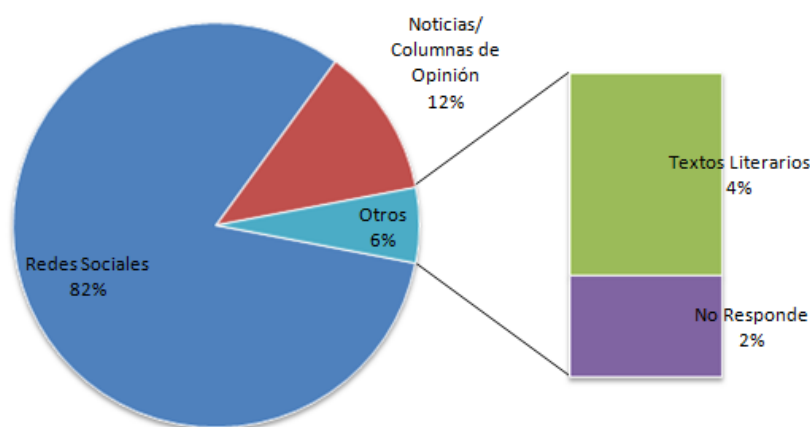
Se han analizado ya los aspectos que evidencian cómo se dan las diversas actividades de lectura y escritura académicas y vernáculas de los estudiantes del S.A.T. desde la perspectiva de los docentes. A continuación, se presenta una exploración de los eventos letrados que suceden en la vida académica y cotidiana de los estudiantes desde las unidades de análisis y categorías que emergieron de las encuestas realizadas a los estudiantes. Se expone inicialmente el registro de algunos datos generales y en seguida, el análisis de las distintas áreas de la vida cotidiana en que los eventos letrados vernáculos tienen presencia.

En cuanto a la lectura a un nivel general, los estudiantes señalan que el 54% lee con cierta frecuencia, el 30% casi nunca y el 16% casi siempre. Al preguntar qué tipo de textos suelen leer a nivel general, expresaron que leen textos académicos y literarios que generalmente les entregan los docentes para elaborar sus tareas escolares; instructivos como recetas o manuales que consultan en la *web*; de crecimiento personal como libros de superación, noticias en portales de medios masivos y revistas, entre otros (Ver Gráfica 4).



Gráfica 4. Tipo de textos que leen los estudiantes (Fuente: Elaboración propia a partir de Encuesta a estudiantes)

Con referencia a la lectura cuando se tiene acceso a internet, los estudiantes indican que leen contenidos encontrados en redes sociales, noticias, columnas de opinión y textos literarios (Ver Gráfica 5).



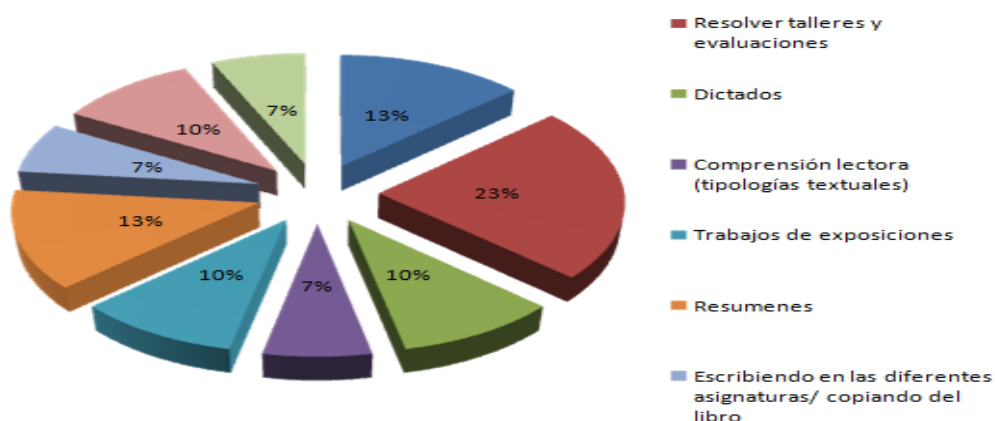
Gráfica 5. Tipo de contenidos que leen los estudiantes cuando ingresan a internet (Fuente: elaboración propia a partir de Encuesta a estudiantes)

Respecto a la escritura en la vida cotidiana, señalaron en su mayoría que la emplean al realizar tareas académicas, seguida de la escritura de mensajes de texto en aplicaciones de mensajería instantánea y comentarios en redes sociales; se encuentran también la elaboración de letras musicales, apuntes y recordatorios, listas para luego hacer mercado de víveres, al cancelar un recibo y para firmar (Ver Gráfica 6).



Gráfica 6. Usos de la escritura en la vida cotidiana (Fuente: Elaboración propia a partir de Encuesta a estudiantes)

Al indagar por la forma en que hacen uso de la escritura dentro de los espacios de la escuela, se halló que los estudiantes la emplean para desarrollar talleres y evaluaciones, actividades de comprensión lectora en la asignatura de lengua castellana, tomar nota cuando los docentes hacen dictados, elaborar resúmenes y preparar exposiciones, desarrollar actividades de las diferentes asignaturas y para transcribir del libro al cuaderno, actividades que se corresponden con lo expresado por los docentes (Ver Gráfica 7).



Gráfica 7. Usos de la escritura en el espacio académico. (Fuente: Elaboración propia a partir de Encuesta a estudiantes)

Por último, al examinar los lugares en que leen, se encontró que el lugar en el que se habita es el que más citaron, seguido del colegio y otros espacios sociales como la iglesia o juntas de acción comunal, biblioteca, trabajo y parque (Ver Gráfica 8). Se subraya el que hagan mención de *WhatsApp*, *café internet* y *todas partes* como espacios de lectura debido a que se reconoce, en el caso de los dos primeros, que al hacer uso de la web o de las aplicaciones de mensajería instantánea se lee; en el caso de que la lectura está en todas partes se evidencia que para leer no se precisa de los límites de un espacio físico.



Gráfica 8. Lugares donde acostumbran leer los estudiantes (Fuente: Elaboración propia a partir de Encuesta a estudiantes)

Áreas de la vida cotidiana en que los eventos letrados vernáculos tienen presencia

En el siguiente apartado se exponen las áreas de la vida cotidiana de los estudiantes en que los eventos letrados tienen presencia. Con lo que se ha expuesto hasta aquí, se ha evidenciado que diversos son los eventos letrados en los cuales los estudiantes del S.A.T. participan en su vida cotidiana. Estos eventos son parte de prácticas sociales más amplias donde los estudiantes se relacionan con su entorno. Al examinar estos eventos, se retomó la idea de Barton y Lee (2012) de centrar la atención en áreas clave donde estas actividades tienen un papel central para la vida de los estudiantes. Así se determinaron cinco áreas como son: organización de la vida, comunicación personal y general, actividades de ocio, tareas laborales situadas y tareas académicas situadas. Se comprende la última como actividades que pese a que surgen desde prácticas enmarcadas en la escuela, son consideradas por los estudiantes como significativas por las relaciones sociales que se establecen al realizarlas en forma colaborativa por fuera del espacio escolar y por la importancia que se le otorga al desempeño académico en la vida cotidiana no solo de los estudiantes del S.A.T., sino también de sus familiares, debido al tiempo y espacio que se destina tiempo para realizar las tareas escolares en sus rutinas de vida.

Área de organización de la vida

Los eventos que aquí se agruparon hacen referencia a las actividades que se desarrollan con el propósito de dar orden a la vida cotidiana de los sujetos. Estos eventos letrados de los estudiantes se originan en ámbitos personales y se pueden extender hacia el ámbito familiar y social. Los textos que se elaboran son autogenerados—se escriben por iniciativa de los sujetos—y se sustentan a partir de tipologías para usos particulares y específicos como los textos descriptivos cuando se trata de listados para mercar, tomar nota de aspectos que resultan importantes de la lectura de otro texto, por ejemplo la Biblia o la escritura de recordatorios, los cuales son mensajes breves que permiten a los estudiantes acordarse de algo que consideran importante; informativos cuando se elaboran avisos para informar, por ejemplo, la venta de algún producto; administrativos, cuando se elaboran de forma empírica recibos o inventarios en pequeños negocios propios.

Área de comunicación personal y general

Estos eventos hacen alusión a las actividades de interacción directa con una o más personas por medio de textos. En los estudiantes priman las interacciones mediante artefactos tecnológicos digitales donde se hacen uso de redes sociales como *Facebook* y aplicaciones de mensajería instantánea como *WhatsApp*. Los estudiantes enuncian “el celular” o el “*chat*” como una forma de hacer referencia al uso de la aplicación *WhatsApp* y al acto de “mandar mensajes” como una forma de decir que se interactúa con otros por medio de la redes sociales.

Los textos que se emplean suelen incluir, además de la escritura continua, otros elementos discontinuos a los cuales los estudiantes otorgan sentido. La multimodalidad hace referencia a cualquier texto que incluya más de un recurso para significar como fórmulas, fotografías, dibujos, mapas, entre otros (Kress y Van Leeuwen, 2001). Estas diferentes formas de representación son frecuentes y comunes cuando se trata de la literacidad digital.

El concepto de literacidad digital o electrónica hace referencia al uso de internet y los nuevos elementos electrónicos que generan nuevas formas de comunicar. Los *chats* y los mensajes electrónicos generan nuevos parámetros discursivos y verbales que han configurado las dinámicas sociales e involucran nuevas formas de escribir en el contexto determinado transformando el lenguaje (Vanegas, 2015. p. 35).

Área de actividades de ocio

Los eventos que en esta área se encuentran son los que se realizan en el tiempo libre, es decir, actividades de escritura que sirven como distracción a las ocupaciones habituales de los estudiantes. Estas actividades surgen en el ámbito privado y pueden o no ser luego compartidas con otros de acuerdo al carácter íntimo o público que estas posean. Se destacan estos eventos por posibilitar la creación de letras para canciones, poemas, cartas y mensajes de felicitación, así como por facilitar la expresión de emociones y opiniones por medio de redes sociales o *chats*.

A este propósito, cuando se les preguntó a los estudiantes acerca del uso de las

redes sociales en el ámbito del entretenimiento, manifestaron que les gusta observar imágenes y *memes*, ver y compartir contenido multimedia por medio de plataformas como *Youtube*. Y, por último, interactuar por medio *chats* o conversaciones de los grupos de WhatsApp.

Área de tareas laborales situadas

Los estudiantes manifestaron en su mayoría que no requieren de escribir en el trabajo y los que sí emplean la escritura elaboran textos de corte administrativos donde se registran cuentas, facturas, inventarios, cheques, pedidos y reporte o informe de actividades. Otros textos que aquí se identifican son las excusas, la elaboración de contratos, recordatorios y la firma. En suma, en esta área se refieren los eventos letrados que se realizan en el espacio laboral.

Área de tareas académicas situadas

Por último, se detallan en estos eventos las actividades relacionadas con la realización de tareas o compromisos que comprendan la escritura académica en el hogar, biblioteca o en un espacio común. Como se ha señalado, estas se mencionan con el propósito de destacar lo significativas que son para los estudiantes, pues se demarcan del espacio físico de la escuela para ocupar espacios de la vida cotidiana al tener que disponer de unos momentos específicos para realizar tales actividades, las cuales pueden ser propias o de algún familiar “para hacer tareas de mis hermanos”, “*para hacer*³ tareas de mi sobrino”.

Hasta aquí lo que se comprende como la presentación de resultados y análisis. Se expusieron y analizaron las perspectivas que tienen de las prácticas letradas académicas y vernáculas tanto docentes como estudiantes y se determinaron las áreas de la vida cotidiana en que los eventos letrados tienen presencia. A continuación se desarrolla la discusión que motiva el presente análisis.

³ Las cursivas son de la autora.

Capítulo 5. Discusión

A lo largo de la presente investigación se ha buscado dar respuesta a los interrogantes expuestos en la pregunta de investigación: ¿de qué manera se comprenden las prácticas de escritura y lectura en la cotidianidad—enunciadas desde los NEL como literacidad vernácula? ¿Qué percepciones tienen los docentes de la lectura y la escritura dentro de la enseñanza en las diversas asignaturas? ¿Qué importancia tienen las prácticas letradas en el proceso de formación del S.A.T.?

Como se ha visto, la literacidad vernácula hace referencia a las formas de escribir y leer que se dan de manera informal y espontánea en los sujetos a partir de motivaciones e intereses particulares al margen de las instituciones. Esta literacidad se fundamenta en las prácticas sociales de la vida cotidiana y se hace tangible en eventos letrados concretos en que se emplean textos con diversos usos. Al leer o escribir textos en contextos informales—desvinculados de instituciones y reglas—se otorga a las prácticas letradas un sentido que se encuentra vinculado a la identidad de los sujetos, a sus formas de expresión y socialización espontánea en contraste con las literacidades dominantes que se ubican desde la legitimidad de una institución que primordialmente es académica. Así mismo se ha hecho una exploración en la forma en que los docentes conciben la lectura y la escritura de sus estudiantes dentro y fuera de la escuela y se ha determinado la presencia explícita de eventos letrados en las vidas cotidianas de estos últimos a partir de sus percepciones.

Esta exploración permitió comprender que los docentes conciben la lectura y la escritura en el aula como procesos mediadores que posibilitan la comprensión de contenidos temáticos (decodificación para extraer información generalmente explícita de talleres o guías; representación gráfica medida por la corrección ortográfica y la buena redacción). Así mismo los docentes validan la lectura de sus estudiantes a partir del uso de tipologías textuales que hacen parte de prácticas letradas académicas dominantes (un texto formal que se encuentra regido por estructuras establecidas como los textos de tipo argumentativo y narrativo). Por otra parte, al indagar sobre las literacidades vernáculas de los estudiantes, los docentes indicaron que las actividades tanto de lectura como de

escritura podrían ver limitada su práctica a los espacios que se generan en la escuela. En consecuencia los docentes suelen poner en duda el hecho de que los estudiantes lean y escriban cuando hacen uso de otras formas de escritura o lectura fuera de la escuela, incluyendo en estas formas cuando hacen uso de redes sociales o *chats*.

Respecto a las concepciones de los estudiantes, se puede afirmar que estos sí reconocen que la lectura y la escritura trasciende los límites de la escuela al encontrar que si bien el espacio académico es un lugar privilegiado para escribir y leer, no es este el único lugar en que se hace uso de las prácticas letradas. Por fuera de la escuela, en la vida cotidiana la literacidad se respira en el contacto con el otro, en el ejercicio de la convivencia familiar, comunal y laboral, en la exploración de la vida personal e íntima.

Ahora me ocuparé en discutir la pregunta que sintetiza las cuestiones anteriores y que ha orientado esta investigación a la luz de los resultados y el posterior análisis efectuado. Para ello, se retomarán y pondrán en discusión los hallazgos que han surgido de esta investigación. La pregunta de investigación es ¿de qué manera la literacidad vernácula podría ser un eje articulador en la enseñanza de la asignatura de Lengua Castellana en la educación de jóvenes extraedad y adultos del Instituto Técnico Departamental Olga Santamaría?

Los Nuevos Estudios de la Literacidad ofrecen una profunda reflexión acerca de qué es lo que las personas hacen con la lectura (Barton y Hamilton, 2004) y con la escritura y de qué manera se usa la lectura y la escritura en la vida cotidiana en cada comunidad, incluyendo el texto escrito, su autor, lector y la identidad e ideologías de cada uno, así como las instituciones a las que pertenecen (Zavala citada en Cassany, 2008. p. 36).

En ese sentido, el examen de las formas en que las diversas prácticas letradas configuran áreas de la vida cotidiana de los estudiantes partió de un análisis de los eventos letrados encontrando que hacen presencia de forma explícita en sus rutinas tanto privadas como públicas. Así como sucede con otros ámbitos de la vida de los sujetos, los límites de lo válido, lo formal y lo funcional se trazan desde imaginarios que se sostienen a partir de

discursos incuestionables hasta que se empieza a reflexionar y a cuestionar las motivaciones de tales fronteras.

Desde el ámbito académico, desde las instituciones de educación básica y secundaria, los docentes han construido concepciones en torno a la lectura y la escritura que, bien sea en la formación universitaria o en el marco de la experiencia pedagógica, se van consolidando hasta volverse herméticos paradigmas que desvinculan los contextos en que se dan múltiples eventos letrados que suelen ser más significativos para la vida de los estudiantes que las numerosas prácticas establecidas en un salón de clases.

De acuerdo a los hallazgos de esta investigación, existe un paradigma pedagógico que se ha configurado a partir de las concepciones que los docentes tienen de la lectura y la escritura. Este paradigma da prioridad a aspectos elementales de sus usos como lo son la corrección ortográfica, la adecuada segmentación entre palabras, la extracción literal de información de los textos, entre otros. Al priorizar estos usos se establece de forma explícita el sentido de lo que son los textos y la intención al manejarlos dentro del aula de clase.

La concepción que se tiene de la lectura desde este paradigma se encuentra asociada con la decodificación de signos gráficos a partir de los cuales se extrae información de un texto de forma literal. Se trata de una comprensión local del texto donde se espera que los estudiantes identifiquen y comprendan lo que el texto quiere decir de forma directa y explícita. Esta intención delimita la selección de los textos que se abordan en clase a textos de corta extensión, resumidos o *fáciles de comprender* pues se concibe que en los estudiantes no exista el hábito de la lectura al considerar que no leen textos literarios o escolares que desde la literacidad académica son considerados como válidos al tratarse de la lectura. En cuanto a la escritura, se tiene la concepción de que la transcripción de textos, “copiar” es *escribir*. Esta escritura, para hacerse válida y legítima dentro de este marco de comprensión académica, debe cumplir con los parámetros atribuidos por las reglas ortográficas y el buen empleo de los signos gramaticales.

Tales concepciones en la formación de los estudiantes generan una estandarización de la lectura y la escritura desde parámetros que regularizan y normatizan tanto las expresiones y construcciones verbales que puedan suceder por medio de la escritura como

las interpretaciones que pueden emerger mediante la lectura. Se perpetúan así, desde una institución dominante en el campo de la educación, formas particulares de alfabetización, lo que significa que apoyan, estructuran y promueven formas particulares de lectura y escritura (Barton y Lee, 2012). Estas comprensiones homogenizadas dentro de la comunidad académica se trasladan a los diferentes campos de acción pedagógica de los docentes y resultan ser determinantes al momento de idear y organizar el currículo de cada asignatura, y no sólo el de la asignatura de lengua castellana, como suele pensarse. Por esta razón es determinante el que se realice un cambio de paradigma en torno a la enseñanza, comprensión, intenciones y usos de la escritura y la lectura desde un corte normatizado y prescriptivo hacia uno que posibilite comprender lo letrado no sólo desde del ámbito educativo, sino, también desde otros espacios y momentos de la vida de los estudiantes que forjan sentido partiendo del uso y funcionamiento del lenguaje, la comunicación y la expresión.

De esta manera se posibilitaría que el sujeto en formación sea hábil para comunicarse, para argumentar, para proponer, para interpretar, para ser reflexivo, para ser crítico y para ser consciente de la utilidad de los procesos de comunicación en los que se ve involucrado. (Bernal y Giraldo. 2004. p. 87)

Por otro lado, se ha expuesto cómo la vida cotidiana de los estudiantes está permeada por diversos eventos letrados. En las distintas áreas de la vida, emplean diversos tipos de texto: para la organización de su vida precisan de la elaboración de cuentas y listas, así como de escribir recordatorios o tomar nota de otros textos por el valor que tienen para su vida espiritual o social; para interactuar con los demás, emplean textos impresos como cartas o mensajes de texto por medio de *chats*, también manifiestan sus opiniones por medio de redes sociales; para distraerse de sus ocupaciones habituales consultan en la *web*, leen, escriben y reescriben canciones o elaboran carteles para conmemorar algún aniversario; en el trabajo deben elaborar cuentas, pedidos, facturas, informes, inventarios, excusas e incluso la firma.

Para aprovechar los textos que surgen en las prácticas letradas vernáculas, es preciso lograr una mediación significativa que brinde los espacios para hacer uso de

diversos artefactos letrados, análogos y digitales, en los espacios académicos y así reconocer las diversas modalidades y formas de representación que se encuentran cargadas de sentido e intención para los estudiantes.

En síntesis, para formular una posible articulación entre la literacidad vernácula y la literacidad académica o escolar de lengua castellana en el programa de educación flexible del S.A.T. deben orientarse varias acciones que se exponen a continuación:

En primer lugar, es preciso que los docentes reflexionen en torno a las concepciones que tienen de las prácticas letradas de los estudiantes tanto dentro como fuera del ámbito académico, de tal manera que los lleve a crear espacios para repensar las concepciones e imaginarios que se trazan en torno a la lectura y escritura. En concordancia con lo anterior, se debe comprender que el lenguaje y sus formas de representación son elementos transversales a todas las áreas del conocimiento y que las diversas áreas de la vida cotidiana de los estudiantes—comunicación personal y general, organización de la vida, actividades de ocio y las tareas laborales—que acontecen por fuera de la institución educativa nutren de forma imperceptible lo que sucede en el salón de clases.

Sumado a lo anterior, convendría hacer una revisión de las didácticas que se desarrollan en cada asignatura, a propósito de las prácticas letradas académicas, para con ello establecer el alcance de las competencias que se quieren fortalecer en cada asignatura en relación con las habilidades que se precisan en la vida cotidiana y laboral de los estudiantes. Habría que plantear también que se deberían explorar las posibilidades que brinda la literacidad vernácula en cuanto a la comprensión de la realidad y necesidades en torno al lenguaje y la comunicación para, paulatinamente, incluir en los currículos de las áreas de forma holística un componente que avale el análisis de la literacidad vernácula como insumo al contemplar los contenidos temáticos. Esto permitirá el introducir diversas modalidades de textos como los que se generan en las conversaciones de las aplicaciones de mensajería instantánea, validar diversos artefactos letrados como las pantallas, las facturas de algún servicio público, los avisos publicitarios, los recordatorios, entre otros, y así empezar a hacer una formación consciente de las diversas y nuevas formas de comunicar que acontecen en la vida de los estudiantes, dentro y fuera del aula.

Los aportes que proporcionan los NEL a la comprensión y análisis de las prácticas

de lectura y escritura son materia de insumo que fortalecen las dinámicas didácticas y pedagógicas de la asignatura de lengua castellana. El desarrollo del lenguaje en la formación de los sujetos y en la configuración de la sociedad es vital; por ello, la escuela debe estar abierta a la reflexión en torno a las representaciones y mediaciones que se producen en la cotidianidad de los sujetos desde las manifestaciones del lenguaje y el contexto en que se dan.

Conclusiones y recomendaciones

La presente investigación trazó como objetivo principal el analizar la articulación entre la literacidad vernácula y la académica en la asignatura de lengua castellana en un programa de educación flexible con población extraedad. Para lograr tal objetivo, se analizaron las perspectivas y aportes de docentes y estudiantes acerca de las formas en que se llevan a cabo las diversas actividades de escritura y lectura en la cotidianidad de los estudiantes. Se destacaron en el análisis de los resultados varias categorías que sirvieron para caracterizar tanto a la población como las literacidades académica y vernácula. Por último, se expuso la discusión acerca de cómo podría generarse una articulación entre estas literacidades para ser proyectadas en el quehacer pedagógico de una asignatura.

Las conclusiones y recomendaciones que surgen de la indagación acerca de la literacidad vernácula de los estudiantes del S.A.T. son las siguientes:

- La literacidad vernácula de los estudiantes representa una parte significativa de sus vidas al verse reflejadas en distintas áreas de la cotidianidad como son los momentos de ocio, comunicación personal y general, organización de la vida y en la elaboración de tareas laborales situadas.
- La literacidad vernácula podría ser material de análisis para las diferentes asignaturas puesto que en las distintas esferas de la vida cotidiana se encuentran elementos y prácticas que podrían validar de forma empírica los conocimientos del aula tanto desde el empleo de textos como desde los contenidos que surgen en estas literacidades; de esta manera se lograría un reconocimiento de los temas de interés para los estudiantes y los saberes construidos a partir de las experiencias de la vida cotidiana.
- Para conciliar la dicotomía entre las literacidades vernácula y académica, se hace necesario generar un diálogo entre estas, en lugar de continuar dándole protagonismo a una sola y a las prácticas que históricamente se han consolidado como dominantes y válidas.

- Ciertamente, para que docentes y estudiantes comprendan la importancia de sus prácticas vernáculas, a la luz de la formación académica, se hace preciso que éstos sean conscientes de las literacidades que existen dentro y fuera del salón de clase para con ello comprender que estas prácticas están cargadas de sentido e intenciones.
- Al idear los currículos académicos, es preciso reconocer el contexto de los estudiantes, sus características socioculturales y económicas, sus distintos saberes y necesidades e intereses, pues éstos resultan determinantes para que su permanencia y motivación sean constantes, en especial en programas de educación flexible.
- Los elementos de representación gráfica de la escritura y las formas de interpretar los textos varían constantemente, en especial desde el ingreso de la sociedad al mundo de lo digital. Las diversas prácticas sociales han involucrado poco a poco las herramientas digitales para optimizar y dinamizar la comunicación, lo cual ha dado origen a la literacidad digital. Dada esta nueva situación, la sociedad ha tenido que adaptar sus procesos de escritura y lectura para estar acorde con el momento; sin embargo, pareciera que la escuela se mantuviera ajena a estas dinámicas, pues no se han abierto del todo a su comprensión e introducción en las aulas de clase.
- Desde la asignatura de lengua castellana, se hace necesario entender los rasgos de la producción y comprensión de textos que ocurren en la pantalla, pues las dinámicas del lenguaje se dan en un marco más amplio al de la escuela. Así mismo, se deben promover las dinámicas de aprendizaje colaborativo que surgen en estos espacios de interacción y construcción de sentido.
- En este mismo sentido, se debe favorecer la generación de espacios para leer y escribir de forma autónoma y espontánea, teniendo en cuenta que

para ello los estudiantes podrían partir de diversos propósitos y emplear múltiples géneros textuales.

- La formación docente debe contemplar que los procesos de educación flexible están presentes en la realidad de nuestra sociedad, que son tan válidos y necesarios como lo es la educación formal. Por esta razón, se debe promover su estudio y comprensión para que de esta manera las prácticas pedagógicas de los docentes sean pertinentes y coherentes para la población sujeto de la educación flexible.

Al finalizar esta investigación quedan planteadas inquietudes en torno a la inclusión en los contextos escolares de las formas de representación del lenguaje que se han originado recientemente en los contextos digitales y la manera en que su comprensión empieza a hacer parte de la lectura en contextos más amplios. Así mismo, se reconoce la importancia que se otorga a las literacidades digitales dentro de las prácticas académicas en momentos coyunturales como los que vive la humanidad en el 2020 a causa de la pandemia ocasionada por la COVID-19. Esta situación de seguro, abrirá nuevos campos de investigación que analizarán los espacios académicos y las dinámicas en torno a la interacción humana y el lenguaje.

Referencias

- Alcaldía Municipal de Anolaima (s.f.). Representación de actividad económica Municipio de Anolaima. Gov.co. Recuperado de <http://www.anolaima-cundinamarca.gov.co/menu/>
- Ames, P. (2004). *La literacidad en un caserío mestizo de la Amazonía: Organización local, identidad y estatus*. [Capítulo de libro]. En V. Zavala, M. Niño-Murcia , & P. Ames, *Escritura y Sociedad: Nuevas perspectivas teóricas y etnográficas* (págs. 380-410). Lima, Perú: Red para el Desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú. Perú.
- Ávila, L., Berrio, A., Duarte, L., Guio, L., Parra, H. & Peña, D. (2015). *Prácticas vernáculas: una posibilidad para fomentar la producción de sentido en la producción textual*. [Tesis de maestría] Universidad San Buenaventura. Bogotá, D.C.
- Azcona, M., Manzini, F. & Dorati, J. (2015). *Precisiones metodológicas sobre la unidad de análisis y la unidad de observación. aplicación a la investigación en psicología*. Cuarto congreso internacional de investigación de la Facultad de Psicología de la Universidad Nacional de La Plata.
- Barton, D. & Lee, C. (2012). *Redefiniendo las alfabetizaciones vernáculas en la era de la web 2.0*. *Revista Applied Linguistics*, vol. 33(3), [282.-298].
- Barton, D., & Hamilton, M. (2004). La literacidad entendida como práctica social. En V. Zavala, M. Niño Murcia, & P. Ames, *Escritura y sociedad. Nuevas perspectivas teóricas y etnográficas* (pp.109-132). Lima: Red para el desarrollo de las ciencias sociales del Perú.
- Bernal, J. & Giraldo, G. (2004). *Revista Enunciación. Concepto de Competencias en Maestros del Área de la Lengua Castellana en Bogotá*, (9), pp. 79-89.

Cassany, D. (2006). *Tras las líneas. Sobre la lectura contemporánea*. Barcelona: Editorial Anagrama.

Cassany, D. (2019). *Prácticas letradas contemporáneas: claves para su desarrollo*. Leer.es. Madrid. Recuperado de https://www.academia.edu/21325409/Pr%C3%A1cticas_letradas_contempor%C3%A1neas_Claves_para_su_desarrollo

Cassany, D. (2008). *Prácticas letradas contemporáneas*. México D.F.: Ríos de tinta.

Cassany, D. (2012). En *_línea leer y escribir en la red*. Barcelona: Editorial Anagrama S.A.

Cassany, D., Sala, J. & Hernández, C. (2008). Actas del VIII congreso de Lingüística General. El valor de la diversidad (meta)lingüística, Moreno, A. (Coord.), *al margen de la ley: prácticas letradas vernáculas de adolescentes catalanes* (pp. 446-465). Madrid: Universidad Autónoma de Madrid.

Chacón, L., (2015). *Formando ciudadanos y sujetos políticos desde la perspectiva del programa volver a la escuela. Aciertos y oportunidades*. [Tesis de maestría] Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Facultad de Educación. Maestría en comunicación – Educación. Línea en cultura política. Bogotá, D. C.

Fundación para la aplicación y enseñanza de las ciencias. (s.f.). FUNDAEC. Recuperado de <https://www.fundaec.org/es/>

Garzón, A., (2017). *El chat, un género discursivo emergente que transita entre la oralidad y la escritura, estudio de caso*. [Tesis de maestría] Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Facultad de Ciencias y Educación. Maestría en Pedagogía de la Lengua materna. Bogotá, D.C.

- Gee, J. (2004). Oralidad y literacidad: de pensamiento salvaje a Ways with words. Zavala, M., Niño. & Ames, P., *Escritura y sociedad. Nuevas perspectivas teóricas y etnográficas* (pp. 23-57). Lima: Red para el desarrollo de las ciencias sociales en el Perú.
- Gómez-Restrepo, C., Padilla-Muñoz, A., & Rincón, C. J. (2016). Deserción escolar de adolescentes a partir de un estudio de corte transversal: Encuesta Nacional de Salud Mental Colombia 2015. *Revista Colombiana de Psiquiatría*, 45(S1), pp.105-112.
- González, P., (2015). *De la escritura académica a la vernácula: un viaje de ida y vuelta*. [Tesis de maestría]. Universidad de Cantabria. Santander. Cantabria.
- González, A. (2012). *Existencia de una literacidad elemental en comunidades predominantemente orales. Caso: los lenca en Honduras*. [Tesis doctoral] En: Textentwicklung bei Schulkindern der Lenca in Honduras: eine Gemeinde mit einer elementaren Literalität. (Desarrollo del texto escrito en niños lenca de Honduras: Una comunidad con una literacidad elemental). Universidad de Hamburgo, Alemania. Disponible en: <http://ediss.sub.uni-hamburg.de/volltexte/2012/5442/>
- Guzmán-Simón, F. (2014). *Prácticas vernáculas de lectura y escritura*. DINLE: Diccionario Digital de nuevas formas de lectura y escritura. Universidad de Salamanca. Red Internacional de Universidades Lectoras. Recuperado de <http://dinle.usal.es/profile.php?id=230>
- Hernández-Sampieri, R., Fernández, C. & Baptista, P., (2014). Capítulo 15. Diseños del proceso de investigación cualitativa. En *Metodología de la Investigación* (6ª ed., pp. 470-482-483). México: McGraw-Hill.
- Hernández-Sampieri, R., Fernández, C. & Baptista, P., (2010). Capítulo 14. Recolección y

- análisis de datos cualitativos. En *Metodología de la Investigación* (5ª ed., p. 418). México: McGraw-Hill.
- Krees, G. & Van Leeuwen. T. (2001). *Multimodal Discourse the Modes and Media of Contemporary Communication*. Londres: Arnold.
- Lorenzatti, M. (2014). *Procesos de literacidad en jóvenes y adultos: convergencia de instituciones y sujetos*. *Revista Perspectiva*, Florianópolis, vol. 32(1), pp. 39-62. Recuperado de <http://www.perspectiva.ufsc.br>.
- Martínez, N. (2019). *La literatura como hecho social y discursivo a través de la producción vernácula*. [Tesis de pregrado] Universidad Pedagógica Nacional. Facultad de Humanidades. Departamento de Lenguas. Licenciatura en español y lenguas extranjeras. Bogotá, D.C.
- Ministerio de Educación Nacional. (19 de diciembre de 1997). Por el cual se establecen normas para el ofrecimiento de la educación de adultos y se dictan otras disposiciones. Decreto 3011.
- Ministerio de Educación Nacional. (2006). *Estándares Básicos de Competencias de Lenguaje*. Bogotá, D.C.
- Ministerio de Educación Nacional. Colombia. (8 de febrero de 1994). *Ley General de Educación*. [Ley 115 de 1994]. Congreso de la República de Colombia. Recuperado de <https://www.mineducacion.gov.co/1759/w3-propertyvalue-49834.html?noredirect=1>
- Molina, M., Ferrada, C., Pérez, R., Cid, L., Casanueva, V. & García, A. (2004). *Embarazo en la adolescencia y su relación con la deserción escolar*. *Revista Chilena de Medicina*, 132, pp. 65-70.
- Núñez, F. (2006). *¿Cómo analizar datos cualitativos?*, *Revista Butlletí LaRecerca*,

Recuperado de <https://ebevidencia.com/wp-content/uploads/2014/12/analisis-datos-cualitativos.pdf>

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO]. (14 - 18 de Julio de 1997). *Declaración de Hamburgo sobre la Educación de Adultos*. Conferencia Internacional de Educación de las Personas Adultas. Hamburgo. Recuperado de https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000116114_spa

Perazza, R. (2014). *Las grandes urbes y los procesos de escolaridad: Nuevos interrogantes. Primeras Jornadas Diversidad en la Niñez*. Hospital El Dique, Ensenada, Buenos Aires. Recuperado de <https://www.aacademica.org/000-098/17>

Plata, L. (2013) *Currículo y evaluación en educación de jóvenes y adultos: caracterización y alternativas* [Tesis de maestría] Universidad Pedagógica Nacional. Facultad de Educación. Departamento de Posgrado. Maestría en Educación. Bogotá, D.C.

Quintero, O. (2015) *Estrategias de una didáctica de lectura desde el enfoque semiótico sociocultural para población extraedad en la Institución Distrital Villas del Progreso*. [Tesis de maestría] Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Maestría en Educación: énfasis en comunicación intercultural, etnoeducación y diversidad cultural. Bogotá, D.C.

Rodríguez, M. (2015). *Literacidad para madres en condición de vulnerabilidad*. [Tesis de pregrado]. Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Facultad de Ciencias y Educación. Licenciatura en Educación Básica Humanidades y Lengua Castellana. Bogotá, D. C.

Rowell, J. & Walsh, M. (2015). Revista Enunciación. *Repensar la letroescritura para nuevos tiempos: multimodalidad, multiliteracidades y nuevas alfabetizaciones*. 20(1), pp. 141-150. Traducido por Castañeda, H.

- Rubin, H.J. & Rubin, I.S. (1995). *Qualitative interviewing the art of hearing data*. Chicago: Sage.
- Vanegas, N. (2015). *(bi)literacidad en la red y educación 2.0: análisis de prácticas de lectoescritura en II* [Tesis de doctorado]. Universidad Pedagógica Nacional. Doctorado Interinstitucional en Educación. Bogotá, D.C.
- Zárate, C. (2014). *La literacidad en el área urbana del municipio de San Andrés de Tumaco*. [Tesis de Maestría] Universidad Nacional de Colombia. Maestría en Educación-Línea Comunicación y Educación. Bogotá, D.C.
- Zavala, V. (2008). *La literacidad o lo que la gente hace con la lectura y la escritura*. *Didácticas de la Lengua y la Literacidad*. Revista Textos, 47, pp. 71-79. Recuperado de <https://colombia.grao.com/es/producto/la-literacidad-o-lo-que-la-gente-hace-con-la-lectura-y-la-escritura>
- Zavala, V., Niño, M. & Ames, P. (2004). *Escritura y sociedad. Nuevas perspectivas teóricas y etnográficas*. Lima: Red para el desarrollo de las ciencias sociales del Perú.

ANEXOS

ANEXO 1. Formato de entrevista semiestructurada para docentes

| | |
|----------------------|----------------------|
| Nombre: | Nivel de instrucción |
| Ocupación/oficio: | Docente de ciclo- |
| Lugar de residencia: | Asignatura: |
| Fecha: | |

Preguntas generales

1. Podría realizar una descripción de la metodología que desarrolla el S.A.T. a nivel general
2. A nivel general ¿Cómo caracteriza (personal, formación, cualidades, etc.) a los estudiantes del S.A.T.?
3. ¿De qué manera se vinculan o se esperan vincular los aprendizajes del S.A.T. en la vida cotidiana de los estudiantes?
4. ¿Hace uso de los saberes y/o experiencias de los estudiantes para el desarrollo de sus clases?

Lectura

1. ¿Con qué frecuencia emplea la lectura en el desarrollo de sus clases?
2. ¿Qué tipos de textos asigna para que los estudiantes lean?
Académicos Literarios Instructivos Crecimiento personal Noticias Revistas Otro
¿Cuál?
3. ¿Realizan lecturas durante el desarrollo de las clases? ¿Cómo se da usualmente esa práctica?
4. En qué espacios habitualmente leen los estudiantes:
Biblioteca Familia Espacio social (iglesia, Junta de Acción Comunal) Colegio Trabajo
Otro ¿Cuál?
5. ¿Hace uso de dispositivos móviles o computadores e internet para el desarrollo de sus clases?
¿De qué manera?
6. ¿Tiene contacto con sus estudiantes por medio de Redes Sociales, *Chats*, *Blogs*, etc.?
De ser así, 6.1 ¿Con qué fines se usa?

Escritura

7. ¿Cómo se dan las prácticas de escritura en el desarrollo de sus clases?
8. ¿Desde su conocimiento, como utilizan la escritura en el área laboral y en la vida diaria los estudiantes?
9. ¿Escriben sus estudiantes por gusto propio, qué tipo de textos?
10. ¿Conoce algún incentivo donde se promueva la escritura y/o lectura en el municipio?

ANEXO 2. Formato de encuesta mixta a estudiantes

Nombre:

Edad:

Sexo:

Ocupación/oficio:

Lugar de residencia:

Nivel de instrucción

Ciclo:

Lectura

¿Con qué frecuencia lee? Nunca Casi nunca A veces Casi siempre Siempre

¿Qué tipos de textos lee? Académicos Literarios Instructivos

Crecimiento personal Noticias Revistas Otro ¿Cuál? __

¿Comparte el texto que lee? Sí No ¿con quién? _____

Espacios donde habitualmente lee: Biblioteca Familia Espacio social (iglesia, Junta de Acción Comunal) Colegio Trabajo Otro ¿Cuál? _____

Cuando tiene acceso a internet por medio de dispositivos móviles o computadores usualmente lee:

Redes Sociales Noticias/ columnas de opinión Textos literarios

¿Qué tipos de textos lee cuando consulta redes sociales?

Aprendizaje: Contenidos de alguna asignatura específica Interés personal

Otro ¿Cuál? _

Entretenimiento: Imágenes Memes Contenido multimedia Enlaces de interés

Opiniones de personas o grupos Otro ¿Cuál? _____

Escritura

¿Dónde hace uso de la escritura?

Colegio Trabajo Reuniones sociales Biblioteca Otro ¿Cuál? _____

¿De qué manera utiliza la escritura en el área de trabajo? _____

¿De qué manera utiliza la escritura en su vida diaria? _____

¿Escribe por gusto propio, qué tipo de textos?

¿Conoce algún incentivo donde se promueva la escritura y/o lectura en el municipio?

ANEXO 3: Formato de encuesta mixta a estudiantes diligenciados

| | |
|---|--|
| Ocupación/oficio: <u>Estudiante</u> Lugar de residencia: <u>Pura</u> | Ocupación/oficio: <u>Van matem</u> Lugar de residencia: <u>Van matem</u> |
| Nivel de instrucción Ciclo: <u>N</u> | Nivel de instrucción Ciclo: <u>V</u> |
| Lectura | Lectura |
| ¿Con qué frecuencia lee? Nunca <input type="checkbox"/> Casi nunca <input type="checkbox"/> A veces <input type="checkbox"/> Casi siempre <input type="checkbox"/> Siempre <input checked="" type="checkbox"/> | ¿Con qué frecuencia lee? Nunca <input type="checkbox"/> Casi nunca <input type="checkbox"/> A veces <input checked="" type="checkbox"/> Casi siempre <input type="checkbox"/> Siempre <input type="checkbox"/> |
| ¿Qué tipos de textos lee? Académicos <input type="checkbox"/> Literarios <input checked="" type="checkbox"/> Instructivos <input type="checkbox"/> | ¿Qué tipos de textos lee? Académicos <input type="checkbox"/> Literarios <input type="checkbox"/> Instructivos <input type="checkbox"/> |
| Crecimiento personal <input type="checkbox"/> Noticias <input type="checkbox"/> Revistas <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/> ¿Cuál? <u>libros</u> | Crecimiento personal <input type="checkbox"/> Noticias <input type="checkbox"/> Revistas <input checked="" type="checkbox"/> Otro <input checked="" type="checkbox"/> ¿Cuál? <u>chat</u> |
| ¿Comparte el texto que lee? Sí <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> ¿con quién? _____ | ¿Comparte el texto que lee? Sí <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> ¿con quién? _____ |
| Espacios donde habitualmente lee: Biblioteca <input type="checkbox"/> Familia <input type="checkbox"/> Espacio social (iglesia, Junta de Acción Comunal) <input type="checkbox"/> Colegio <input type="checkbox"/> Trabajo <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/> ¿Cuál? <u>en casa individualmente</u> | Espacios donde habitualmente lee: Biblioteca <input type="checkbox"/> Familia <input type="checkbox"/> Espacio social (iglesia, Junta de Acción Comunal) <input type="checkbox"/> Colegio <input checked="" type="checkbox"/> Trabajo <input checked="" type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/> ¿Cuál? _____ |
| Cuando tiene acceso a internet por medio de dispositivos móviles o computadores usualmente lee: Redes Sociales <input checked="" type="checkbox"/> Noticias/ columnas de opinión <input type="checkbox"/> Textos literarios <input checked="" type="checkbox"/> | Cuando tiene acceso a internet por medio de dispositivos móviles o computadores usualmente lee: Redes Sociales <input checked="" type="checkbox"/> Noticias/ columnas de opinión <input type="checkbox"/> Textos literarios <input type="checkbox"/> |
| ¿Qué tipos de textos lee cuando consulta redes sociales? | ¿Qué tipos de textos lee cuando consulta redes sociales? |
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ Aprendizaje: Contenidos de alguna asignatura específica <input type="checkbox"/> Interés personal <input checked="" type="checkbox"/> | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Aprendizaje: Contenidos de alguna asignatura específica <input type="checkbox"/> Interés personal <input checked="" type="checkbox"/> |
| Otro <input type="checkbox"/> ¿Cuál? _____ | Otro <input type="checkbox"/> ¿Cuál? _____ |
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ Entretenimiento: Imágenes <input checked="" type="checkbox"/> Memes <input checked="" type="checkbox"/> Contenido multimedia <input type="checkbox"/> Enlaces de interés <input type="checkbox"/> Opiniones de personas o grupos <input checked="" type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/> ¿Cuál? _____ | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Entretenimiento: Imágenes <input checked="" type="checkbox"/> Memes <input checked="" type="checkbox"/> Contenido multimedia <input checked="" type="checkbox"/> Enlaces de interés <input type="checkbox"/> Opiniones de personas o grupos <input checked="" type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/> ¿Cuál? _____ |
| Escritura | Escritura |
| ¿Dónde hace uso de la escritura? | ¿Dónde hace uso de la escritura? |
| Colegio <input checked="" type="checkbox"/> Trabajo <input type="checkbox"/> Reuniones sociales Biblioteca <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/> ¿Cuál? <u>en el hogar</u> | Colegio <input checked="" type="checkbox"/> Trabajo <input type="checkbox"/> Reuniones sociales Biblioteca <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/> ¿Cuál? _____ |
| ¿De qué manera utiliza la escritura en el área de trabajo? <u>en trabajo</u> | ¿De qué manera utiliza la escritura en el área de trabajo? <u>la utilizo para arreglar alguna cuenta o solo para firmar</u> |
| 3/ ¿De qué manera utiliza la escritura en su vida diaria? <u>en mi vida la utilizo para cuando voy a hacer cosas que me da el libro</u> | ¿De qué manera utiliza la escritura en su vida diaria? <u>para tiempos</u> |
| 4/ ¿Escribe por gusto propio, qué tipo de textos? <u>Manual del servicio de la ley</u> | ¿Escribe por gusto propio, qué tipo de textos? <u>solo en los chats</u> |
| ¿Conoce algún incentivo donde se promueva la escritura y/o lectura en el municipio? <u>Biblioteca</u> | ¿Conoce algún incentivo donde se promueva la escritura y/o lectura en el municipio? <u>la biblioteca</u> |

ANEXO 4 Tabulación encuesta mixta a estudiantes

TOTALIDAD DE ENCUESTAS REALIZADAS : 44

| Ciclo | III | IV | V- VI |
|-------------------------|-----|----|-------|
| Cantidad de estudiantes | 14 | 15 | 15 |

| Sexo | Cantidad de estudiantes |
|------|-------------------------|
| M | 27 |
| F | 17 |

| Edad | Cantidad de estudiantes |
|-------------|-------------------------|
| 14 | 3 |
| 15 | 11 |
| 16 | 9 |
| 17 | 12 |
| 18 | 5 |
| 19 | 1 |
| 21 | 1 |
| 40 | 1 |
| No responde | 1 |

| Ocupación/o ficio | Cantidad de estudiantes |
|-----------------------|-------------------------|
| No responde | 2 |
| Estudiante | 29 |
| Estudiante y empleado | 10 |
| Ama de casa | 2 |
| DJ Productor | 1 |

| Lugar de residencia: | Número de estudiantes |
|----------------------|-----------------------|
| Anolaima Centro | 11 |
| Barrio La Gloria | 1 |
| Barrio El Porvenir | 1 |
| Villa Carolina | 1 |
| Valsillas | 2 |
| Vereda Matima | 1 |
| Mesa del caballero | 1 |
| Vereda Corama | 1 |
| La Uchuta | 1 |
| Santa Barbara | 1 |
| Calandaima | 3 |
| Puente Tierra | 2 |
| San Jerónimo | 2 |

| | |
|-----------------------|---|
| San Isidro | 1 |
| San Juanito | 1 |
| San Cayetano | 1 |
| Vereda La Esperanza | 2 |
| Vereda La Laguna | 4 |
| Tocarema | 1 |
| Florida | 2 |
| Cachipay | 1 |
| Rural (no específica) | 2 |
| No responde | 1 |

Lectura

¿Con qué frecuencia lee?

| NUNCA | CASI NUNCA | A VECES | CASI SIEMPRE | SIEMPRE |
|-------|------------|---------|--------------|---------|
| | 10 | 28 | 6 | |

¿Qué tipos de textos lee?

| ACADEMICOS | LITERARIOS | INSTRUCTIVOS | CRECIMIENTO PERSONAL | NOTICIAS | REVISTAS |
|------------|------------|--------------|----------------------|----------|----------|
| 14 | 18 | 6 | 14 | 7 | 6 |

| OTRO, ¿Cuál? | |
|---------------------------------|----|
| Biblia | 1 |
| Redes sociales/ <i>WhatsApp</i> | 10 |
| Subtítulos de películas | 1 |
| Lista del mercado | 1 |
| Señales de tránsito | 1 |

¿Comparte el texto que lee?

| | | | | |
|-------------|----|-------------|-----------------------|---|
| Sí | 6 | | Familia y amigos | 2 |
| No | 37 | ¿con quién? | Compañeros de colegio | 1 |
| No responde | 1 | | No responde | 3 |

| Espacios donde habitualmente lee | | | | |
|----------------------------------|------|---|---------|---------|
| Biblioteca | Casa | Espacio social (iglesia, Junta de Acción Comunal) | Colegio | Trabajo |
| 3 | 21 | 11 | 11 | 3 |
| Otro ¿Cuál? | | | | |
| Café Internet | 1 | | | |
| Parque | 1 | | | |
| Todas partes | 4 | | | |
| Whatsapp | 1 | | | |

| Cuando tiene acceso a internet por medio de dispositivos móviles o computadores usualmente lee | | | |
|--|-------------------------------|-------------------|-------------|
| Redes Sociales | Noticias/ columnas de opinión | Textos literarios | No responde |
| 41 | 6 | 2 | 1 |

| Contenidos de alguna asignatura específica | Interés personal | No responde |
|--|------------------|-------------|
| 11 | 29 | 4 |
| Otro ¿Cuál? | | |
| Plataforma de videos YOUTUBE | 1 | |
| Facebook | 1 | |
| Chats de WhatsApp | 1 | |

| Imágenes | Memes | Contenido multimedia | Enlaces de interés | Opiniones de personas o grupos | No responde |
|-------------|-------|----------------------|--------------------|--------------------------------|-------------|
| 18 | 23 | 7 | 1 | 4 | 2 |
| Otro ¿Cuál? | | | | | |
| No responde | 3 | | | | |

| | |
|---------------------------------|---|
| Plataforma de videos YOUTUBE | 1 |
|---------------------------------|---|

Escritura

| ¿Dónde hace uso de la escritura? | | | |
|----------------------------------|---------|--------------------|------------|
| Colegio | Trabajo | Reuniones sociales | Biblioteca |
| 35 | 6 | 1 | 2 |

| Otro ¿Cuál? | |
|------------------|---|
| Hogar | 5 |
| En todos lugares | 3 |
| No responde | 2 |

| ¿De qué manera utiliza la escritura en el área de trabajo? | |
|--|----|
| No especifica | 18 |
| Ninguna/ No requiere escribir | 9 |
| Informes de trabajo | 2 |
| Dando la firma | 3 |
| Cuando hay que hacer una excusa | 2 |
| Haciendo cuentas | 2 |
| Cuaderno de registro de ventas | 4 |
| Cuentas de pago o cheques | 1 |
| Contando la mercancía que se va a enviar | 1 |
| Escribiendo pedidos | 2 |
| Elaboración de contratos en asiento en una finca | 1 |
| Recordar deberes | 1 |
| Pasatiempo en recesos | 1 |

| ¿De qué manera utiliza la escritura en su vida diaria? | |
|--|---|
| No especifica | 1 |
| No responde | 6 |

| | |
|--|----|
| Para firmar | 1 |
| En tareas, en la escuela | 22 |
| Cuando se cancela un recibo | 1 |
| Para expresarme y dar mis opiniones por redes sociales | 6 |
| Enviando mensajes de texto | 7 |
| Elaboración de lista para mercar | 2 |
| Composición de música | 2 |
| Lista de mandados | 1 |
| Por interés propio (entretenimiento, ocio) | 4 |
| Elaboración de recordatorios/apuntes personales | 1 |

| ¿Escribe por gusto propio, qué tipo de textos? | |
|--|----|
| No | 9 |
| No responde | 14 |
| Tareas | 1 |
| Poemas | 1 |
| Cartas de amor | 3 |
| Ficción/descriptivo/ narrativo | 3 |
| Música | 4 |
| Deportivo | 1 |
| Mensajes de texto | 2 |
| Variado | 1 |

| ¿Conoce algún incentivo donde se promueva la escritura y/o lectura en el municipio? | |
|---|----|
| Ninguno | 17 |
| No responde | 20 |
| En el espacio de la iglesia | 1 |
| Los libros | 1 |
| Biblioteca | 5 |

ANEXO 5: Encuesta abierta a estudiantes

17 years old.

1- Chats - Tareas con mis hermanos. - Cuentas de las revistas con mi mamá. Cuando me quiero aprender una canción. La escribo, lista de canciones y dramas que me gustan.

Para entregar facturas


Para hacer tareas de mis hermanos
Para escribirle cartas a una chica

Ciclot

15 años

- Yo uso la escritura para, aprender canciones que no conozco, para mandar mensajes por redes sociales.
- Yo uso el lenguaje, cantando, hablando con amigos, imitando personas en su modo de hablar

ANEXO 6: Consentimiento informado a docentes



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE COLOMBIA

La literacidad vernácula como eje articulador en la enseñanza del lenguaje: un análisis de la educación de jóvenes
extraedad y adultos del Colegio Olga Santamaría, Anolaima.
Adriana María Reyes Alarcón

Consentimiento Informado para Participantes de Investigación

El propósito de esta ficha de consentimiento es proveer a los participantes en esta investigación con una clara explicación de la naturaleza de la misma, así como de su rol en ella como participantes.

La presente investigación es conducida por Adriana María Reyes Alarcón, cursante de la Maestría en Educación de la Universidad Nacional de Colombia. La meta de este estudio es establecer la posible articulación entre las prácticas de lectura y escritura que se dan en el ámbito académico y las que se presentan en la vida cotidiana de los estudiantes del programa de educación flexible del S.A.T.

Si usted accede a participar en este estudio, se le pedirá responder preguntas en una entrevista (o completar una encuesta, o lo que fuera según el caso). Esto tomará aproximadamente 30 minutos de su tiempo. Lo que conversemos durante estas sesiones se grabará, de modo que el investigador pueda transcribir después las ideas que usted haya expresado.

La participación en este estudio es estrictamente voluntaria. La información que se recoja será confidencial y no se usará para ningún otro propósito fuera de los de esta investigación. Sus respuestas al cuestionario y a la entrevista serán codificadas usando un número de identificación y por lo tanto, serán anónimas. Una vez transcritas las entrevistas las grabaciones se destruirán.

Si tiene alguna duda sobre este proyecto, puede hacer preguntas en cualquier momento durante su participación en él. Igualmente, puede retirarse del proyecto en cualquier momento sin que eso lo perjudique en ninguna forma. Si alguna de las preguntas durante la entrevista le parecen incómodas, tiene usted el derecho de hacérselo saber al investigador o de no responderlas.

Agradezco su participación.

Acepto participar voluntariamente en esta investigación, conducida por Adriana María Reyes Alarcón. He sido informado (a) de que la meta de este estudio es establecer la posible articulación entre las prácticas de lectura y escritura que se dan en el ámbito académico y las que se presentan en la vida cotidiana de los estudiantes del programa de educación flexible del S.A.T.

Me han indicado también que tendré que responder cuestionarios y preguntas en una entrevista, lo cual tomará aproximadamente 30 minutos.

Reconozco que la información que yo provea en el curso de esta investigación es estrictamente confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de los de este estudio sin mi consentimiento. He sido informado de que puedo hacer preguntas sobre el proyecto en cualquier momento y que puedo retirarme del mismo cuando así lo decida, sin que esto acarree perjuicio alguno para mi persona. De tener preguntas sobre mi participación en este estudio, puedo contactar a Adriana María Reyes Alarcón al teléfono 300 373843, o al correo adreyes@unal.edu.co

Entiendo que una copia de esta ficha de consentimiento me será entregada, y que puedo pedir información sobre los resultados de este estudio cuando éste haya concluido. Para esto, puedo contactar a Adriana María Reyes Alarcón al teléfono 300 373843, o al correo adreyes@unal.edu.co.

Liceth Naydú Riveros Baquero
Nombre del Participante

Liceth Naydú Riveros Baquero
Firma del Participante

Fecha: 18 de enero de 2019



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE COLOMBIA

La literacidad vernácula como eje articulador en la enseñanza del lenguaje: un análisis de la educación de jóvenes extraedad y adultos del Colegio Olga Santamaría, Anolaima.
Adriana María Reyes Alarcón

Consentimiento Informado para Participantes de Investigación

El propósito de esta ficha de consentimiento es proveer a los participantes en esta investigación con una clara explicación de la naturaleza de la misma, así como de su rol en ella como participantes.

La presente investigación es conducida por Adriana María Reyes Alarcón, cursante de la Maestría en Educación de la Universidad Nacional de Colombia. La meta de este estudio es establecer la posible articulación entre las prácticas de lectura y escritura que se dan en el ámbito académico y las que se presentan en la vida cotidiana de los estudiantes del programa de educación flexible del S.A.T.

Si usted accede a participar en este estudio, se le pedirá responder preguntas en una entrevista (o completar una encuesta, o lo que fuera según el caso). Esto tomará aproximadamente 30 minutos de su tiempo. Lo que conversemos durante estas sesiones se grabará, de modo que el investigador pueda transcribir después las ideas que usted haya expresado.

La participación en este estudio es estrictamente voluntaria. La información que se recoja será confidencial y no se usará para ningún otro propósito fuera de los de esta investigación. Sus respuestas al cuestionario y a la entrevista serán codificadas usando un número de identificación y por lo tanto, serán anónimas. Una vez transcritas las entrevistas las grabaciones se destruirán.

Si tiene alguna duda sobre este proyecto, puede hacer preguntas en cualquier momento durante su participación en él. Igualmente, puede retirarse del proyecto en cualquier momento sin que eso lo perjudique en ninguna forma. Si alguna de las preguntas durante la entrevista le parecen incómodas, tiene usted el derecho de hacérselo saber al investigador o de no responderlas.

Agradezco su participación.

Acepto participar voluntariamente en esta investigación, conducida por Adriana María Reyes Alarcón. He sido informado (a) de que la meta de este estudio es establecer la posible articulación entre las prácticas de lectura y escritura que se dan en el ámbito académico y las que se presentan en la vida cotidiana de los estudiantes del programa de educación flexible del S.A.T.

Me han indicado también que tendré que responder cuestionarios y preguntas en una entrevista, lo cual tomará aproximadamente 30 minutos.

Reconozco que la información que yo provea en el curso de esta investigación es estrictamente confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de los de este estudio sin mi consentimiento. He sido informado de que puedo hacer preguntas sobre el proyecto en cualquier momento y que puedo retirarme del mismo cuando así lo decida, sin que esto acarree perjuicio alguno para mi persona. De tener preguntas sobre mi participación en este estudio, puedo contactar a Adriana María Reyes Alarcón al teléfono 300 373843, o al correo adreyes@unal.edu.co

Entiendo que una copia de esta ficha de consentimiento me será entregada, y que puedo pedir información sobre los resultados de este estudio cuando éste haya concluido. Para esto, puedo contactar a Adriana María Reyes Alarcón al teléfono 300 373843, o al correo adreyes@unal.edu.co.

Yor Gladys Olaya Rojas

Nombre del Participante

Firma del Participante

Fecha: 18 de enero de 2019

ANEXO 7: Excusa presentada por estudiante

9 - Abril 2019

Estimada
Profesora

la Saludo cordialmente y le pido excusas
por la inasistencia a clases el presente
dia de Alumno Oscar Juan Garnica Aldana
del ciclo 3
por motivo de brote en la casa
Gracias a la atencion prestada
cordialmente
Claudia Yolanda Aldana

ANEXO 8: Escritura de canciones

La cucharita se me
perdió a la cucharita
se me perdió, me
robaron los zapatos
y me dejaron sin
naora que comer
me vine para la
capital para tener
un mejor futuro

A veces pienso que te miento
cuando te digo que te quiero
por que esto ya no es querer
A veces creo que he muerto
cuando no estas y yo despierto
por que se que esto ya no es querer
Es algo mas algo que me llena
es algo que no mata ni envenena es
algo mas que amar
Es algo mas que distancia
que el dolor y la nostalgia
sabemos que esto no nos va a separar
es darte un beso cada noche
que tus manos me enamoren
y que lo nuestro crezca cada da mas
por que somos algo mas
A veces que he vivido mas de mil años
por que se que esto ya no es querer
A veces pienso que es mentira
por como entraste a mi vida
por que se que esto ya no es querer
Es algo mas algo que me llena
algo que no mata ni envenena
es algo mas algo mas que amar